



## **Šaldytuvas - Šaldiklis**

Naudojimo instrukcija

## **Ledusskapis - Saldētavu**

Lietošanas instrukcija

## **Külmik - Sügavkülmik**

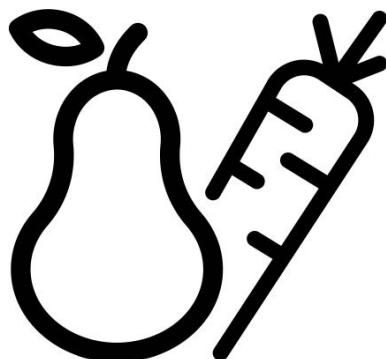
Kasutusjuhend

## **Хладилник - Фризер**

Упатство за употреба

## **Koelkast - Vriezer**

Gebruiksaanwijzing



**RCNA406E40ZXBN**

**LT-LV-ET-MK-NL**



## **Pirmiausiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją!**

Gerbiamas pirkėjas,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.

Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jeigu atiduotumėte šį gaminį kam nors kitam, kartu atiduokite ir šią naudojimo instrukciją.

## **Naudojimo instrukcija padės jums greitai ir saugiai naudoti šį gaminį.**

- Prieš sumontuodami ir pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Būtinai perskaitykite saugos instrukciją.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Perskaitykite su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.


Atsiminkite, kad ši naudojimo instrukcija taip pat gali būti taikytina keletui kitų modelių. Šioje instrukcijoje nurodyta, kuo skiriasi įvairūs modeliai.

## **Simbolių paaiškinimas**

### **Šiame vartotojo vadove naudojami šie simboliai:**

 Svarbi informacija arba naudingi patarimai.

 Įspėjimai apie pavojingas situacijas, keliančias pavojų gyvybei ir turtui.

 Įspėjimai apie elektros įtampą.



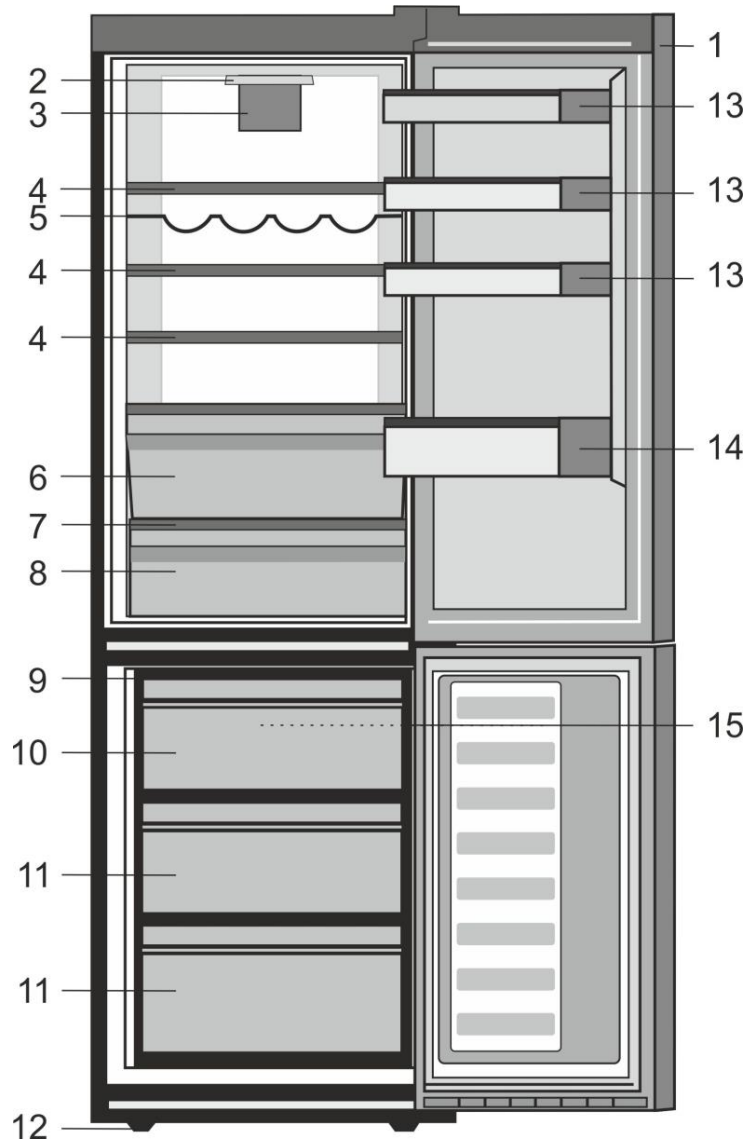
### ***UZMANĪBU!***

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošs tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.
- Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

<b>1 Jūsų šaldytuvas</b>	<b>3</b>	<b>4 Pasiruošimas</b>	<b>10</b>
<b>2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos</b>	<b>4</b>	<b>5 Šaldytuvo naudojimas</b>	<b>11</b>
Numatytoji naudojimo paskirtis .....	4	Valdymo skydelis .....	11
Bendros saugos taisyklės.....	4	Dvigubo aušinimo sistema: .....	13
Gaminams su vandens dalytuvu .....	6	Šviežių maisto produktų užšaldymas...14	
Apsauga nuo vaikų.....	6	Užšaldytų maisto produktų saugojimo rekomendacijos .....	15
WEEE Reglamento ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis .....	6	Atitirpinimas.....	15
Informacija apie pakuotę .....	7	Maisto produktų sudėjimas .....	15
HCA įspėjimas .....	7	Informacija apie gilų užšaldymą .....	16
Kaip taupyti elektros energiją .....	7	Harvest Fresh .....	16
<b>3 Įrengimas</b>	<b>8</b>	Patarimai, kaip naudoti šviežio maisto skyrių .....	16
Į ką reikia atkreipti dėmesį vežant šaldytuvą .....	8	<b>6 Techninė priežiūra ir valymas</b>	<b>17</b>
Prieš įjungdami šaldytuvą, .....	8	Plastikinių paviršių apsauga .....	17
Elektros prijungimas .....	8	<b>7 Trikčių šalinimas</b>	<b>18</b>
Pakuotės išmetimas .....	8		
Seno šaldytuvo išmetimas .....	9		
Pastatymas ir įrengimas .....	9		
Apšvietimo lempučių pakeitimas .....	9		
Durelių atidarymo krypties pakeitimas..	9		
Kojelių reguliavimas.....	9		

# 1 Šaldytuvas



- |   |  |
|---|--|
| 1. Valdymo skydelis                               | 10. Greito užšaldymo skyrius                       |
| 2. Vidaus apšvietimo lemputė                      | 11. Skyriai užšaldytiems maisto produktams laikyti |
| 3. Šviežių maisto produktų šaldymo ventiliatorius | 12. Reguliuojama priekinė kojėlė                   |
| 4. Pritaikomos šaldytuvo lentynos                 | 13. Lentynos                                       |
| 5. Atrama vynu buteliams                          | 14. Lentyna buteliams                              |
| 6. Nulinio laipsnio skyrius                       | 15. Šaldiklio ventiliatorius                       |
| 7. Daržovių ir vaisių stalčiaus dangtis           |  |
| 8. Daržovių ir vaisių stalčiai                    |  |
| 9. Ledo surinkimo lentyna                         |  |

**i** Šiame eksploataavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

## 2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

### Numatytoji naudojimo paskirtis

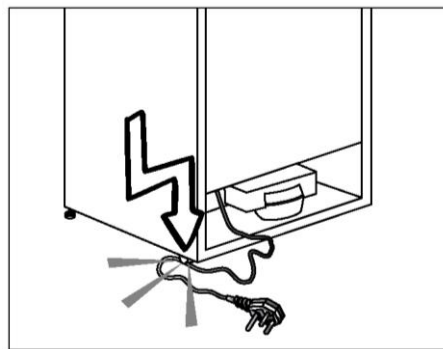
- Šis gaminys skirtas naudoti atalpose ir uždaroje vietoje, pavyzdžiui, namuose;
- uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
- uždaroje apgyvendinimo vietoje, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.
- Nenaudokite jo lauke.

### Bendri saugos reikalavimai

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti gerklę.)

- Gaminiams su šaldiklio kamera; Į šaldiklio kamerą nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais. Antraip jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšniui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad grėžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.

- Įvykus trikdžiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gėrimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikaliajose padėtyje.
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisieki su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvus skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada nejunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkitės nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktas kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų.
- Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.



- Nejunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.

- Nepurškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes jeigu vanduo išsilies, gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Pridėjus per daug maisto produktų, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti.
- Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai valyti sausu skudurėliu, kitaip gali kilti gaisras.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvą gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojeles, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvą nejudėtų.
- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu šį gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimoms šoninėms sienelėms gali pradėti rasoti.

## Gaminiams su vandens dalytuvu;

- Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne mažesnis nei 1 baras. Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne didesnis nei 8 barai.
- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

## Apsauga nuo vaikų

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

## WEEE Reglamento ir senų gaminių išmetimo taisyklių atitiktis



Ant prietaiso arba pakuotės esantis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitėmis šiukšlėmis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo punktą, kuriame elektros ir elektronikos prietaisai būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas šį gaminį netinkamai išmetant. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinių atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį prietaisą.



## Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

### Nepamirškite...

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

## HCA įspėjimas

### Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama

#### R600a:

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploataavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių.


Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio gaminio.

## Kaip taupyti elektros energiją

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.  
Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaitių, indaplovių arba radiatorių. Šaldytuvą statykite bent 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių ir bent 5 cm atstumu nuo elektrinių viryklių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išėmę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

 Jei informacija yra pateikti vartotojo vadove nėra atsižvelgiama, gamintojas neprisiimkite jokios atsakomybės už tai.

### Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą

1. Šaldytuvas privalo būti atjungtas nuo elektros tinklo. Prieš vežant šaldytuvą, jis turi būti ištuštintas ir išvalytas.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių stalčius ir kt. būtina pritvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paisyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.
3. Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

### Prieš įjungdami šaldytuvą

Prieš pradėdami naudoti šį šaldytuvą, patikrinkite toliau nurodytus dalykus:

1. Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
2. Įjunkite šaldytuvo kištuką į elektros lizdą. Atidarius šaldytuvo dureles, užsidega vidinio apšvietimo lemputė.
3. Įsijungus kompresoriui, bus girdimas garsas. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
4. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

### Elektros prijungimas

Prijunkite gaminį prie įžeminto lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu. Svarbu

Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.

- Atlikus elektros instaliaciją, elektros kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminio kairėje vidinėje pusėje esančioje etiketėje nurodyta įtampa privo atitikti Jūsų namų elektros tinklo įtampą.
- **Prijungimui negalima naudoti ilginimo laidų ir skirstytuvų.**

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

### Pakuotės išmetimas

Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšiavimo nurodymus, pateiktus vietos valdžios įstaigų. Neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis – atiduokite į vietos valdžios įstaigų įrengtus pakuočių surinkimo punktus.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

## Seno šaldytuvo išmetimas

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

- Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo įgaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.

Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokių nors užraktų, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojų vaikams.

## Pastatymas ir instaliacija

⚠ Jei patalpos, kurioje bus įrengiamas šaldytuvas, įėjimas nėra pakankamai platus, kad pro jį būtų galima įnešti šaldytuvą, iškvieskite įgaliotus aptarnavimo darbuotojus, kad jie nuimtų šaldytuvo dureles ir jį pro įėjimą įneštų šonu.

1. Šaldytuvą įrenkite tokioje vietoje, kur jį būtų lengva eksploatuoti.
2. Šaldytuvą statykite atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgnų vietų ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Tam, kad šaldytuvas efektyviai veiktų, aplink jį turi būti tinkama oro ventilacija. Jei šaldytuvą reikia statyti sienos nišoje, nuo šaldytuvo iki lubų ir iki sienų turi būti mažiausiai 5 cm tarpas. Nestatykite savo gaminio ant tokių medžiagų kaip kilimėliai ar kiliminė danga.
4. Tam, kad nekiltų vibracija, šaldytuvą statykite ant lygaus grindų paviršiaus.

## Apšvietimo lempučių pakeitimas

Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lempučių/šviesos diodą, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

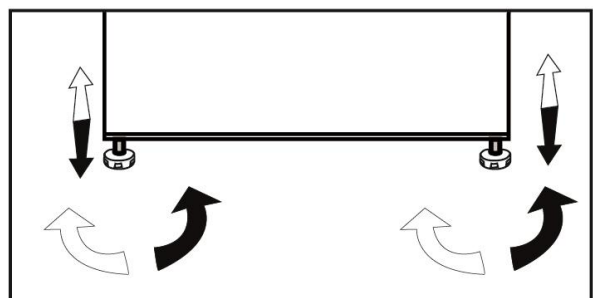
Šajā ierīcē izmantotā lampa nav piemērota istabu apgaismojumam. Šīs lampas mērķis ir padarīt pārtikas produktu ievietošanu ledusskapī/saldētavā drošu un ērtu. Šajā ierīcē izmantotajām lampām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmās fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz -20°C.

## Durų atidarymo krypties pakeitimas

Šaldytuvo durų atidarymo kryptį galima pakeisti pagal vietą, kurioje statysite šį būtinių prietaisą. Jei reikia, susisiekite su artimiausia įgaliotąja techninio aptarnavimo tarnyba.

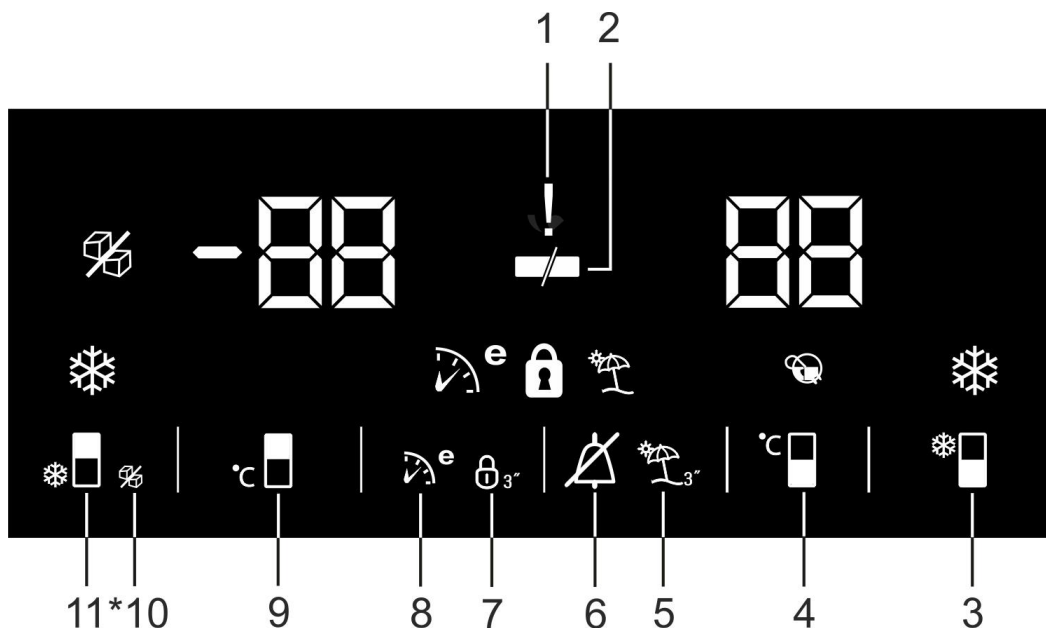
## Kojelių reguliavimas

Jei šaldytuvas stovi nelygiai; jį galite išlyginti sukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje. Kampas, kurioje yra kojelė, nuleidžiamas kojelę sukant juodos rodyklės kryptimi ir pakeliamas kojelę sukant priešinga kryptimi. Šį darbą atlikti bus lengviau, jei ką nors pasikviesite į pagalbą, kad šiek tiek kilstelėtų šaldytuvą.



- Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaičių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokių instrukcijų:
  - Nedarinėkite dažnai durelių.
  - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
  - Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant įgaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.
- Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

## 5 Šaldytuvo naudojimas



### Valdymo skydelis

Naudodami valdymo skydelį, galite nustatyti temperatūrą ir kitas su gaminiu susijusias funkcijas, neatidarydami gaminio durelių. Tiesiog paspauskite atitinkamų funkcijų nustatymų mygtukų užrašus.

#### 1. Elektros tiekimo nutrūkimo / aukštos temperatūros / įspėjimo apie klaidą indikatorius

Šis indikatorius (!) šviečia dėl gedimų pakilus aukštai temperatūrai bei esant įspėjimų apie klaidas.

Jei energijos tiekimas nutrūksta ilgam, šaldiklio skyriaus pasiektos aukščiausios temperatūros rodmuo mirksės skaitmeniniame ekrane. Patikrinę šaldiklio skyriuje (⚡) esantį maistą, paspauskite įspėjimo išjungimo mygtuką, kad įspėjimas dingtų.

Pastebėję, kad šis indikatorius šviečia, žr. naudojimo instrukcijos trikčių šalinimo skyriuje aprašytus trikčių atitaisymo būdus.

**i** \*Pasirinktinai: Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti skaičiai yra apytiksliai ir gali ne visiškai atitikti jūsų gaminį. Jei su gaminiu negavote tam tiktų dalių, informacija gali būti susijusi su kitais modeliais.


#### 2. Energijos taupymo funkcija (ekrano išjungimas):


Jei produktas durys laikomos uždarytos ilgą laiką energijos taupymo funkcija automatiškai įsijungia po 1 minutę ir energijos taupymo šviečia. (⏻)


Įsijungus energijos taupymo funkcijai, ekrane išsijungs visi simboliai, išskyrus energijos taupymo simbolį. Kai veikia energijos taupymo funkcija, paspaudus bet kurį mygtuką arba atidarius dureles, energijos taupymo funkcija bus atšaukta ir ekrane vėl bus rodomi simboliai.


Energijos taupymo funkcija įjungiama gabenant iš gamyklos, jos negalima atšaukti.

### 3. Greitojo atvėsinimo funkcija


Paspauskite šį mygtuką, norėdami įjungti arba išjungti greitai virėjas funkcija. (  )

 Naudokite greitojo atvėsinimo funkciją, kai norite greitai atvėsinti į šaldytuvo skyrių sudėtą maistą. Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių produktų, įjunkite šią funkciją, prieš sudėdami produktus gaminį.



 Jeigu jos neišjungssite, po 1 valandų arba kai šaldytuvo skyriuje temperatūra pasieks reikiamą lygį, greitojo atvėsinimo funkcija bus išjungta automatiškai.

 Kai nutrūkus elektros tiekimui elektra vėl atsiranda, ši funkcija nėra atkuriamas.

### 4. Šaldytuvo skyriaus termostato nustatymo rankenėlė

Spauskite šį mygtuką, kad šaldytuve atitinkamai nustatytumėte 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... laipsnių temperatūrą. Spauskite šį mygtuką, kol nustatysite pageidaujamą šaldytuvo skyriaus temperatūrą. (  )

### 5. Atostogų funkcija


Norėdami įjungti atostogų funkciją, palaikykite nuspaudę šį mygtuką (  ) 3 sekundes: užsidegs atostogų režimo indikatorius (  ).

Kai atostogų funkcija veikia, šaldytuvo skyriaus temperatūros indikatoriuje rodoma „-“, o šaldytuvo skyrius nešaldomas.



Veikiant atostogų funkcijai, šaldytuve maisto produktų laikyti negalima. Kiti skyriai ir toliau bus šaldomi, atsižvelgiant į jų nustatytą temperatūrą.


Jeigu šią funkciją norite atšaukti, dar kartą paspauskite **atostogų funkcijos** mygtuką.

### 6. Įspėjamasis garso signalas


Jei įjungtas signalas dėl energijos tiekimo nutrūkimo / aukštos temperatūros, patikrinkite šaldiklio skyriuje esantį maistą ir paspauskite signalo išjungimo mygtuką (  ), kad pašalintumėte įspėjimą.

### 7. Mygtukų užraktas

Palaikykite nuspaudę mygtukų užrakto mygtuką (  ). Užsidegs mygtukų užrakto simbolis (  ) ir mygtukų užrakto režimas bus įjungtas. Veikiant mygtukų užrakto režimui, mygtukai neveiks. Dar kartą 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtukų užrakto mygtuką. Mygtukų užrakto simbolis užges ir mygtukų užrakto režimas bus išjungtas.


Paspauskite **mygtukų užrakto** mygtuką, jeigu norite, kad šaldytuve negalima būtų pakeisti temperatūros nuostatos (  )

### 8. „Eco Fuzzy“

Norėdami įjungti funkciją „Eco Fuzzy“, 1 sekundę palaikykite nuspaudę „Eco Fuzzy“ mygtuką. Jeigu ši funkcija yra įjungta, šaldytuvai ims veikti ekonomiškiausiu režimu mažiausiai po 6 valandų ir užsidegs taupaus naudojimo indikatorius (  ). Norėdami funkciją „Eco Fuzzy“ išjungti, 3 sekundes palaikykite nuspaudę funkcijos „Eco Fuzzy“ mygtuką.


Šis indikatorius užsidega praėjus 6 valandoms nuo funkcijos „Eco Fuzzy“ įjungimo.

### 9. Šaldiklio kameros temperatūros nustatymo mygtukas

Spauskite šį mygtuką, kad šaldiklyje atitinkamai nustatytumėte -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... laipsnių temperatūrą. Spauskite šį mygtuką, kol nustatysite pageidaujamą šaldiklio kameros temperatūrą. (  )


## 10. „Icematic“ išjungimo indikatorius (tik produktus, kurių icematic mašina)


Nurodo, ar „Icematic“ įjungtas ar išjungtas. (0/03) Jei įjungtas, „Icematic“ neveikia. Kad „Icematic“ vėl veiktų, 3 sekundes palaikykite paspaudę įjungimo-išjungimo mygtuką.


 Pasirinkus šią funkciją, vanduo iš vandens talpyklos nustos tekėti. Tačiau anksčiau pagamintą ledą galima išimti iš „Icematic“.

## 11. Greitojo užšaldymo mygtukas / ledukų gaminimo funkcijos įjungimo-išjungimo mygtukas

Paspauskite šį mygtuką, jeigu norite įjungti arba išjungti greitojo užšaldymo funkciją. Suaktyvinus funkciją, šaldiklio kamera atšals iki temperatūros, žemesnės nei nustatyta reikšmė. (•□)

 Norėdami įjungti ir išjungti „Icematic“, 3 sekundes palaikykite jį nuspaudę (tik produktus, kurių icematic mašina). Naudokite greitojo užšaldymo funkciją, kai norite greitai užšaldyti į šaldytuvo skyrių sudėtą maistą. Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių produktų, šią funkciją rekomenduojama įjungti prieš įdedant produktus į šaldytuvą.

 Jeigu jos neišjungsitė, po 25 valandų arba kai šaldytuvo skyriuje temperatūra pasieks reikiamą lygį, greitojo atvėsimo funkcija bus išjungta automatiškai.

 Kai nutrūkus elektros tiekimui elektra vėl atsiranda, ši funkcija nėra atkuriamą.

## Dvigubo aušinimo sistema:

Šiame šaldytuve įrengtos dvi atskiros aušinimo sistemos, skirtos atskirai vėsinti šviežių maisto produktų skyrių ir šaldiklio kamerą. Todėl oras šviežių maisto produktų skyriuje ir šaldiklio kameroje nesusimaišo.

Naudojant šias dvi atskiras aušinimo sistemas, maistas yra ataušinamas daug greičiau nei kituose šaldytuvuose.

Atskiruose skyriuose esantys kvapai nesusimaišo. Be to, papildomai sutaupoma energijos, nes atšildymas atliekamas atskirai.

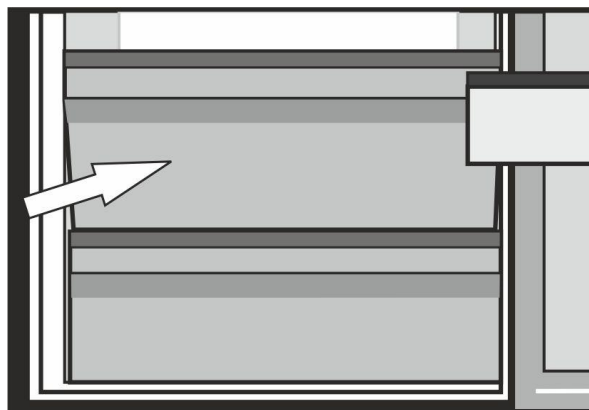
## Šviežių maisto produktų užšaldymas

- Prieš dedant maisto produktus į šaldytuvą, rekomenduojama juos suvynioti arba uždengti.
- Prieš dedant karštą maistą į šaldytuvą, jį reikia atvėsinti iki kambario temperatūros.
- Maisto produktai, kuriuos norite užšaldyti, turi būti švieži ir geros kokybės.
- Maisto produktus reikia padalyti porcijomis atsižvelgiant į šeimos suvartojimo per dieną normą arba valgio normą.
- Maisto produktus būtina supakuoti į oro nepraleidžiančius paketus, kad jie neišdžiūtų, net jei jie bus laikomi trumpą laiką.
- Pakavimo medžiagos turi būti atsparios šalčiui, drėgmei, nepraleisti oro. Maisto pakavimo medžiagos turi būti privalo būti pakankamai storos ir tvirtos. Antraip, jeigu pakuotė bus pradurta, maistas peršals ir sukietės. Norint saugiai laikyti maistą, svarbu, kad pakuotė būtų sandariai uždaryta.
- Užšaldytus maisto produktus atšildžius, juos reikia iš karto suvartoti; jų negalima užšaldyti pakartotinai.
- Įdėjus šiltą maistą į šaldiklio kamerą, šaldymo sistema nepertraukiamai veikia tol, kol maistas visiškai užšaldomas.
- Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, laikykitės šių instrukcijų.
- 

1. Vienu metu neužšaldykite pernelyg didelio maisto kiekio. Maisto kokybė geriausiai išsaugojama tada, kai jis yra visas užšaldomas kaip įmanoma greičiau.
2. Ypač svarbu pasirūpinti, kad nesumaišytumėte šviežių ir jau užšaldytų maisto produktų.
3. Įsitikinkite, ar žali maisto produktai neliečia pagamintų produktų, esančių šaldytuve.
4. Maksimalų šaldytų maisto produktų kiekį galima sudėti nenaudojant stalčių, esančių šaldiklio kameroje. Šio prietaiso energijos sąnaudos apskaičiuotos visiškai prikrovus šaldiklio kameros lentynas, nenaudojant stalčių.
5. Pradiniam maisto produktų užšaldymui primygtinai rekomenduojama naudoti viršutinę lentyną.

### Skyrius gendančiam maistui laikyti (žema temperatūra \ nuo -2<sup>o</sup> iki 3<sup>o</sup>C)

Šis skyrius skirtas šaldytam maistui (mėsai, žuviai, vištienai ir t. t.) laikyti, kurį, prireikus, būtų galima lėtai atšildyti. Žemos temperatūros skyrius yra šalčiausia šaldytuvo vieta, kur idealiomis sąlygomis galima laikyti pieno produktus (sūrį, sviestą), mėsą, žuvį ar vištieną. Į šį skyrių nereikėtų dėti daržovių ir (arba) vaisių.





Šaldiklio skyriaus nustatymas	Šaldytuvo skyriaus nustatymas	Paaiškinimai
-18°C	4°C	Tai normali rekomenduojama nuostata.
-20, -22 arba -24 °C	4°C	Šias nuostatas rekomenduojama nustatyti tada, kai aplinkos temperatūra viršija 30 °C.
Greitasis užšaldymas	4°C	Šią nuostatą naudokite tada, kai per trumpą laiką norite užšaldyti maisto produktus. Rekomenduojama naudoti mėsos ir žuvų produktams kokybiškai saugoti.
-18°C arba žemesnė	2°C	Šią nuostatą nustatykite, jei manote, kad šaldytuvo skyriuje nepakankamai vėsu, nes aplinkos temperatūra pernelyg aukšta arba todėl, kad pernelyg dažnai atidaromos ir uždaromos durelės.
-18°C arba žemesnė	Greitas šaldymas šaldytuve	Šią nuostatą naudokite tada, kai šaldytuvo skyriuje prikrauta pernelyg daug produktų arba jei norite greitai atšaldyti maisto produktus. Rekomenduojama įjungti greito šaldymo šaldytuve funkciją 4-8 valandas prieš sudedant maistą į šaldytuvą.

## Užšaldytų maisto produktų saugojimo rekomendacijos

- Parduotuvėje įsigytus iš anksto supakuotus užšaldytus maisto produktus reikia laikyti paisant užšaldytų maisto produktų gamintojo instrukcijų, taikomų laikymui užšaldytų maisto produktų laikymo skyriuje.

- Tam, kad būtų išsaugota užšaldytų maisto produktų gamintojo ir maisto produktų pardavėjo užtikrinama aukšta kokybė, reikia atminti tokius dalykus:

1. Nusipirtus paketus į šaldiklį reikia sudėti kuo skubiau.
2. Patikrinkite, ar ant produktų pakuočių užklijuotos etiketės ir nurodyta data.
3. Būtina paisyti į ant pakuotės nurodytą „Suvartoti iki“ arba „Geriausias iki“ datų.

## Atitirpinimas

Šaldiklio kamera atšyla automatiškai.

## Kokius maisto produktus galima

aldiklio skyriaus lentynos	Įvairūs šaldyti maisto produktai, pavyzdžiui, mėsa, žuvis, ledai, daržovės ir kt.
Kiaušinių	Kiaušiniai
Šaldytuvus jutiklio lentynos	Maistas keptuvėse, uždengtose lėkštėse ir uždaruose induose
Šaldytuvo skyriaus durelių lentynos	Nedidelės apimties ir supakuoti maisto produktai bei gėrimai (pavyzdžiui, pienas, sultys ir alus)
Daržovių	Daržovės ir vaisiai
Šviežių produktų atvėsimo skyrius	Kulinarijos produktai (sūris, sviestas, saliamis ir pan.)

## Informacija apie gilų užšaldymą

Tam, kad maisto produktai būtų geros kokybės, kai jie įdedami į šaldiklį, juos reikia užšaldyti kiek įmanoma greičiau.

TSE (užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų) normos reikalauja (pagal tam tikras matavimo sąlygas), kad esant 32°C aplinkos temperatūrai šaldytuvas 4,5 kg maisto produktų sušaldytų iki -18°C arba žemesnės temperatūros per 24 valandas kiekvienam 100 litrų šaldiklio tūriui.

Maisto produktus laikyti ilgą laiką galima tik tuo atveju, jei temperatūra yra -18°C arba žemesnė.

Maisto produktai lieka švieži daugelį mėnesių (giliai užšaldyti esant -18°C arba žemesnei temperatūrai).

### ISPĖJIMAS! ⚠

- Maisto produktus reikia padalyti porcijomis atsižvelgiant į šeimos suvartojimo per dieną normą arba valgio normą.
- Maisto produktus būtina supakuoti į oro nepraleidžiančius paketus, kad jie neišdžiūtų, net jei jie bus laikomi trumpą laiką.

Pakuojant būtina į tokias medžiagas:

- Šalčiui atspari lipni juosta
- Lipni etiketė
- Guminiai žiedai
- Ra iklis

Maisto produktų pakavimo medžiagos turi būti neplyštančios ir atsparios šalčiui, drėgmei, nepraleisti kvapų, atsparios aliejams ir rūgštims.

Užšaldomi maisto produktai neturi liestis su anksčiau užšaldytais produktais, kad pastarieji iš dalies neatšiltų. Atšilusį maistą privaloma tuoj pat sunaudoti – jo negalima vėl užšaldyti.

## Harvest Fresh

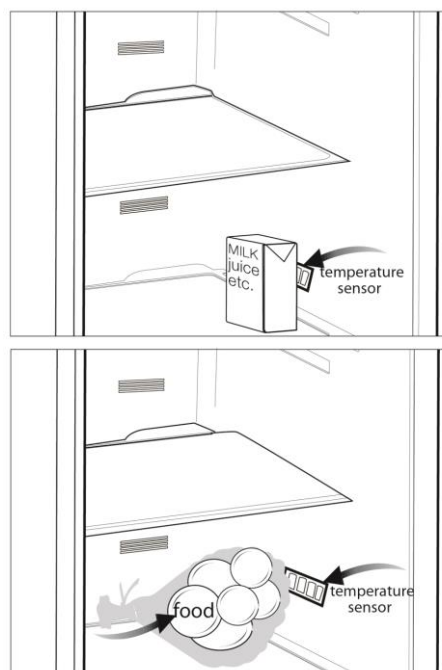
Vaisiai ir daržovės, laikomi apšviestuose laikymo skyriuose, kuriuose naudojama „HarvestFresh“ technologija, ilgą laiką išsaugo vitaminų (vitamino A ir C) kiekį dėl mėlynos, žalios, raudonos šviesos ir tamsių ciklų, kurie imituoja dienos ciklą.











*Jei atidarysite šaldytuvo duris tamsiuoju „HarvestFresh“ technologijos laikotarpiu, šaldytuvas tai automatiškai aptinka ir įjungia mėlyną, žalią ar raudoną lempuotę, kad jūsų patogumui apšviestų laikymo skyrių. Uždarius šaldytuvo duris, tamsusis laikotarpis tęsiamas ir atspindi nakties laiką dienos cikle.*

## Patarimai, kaip naudoti šviežio maisto skyrių


### \*pasirinktinai

- Nedėkite maisto produktų į šviežio maisto skyrių prie temperatūros jutiklio. Maisto produktai neturi užstoti jutiklio, kad šviežio maisto skyriuje būtų palaikoma ideali temperatūra.
- Nedėkite į prietaisą karšto maisto.



-  Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
-  Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
-  Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
-  Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
-  Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
-  Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
-  Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
-  Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
-  Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.
-  Valydami išorinius prietaiso paviršius bei chromu padengtas dalis, niekada nenaudokite valymo medžiagų ar vandens su chloru. Chloras sukelia tokių metalinių paviršių koroziją.

### Plastikinių paviršių apsauga

-  Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

## 7 Trikčių šalinimas

Prieš kreipdamiesi į techninio aptarnavimo tarnybą, peržiūrėkite šį sąrašą. Šaldytuvas taupys ir laiką, ir pinigus. Šiame sąrašė pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūs įsigydamė gaminyje gali nebūti.

### Šaldytuvas neveikia.

- Netinkamai į elektros lizdą įkištas kištukas. >>>Tvirtai įkiškite kištuką į elektros lizdą.
- Perdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis. >>>Patikrinkite saugiklį.

### Kondensacija ant šaldytuvo (skyrių MULTIZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE) šoninių sienų.

- Šaltas aplinkos oras. >>>Neįrenkite šaldytuvo ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 10°C.
- Durelės buvo pernelyg dažnai darinėjamos. >>>Nedarinėkite šaldytuvo durelių dažnai, jeigu tai nėra būtina.
- Drėgnas aplinkos oras. >>>Neįrenkite šaldytuvo drėgnoje patalpoje.
- Atviruose induose laikomi skysti maisto produktai. >>>Nelaikykite skystų maisto produktų atviruose induose.
- Neuždarytos šaldytuvo durelės. >>>Uždarykite šaldytuvo dureles.
- Termostatas nustatytas ties labai žemos temperatūros nuostata. >>>Nustatykite termostatą ties tinkamu šaldymo lygiu.

### Neveikia kompresorius.

- Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis. Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
- Vyksta šaldytuvo atšildymo ciklas. >>>Tai normalus visiškai automatinio atšildymo šaldytuvo veikimas. Atšildymo ciklas vyksta periodiškai.
- Šaldytuvo laido kištukas neįkištas į lizdą. >>>Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į lizdą.
- Netinkamai nustatyta temperatūra. >>>Pasirinkite tinkamą temperatūros vertę.
- Nutrūko elektros tiekimas. >>>Atsiradus elektrai, šaldytuvas vėl veikia įprastu režimu.

### Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.

- Šio šaldytuvo darbo našumo savybės gali kisti, atsižvelgiant į aplinkos temperatūros pokyčius. Tai normalu ir nėra gedimas.

### **Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.**

- Galbūt naujas gaminys platesnis už ankstesnįjį. Didesni šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.
- Galbūt patalpoje yra aukšta temperatūra. >>>Esant karštam aplinkos orui, gaminys gali veikti ilgiau nei įprastai.
- Galbūt šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų.>>>Jeigu šaldytuvas buvo neseniai prijungtas prie elektros tinklo arba į jį neseniai buvo pridėta maisto, nustatyta temperatūrai pasiekti gali prireikti daugiau laiko. Tai normalu.
- Galbūt į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. >>>Į šaldytuvą nedėkite karštų maisto produktų.
- Galbūt buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. >>>Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. • Dažnai neatidarinėkite durelių.
- Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. >>>Patikrinkite, ar gerai uždarėte dureles.
- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. >>>Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.
- Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. >>>Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.

### **Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.**

- Šaldiklyje nustatyta labai žema vertė. >>>Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patikrinkite.

### **Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.**

- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūros vertė. >>>Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.

### **Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.**

- Šaldytuve nustatyta labai aukšta vertė. >>>Nustatykite žemesnę šaldytuvo temperatūros vertę ir patikrinkite.

### **Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.**

- Šaldytuve nustatyta labai aukšta vertė. >>>Šaldytuvo skyriaus temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite reikiamas šaldytuvo arba šaldiklio temperatūros vertes ir palaukite, kol bus pasiekta tinkama temperatūra.
- Galbūt buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. >>>Dažnai neatidarinėkite durelių.
- Neuždarytos durelės. >>>Dureles gerai uždarykite.
- Šaldytuvas buvo neseniai prijungtas prie elektros tinklo arba į jį neseniai buvo pridėta maisto. >>>Tai normalu. Jeigu šaldytuvas buvo neseniai prijungtas prie elektros tinklo arba į jį neseniai buvo pridėta maisto, nustatyta temperatūrai pasiekti gali prireikti daugiau laiko.
- Galbūt į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. >>>Į šaldytuvą nedėkite karštų maisto produktų.

### **Vibracija arba triukšmas.**

- Nelygios arba netvirtos grindys. >>> Šaldytuvą lėtai judinamas lyginti; išlyginkite jį, sureguliuodami kojeles. Grindys būtinai turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
- Ant šaldytuvo sudėti daiktai gali kelti triukšmą. >>>Nuimkite nuo šaldytuvo visus daiktus.

### **Iš šaldytuvo sklinda garsai, panašūs į skysčio tekėjimą, purškimą ir pan.**

- Šaldytuvą veikia jo viduje cirkuliuojant skysčio ir dujų srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.

### **Šaldytuvą kelia švilpesio garsą.**

- Norint, kad šaldytuvą šaldytų, jame naudojami ventiliatoriai. Tai normalu ir nėra gedimas.

### **Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.**

- Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas.
- Galbūt buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. >>>Dažnai neatidarinkite durelių. Uždarykite dureles, jeigu jos yra praviros.
- Neuždarytos durelės. >>>Dureles gerai uždarykite.

### **Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.**

- Oras gali būti labai drėgnas; esant drėgnam orui, tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.

### **Šaldytuve sklinda prastas kvapas.**

- Prietaisas nebuvo reguliariai valomas. >>>Šaldytuvo vidų reguliariai išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.
- Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. >>>Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.
- Į šaldytuvą pridėta maisto neuždengtose induose. >>>Maisto produktus laikykite uždaruose induose. Iš neuždengtų indų pasklidę mikroorganizmai gali sukelti nemalonius kvapus.
- Išimkite iš šaldytuvo sugedusius produktus arba produktus, kurių galiojimo data yra pasibaigusi.

### **Durelės neužsidaro.**

- Galbūt durelių neleidžia uždaryti maisto produktų pakuotės. >>>Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą.
- Šaldytuvą nelygiai stovi ant grindų. >>>Sureguliuokite kojeles, kad šaldytuvą stovėtų lygiai.
- Nelygios arba netvirtos grindys. >>>Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.

### **Užstringa stalčiai.**

- Galbūt maisto produktai liečia stalčiaus viršų. >>>Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.

## Lūdzu, vispirms izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu!

Cienījamais pircēj!

Ceram, ka jūsu produkts, kas ražots modernās rūpnīcās un pārbaudīts ļoti pedantiskas kvalitātes kontroles procedūras laikā, nodrošinās efektīvu darbību.

Tādēļ pirms šīs iekārtas izmantošanas rūpīgi izlasiet visu lietošanas rokasgrāmatu un saglabāiet to lietošanai arī nākotnē. Ja atdosiet šo iekārtu kādam citam, pievienojiet tai arī šo lietošanas rokasgrāmatu.

## Lietošanas rokasgrāmata palīdzēs jums ātri un droši izmantot šo iekārtu.


- Izlasiet šo rokasgrāmatu pirms produkta uzstādīšanas un izmantošanas.
- Noteikti izlasiet drošības noteikumus.
- Turiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo jums tā var būt nepieciešama vēlāk.
- Izlasiet citus kopā ar iekārtu saņemtos dokumentus.


Atcerieties, ka šī lietošanas rokasgrāmata var attiekties arī uz vairākiem citiem modeļiem. Šajā rokasgrāmatā būs norādītas atšķirības starp modeļiem.

## Simbolu paskaidrojums

Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

 Svarīga informācija vai noderīgi padomi.

 Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam bīstamiem apstākļiem.

 Brīdinājums par elektrisko spriegumu.



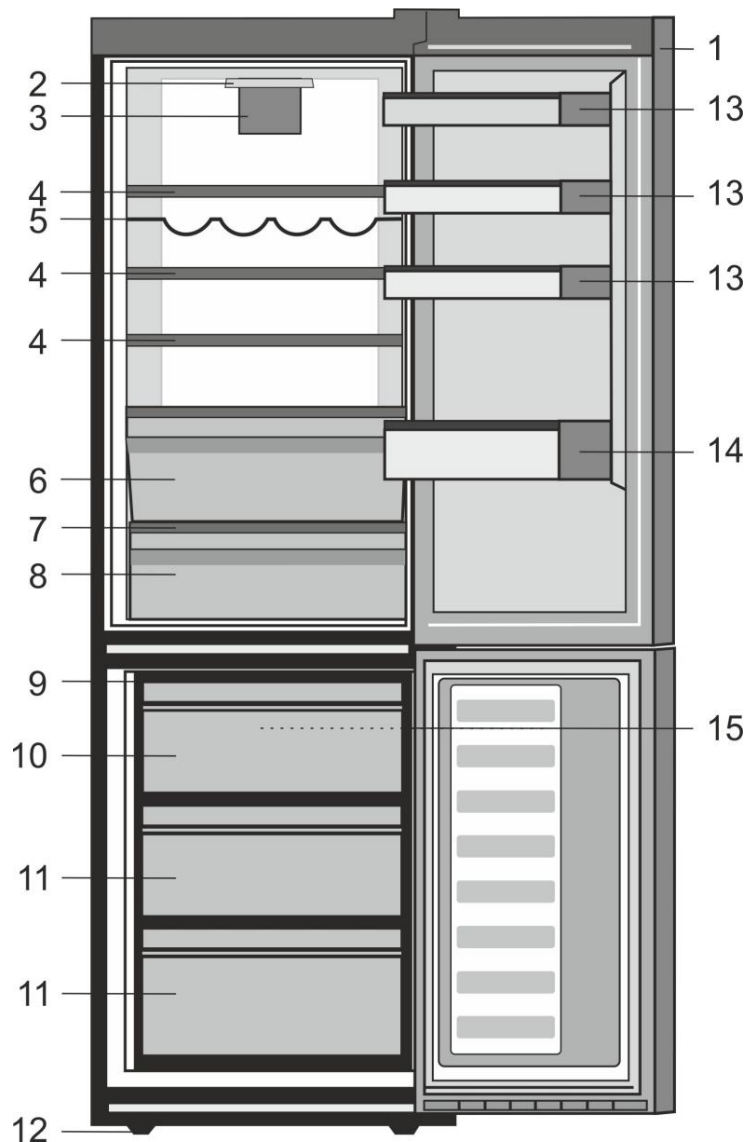
### **DĒMESIO!**

Kad uztikrīnūmēte normalū jūsu šaldytuvo veikimā, kuris naudoja draugiškā aplinkai šaldymo agentū R600a (užsidega tik tam tikromis sąlygomis) jūs privalote laikytis šiū nurodymū:

- leiskite laisvai cirkuliuoti orui aplink prietaisā;
- nenaudokite jokiū kitū priemoniū, norėdami atitirpinti šaldytuവā ar šaldiklj, naudokite tik tas, kurias rekomenduoja gamintojas;
- nekeiskite šaldytuvo elektros grandinės;
- nenaudokite elektros prietaisū šaldytuvo viduje.

<b>1 Jūsu ledusskapis</b>	<b>3</b>	<b>4 Sagatavošana</b>	<b>10</b>
<b>2 Svarīgi brīdinājumi par drošību</b>	<b>4</b>	<b>5 Ledusskapja lietošana</b>	<b>11</b>
Paredzētā lietošana .....	4	Indikatoru panelis .....	11
Vispārējā drošība .....	4	Duāla dzesēšanas sistēma:.....	13
Piezīme par iekārtām ar ūdens		Nulles grādu nodalījums .....	13
Automātu .....	6	Svaigas pārtikas sasaldēšana .....	14
Bērnu drošība .....	6	leteikumi par sasaldētas pārtikas	
Atbilstība WEEE regulai un		uzglabāšanu .....	15
atbrīvošanās no atkritumiem .....	6	Atlaidināšana .....	15
Informācija par iepakojumu .....	7	Pārtikas ievietošana .....	15
Brīdinājums par HCA .....	7	Informācija par dziļo saldēšanu .....	16
Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju .....	7	Harvest Fresh .....	16
		leteikumi par svaigās pārtikas	
<b>3 Uztādīšana</b>	<b>8</b>	nodalījuma izmantošanu .....	16
Lietas, kurām jāpievērš uzmanība		<b>6 Apkope un tīrīšana</b>	<b>17</b>
ledusskapja pārvietošanas laikā .....	8	Plastmasas virsmu aizsargāšana .....	17
Pirms ledusskapja ieslēgšanas .....	8	<b>7 Problēmu novēršana</b>	<b>18</b>
Pievienošana elektrotīklam .....	8		
Atbrīvošanās no iepakojuma .....	8		
Atbrīvošanās no vecā ledusskapja .....	9		
Novietošana un uztādīšana .....	9		
Apgaismojuma lampas nomaiņa .....	9		
Durvju atvēršanas virziena maiņa .....	9		
Kājiņu noregulēšana .....	9		





- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Vadības panelis                         | 10. Ātrās sasaldēšanas nodaļījums |
| 2. Iekšējais apgaismojums                  | 11. Saldētās pārtikas nodaļījums  |
| 3. Svaigās pārtikas nodaļījuma ventilators | 12. Regulējamas priekšējās kājas  |
| 4. Regulējami korpusa plaukti              | 13. Plaukts                       |
| 5. Vīna pudeļu balsts                      | 14. Plaukts pudelēm               |
| 6. Nulles pakāpes nodaļījums               | 15. Saldētavas ventilators        |
| 7. Atvilktnu vacini                        |                                   |
| 8. Atvilktnes                              |                                   |
| 9. Ledus paplāte                           |                                   |

**i** Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shematiski un var precīzi neatbilst jūsu iekārtai. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātās iekārtas komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

## 2 Svarīgi brīdinājumi par drošību

Lūdzu, iepazīstieties ar šo informāciju. Šīs informācijas neievērošana var kļūt par cēloni traumām vai materiālajiem bojājumiem. Tā rezultātā visas garantijas un saistības par iekārtas drošību zaudēs spēku.

Oriģinālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

### Paredzētā lietošana

- Šī iekārta ir paredzēta lietošanai iekštelpās un norobežotās vietās, piemēram, mājās,
- slēgtā darba vidē, piemēram, veikalos un birojos;
- norobežotās apmešanās vietās, piemēram, fermās, viesnīcās un pansijās.
- To nevajadzētu izmantot ārpus telpām.

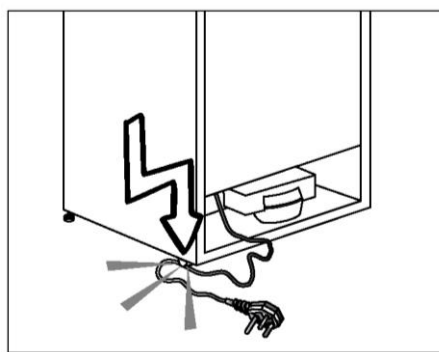
### Vispārējā drošība

- Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma vai to pārstrādāt, mēs iesakām konsultēties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai uzzinātu nepieciešamo informāciju un atrastu pilnvarotas organizācijas.
- Sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru saistībā ar visiem jautājumiem un problēmām attiecībā uz ledusskapi. Neveiciet ledusskapja remontu vai pārveidošanu un neļaujiet to darīt citiem, neinformējot pilnvarotus pakalpojuma sniedzējus.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru: neēdiet saldējumu un ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no saldēšanas kameras! (Tas var izraisīt mutes apsaldēšanu.)

- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru: neievietojiet šķidrus, pudelēs vai skārdenēs esošus dzērienus saldēšanas kamerā. Tie var saplīst.
- Nepieskarieties sasaldētam ēdienam ar rokām, jo tas var pie tām pielipt.
- Pirms atļaidināšanas vai tīrīšanas atvienojiet ledusskapi no barošanas avota.
- Ledusskapja tīrīšanas un atļaidināšanas laikā nevajadzētu izmantot tvaiku un izgarojošus tīrīšanas līdzekļus. Šādos gadījumos garaiņi var piekļūt elektriskajām daļām un radīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neizmantojiet ledusskapja daļas, piemēram, durvis, kā atbalstu vai pakāpienu.
- Neizmantojiet elektriskās iekārtas ledusskapja iekšpusē.
- Neurbiet un nezāgējiet daļas, kurās cirkulē dzesēšanas šķidrums. Dzesēšanas šķidrums, kas var izplūst, kad iztvaices aparāta gāzes kanāli, cauruļvadu pagarinājumi vai virsmas apvalki tiek pārplēsti, izraisa ādas iekaisumus un acu traumas.
- Ar nekādiem materiāliem neaizklājiet un nenobloķējiet ledusskapja ventilācijas atveres.
- Elektroiekārtu remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Labošana, ko veikušas nekompetentas personas, rada risku lietotājam.

- Bojājuma gadījumā vai apkopes un labošanas darbu laikā atvienojiet ledusskapja strāvas padevi, atslēdzot attiecīgo drošinātāju vai atvienojot spraudkontaktu no elektrotīkla kontaktrozetes.
- Atvienojot spraudkontaktu, to nevelciet aiz vada.
- Stipros alkoholiskos dzērienus turiet cieši noslēgtus un vertikāli.
- Nekādā gadījumā neglabāiet ledusskapī aerosolus, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas.
- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atlaidināšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.
- Šī iekārtu nevar lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), ja vien viņus neuzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
- Neizmantojiet bojātu ledusskapi. Ja jums rodas kaut kādas bažas, sazinieties ar apkalpošanas pārstāvi.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Iekārtas pakļaušana lietussniega, saules un vēja iedarbībai apdraud elektrodrošību.
- Ja spēka kabelis ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru.
- Uzstādīšanas laikā nekādā gadījumā neievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā. Pretējā gadījumā var rasties nāves draudu vai nopietnas traumas risks.

- Šis ledusskapis ir paredzēts tikai pārtikas uzglabāšanai. To nevajadzētu izmantot nekādam citam mērķim.
- Uzlīme ar izstrādājuma tehniskajiem datiem atrodas ledusskapja iekšpusē pa kreisi.
- Nekādā gadījumā nepievienojiet ledusskapi pie elektrības taupīšanas sistēmas, jo tas var sabojāt ledusskapi.
- Ja ledusskapim ir zils gaismas indikators, neskatieties uz to caur optiskām ierīcēm.
- Ja ledusskapji ir manuāli vadāmi, tad pirms to pārstartēšanas pēc elektropadeves traucējumiem ir jāpagaida vismaz 5 minūtes.
- Ja ledusskapis tiek atdots kādam citam, arī šī lietošanas rokasgrāmata ir jāatdod jaunajam īpašniekam.
- Ledusskapja transportēšanas laikā izvairieties no spēka kabeļa bojājumiem. Kabeļa saliekšana var izraisīt ugunsgrēku. Nekādā gadījumā nelieciet uz spēka kabeļa smagus priekšmetus.
- Pievienojot iekārtu barošanas avotam, nepieskarieties spraudkontaktam ar slapjām rokām.



- Nepievienojiet ledusskapi vaļīgai sienas kontaktligzdai.
- Drošības apsvērumu dēļ izvairieties no iekārtas iekšējo un ārējo daļu apšļakstīšanas ar ūdeni.

- Lai izvairītos no ugunsgrēka un sprādziena riska, ledusskapja tuvumā neizsmidziniet vielas, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojušas gāzes, piemēram, propāna gāze.
- Nekādā gadījumā nelieciet uz ledusskapja virsmas traukus ar ūdeni, jo tas var izšļakstīties un izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Nepārslogojiet ledusskapi ar pārāk lielu pārtikas daudzumu. Ja ledusskapis ir pārāk pilns, tad, atverot durvis, pārtika var izkrist no ledusskapja, radot kaitējumu jums vai iekārtai.
- Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus uz ledusskapja virsmas, jo ledusskapja durvju atvēršanas vai aizvēršanas laikā tie var nokrist.
- Ledusskapī nedrīkst turēt vakcīnas, temperatūras jutīgus medikamentus un zinātniskiem pētījumiem paredzētus materiālus, jo tiem ir nepieciešama noteikta uzglabāšanas temperatūra.
- Ja ledusskapis netiks ilgstoši izmantots, tas jāatvieno no barošanas avota. Spēka kabeļa bojājuma gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudņa gals ir regulāri jātīra ar sausu drāniņu. Ja to nedarīsiet, tas var kļūt par ugunsgrēka cēloni.
- Ja regulējamās kājiņas nav pareizi nostiprinātas uz grīdas, tad ledusskapis var kustēties. Regulējamo kājiņu pareiza nostiprināšana uz grīdas var novērst ledusskapja kustēšanos.
- Nesot ledusskapi, neturiet to aiz durvju roktura. Pretējā gadījumā tas var nolūzt.
- Novietojot iekārtu līdzās citam ledusskapim vai saldētavai, starp šīm iekārtām ir jābūt vismaz 8 cm attālumam. Pretējā gadījumā uz līdzās esošajām sienām var kondensēties mitrums.

## Informācija par iekārtām ar ūdens automātu

Ūdensvada minimālais spiediens drīkst būt 1 bārs. Ūdensvada maksimālais spiediens drīkst būt 8 bāri.


- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

## Bērnu drošība

- Ja durvis ir slēdzamas, tad atslēga jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.

## Atbilstība WEEE regulai un atbrīvošanās no atkritumiem



 Simbols uz iekārtas vai tās iepakojuma norāda, ka nedrīkst no tās atbrīvoties kā no mājsaimniecības atkritumiem. Šis produkts jānogādā attiecīgajā savākšanas punktā, kurā tiek pieņemtas elektriskās un elektroniskās iekārtas otrreizējai izejvielu pārstrādei. Pareizi atbrīvojoties no šī produkta, jūs palīdzēsiet novērst tā potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var rasties tad, ja neatbrīvosities no šī produkta pareizā veidā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī produkta otrreizējo pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilsētas biroju, savu mājsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs šo produktu iegādājāties.

## Informācija par iepakojumu

Iekārtas iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts vides aizsardzības noteikumiem. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējo pašvaldību norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

### Neaizmirstiet...

Ikviens pārstrādātais materiāls ir nepieciešams dabai un mūsu nacionālajiem resursiem.

Ja vēlaties dot savu ieguldījumu iepakojuma materiālu atkārtotā novērtēšanā, varat konsultēties ar vides aizsardzības organizācijām vai vietējām varas iestādēm savā dzīvesvietā.

## Brīdinājums par HCA

### Ja iekārtas dzesēšanas sistēma satur R600a


Šī gāze ir viegli uzliesmojoša, Tādēļ pievērsiet uzmanību tam, lai izmantošanas un transportēšanas laikā dzesēšanas sistēma un cauruļvadi netiktu bojāti. Bojājuma gadījumā neturiet iekārtu potenciālu uguns avotu tuvumā, jo tas var izraisīt iekārtas aizdegšanos, un vēdiniet telpu, kurā novietota iekārta.

Iekārtā izmantotais gāzes tips ir norādīts uz uzlīmes ar specifikācijas datiem ledusskapja iekšpusē kreisajā pusē.

Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no iekārtas, to sadedzinot.

## Kas jādara, lai taupītu enerģiju

- Neturiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas.  
Neievietojiet ledusskapī karstu pārtiku vai dzērienus.
- Nepārpildiet ledusskapi, lai netiktu traucēta gaisa cirkulācija tā iekšpusē.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešā saules gaismā vai karstumu izstarojošu iekārtu, piemēram, krāsns, trauku mazgājamās iekārtas vai radiatoru, tuvumā. Turiet ledusskapi vismaz 30 cm attālumā no karstuma avotiem un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām cepeškrāsnīm.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai pārtika atrastos aizvērtos traukos.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kameru. Saldēšanas kamerā varat saglabāt maksimālo ēdiena daudzumu, izņemot no tās plauktu vai atvilktni. Norādītā saldēšanas kameras enerģijas patēriņa vērtība ir noteikta iekārtai ar izņemtu plauktu vai atvilktni un maksimālo noslodzi. Nepastāv nekāds risks, izmantojot plauktu vai atvilktni atbilstoši sasaldējamās pārtikas formai un izmēram.
- Sasaldētās pārtikas atlaidināšana ledusskapja nodalījumā gan ietaupīs elektroenerģiju, gan saglabās pārtikas kvalitāti.

 Ja informācija ir norādītie lietošanas pamācībā nav jāņem vērā ražotājs par to neuzņemties nekādu atbildību.

### Lietas, kurām jāpievērš uzmanība ledusskapja pārvietošanas laikā

1. Ledusskapja kontaktspraudnim ir jābūt atvienotam no elektrotīkla kontaktozetes. Ledusskapim pirms transportēšanas ir jābūt iztukšotam un iztīrītam.
2. Ledusskapja plauktiem, piederumiem, dzesēšanas nodalījumam utt. pirms atkārtotas iepakojšanas ir jābūt cieši nostiprinātiem ar līmlenti, lai tos nodrošinātu pret jebkādiem triecieniem iepakojums ir jānostiprina ar biezu lenti vai izturīgiem striķiem, un stingri jāievēro visi transportēšanas noteikumi.
3. Oriģinālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt iekārtas transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.

### Pirms ledusskapja ieslēgšanas

Pirms ledusskapja ieslēgšanas pārbaudiet tālāk norādītās lietas.

1. Iztīriet ledusskapja iekšpusi, kā ieteikts sadaļā "Apkope un tīrīšana".
2. Ievietojiet ledusskapja spraudkontakta sienas kontaktligzdā. Kad ledusskapja durvis tiek atvērtas, iedegas ledusskapja iekšējā apgaismojuma lampiņa.
3. Kad sāk darboties kompresors, dzirdama skaņa. Pat tad, ja kompresors nedarbojas, troksni var radīt arī šķidrums un gāzes, kas atrodas dzesēšanas sistēmā, un tas ir normāli.
4. Ledusskapja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai izvairītos no kondensācijas.

### Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu iezemētai kontaktligzdai, kas aizsargāta ar atbilstošas jaudas drošinātāju. Svarīgi!

Savienojumam jāatbilst nacionālajiem noteikumiem.

- Pēc uzstādīšanas spraudkontakta jābūt viegli pieejamam.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Spriegumam, kas norādīts uz uzlīmes iekārtas iekšpusē kreisajā pusē, ir jāatbilst tīklam spriegumam.
- **Savienošanai nedrīkst izmantot pagarinātājus un sadalītājus.**

⚠ Bojātu strāvas kabeli drīkst mainīt tikai kvalificēts elektriķis.

⚠ Iekārtu nedrīkst izmantot, kamēr tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

### Atbrīvošanās no iepakojuma

Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tiem atbilstoši vietējo varas iestāžu noteikumiem par atbrīvošanos no atkritumiem. Nemetiet tos prom kopā ar parastajiem māsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet tos vietējo varas iestāžu norādītajās iepakojuma savākšanas vietās.

Ledusskapja iepakojums ir izgatavots no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem.

## Atbrīvošanās no vecā ledusskapja

Atbrīvojieties no vecās iekārtas tā, lai netiktu nodarīts kaitējums videi.

- Par atbrīvošanos no ledusskapja varat konsultēties ar pilnvarotu izplatītāju vai vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centru.

Pirms atbrīvošanās no ledusskapja, nogrieziet spraudkontaktu un, ja uz durvīm ir slēdzenes, padariet tās neizmantojamas, lai pasargātu bērnus no jebkādām briesmām.

## Novietošana un uzstādīšana

⚠ Ja telpas, kurā ledusskapis tiks uzstādīts, durvis ir par šauru, lai ledusskapi ievietotu, sazinieties ar autorizētu pakalpojuma sniedzēju, lai tiktu izņemtas ledusskapja durvis un ledusskapi ievietotu pa durvīm sāniski.

1. Uzstādiet ledusskapi vietā, kurā to iespējams viegli izmantot.
2. Neturiet ledusskapi karstuma avotu tuvumā, mitrās vietās un tiešā saules gaismā.
3. Lai nodrošinātu efektīvu darbību, apkārt ledusskapim ir jābūt pietiekamai ventilācijai. Ja ledusskapis ir jāievieto sienas nišā, jābūt vismaz 5 cm attālumam no griestiem un 5 cm attālumam no sienas. Nenovietojiet iekārtu uz tādiem materiāliem kā tepikis vai paklājs.
4. Novietojiet ledusskapi uz līdzenas grīdas virsmas, lai izvairītos no vibrācijas.

## Apgaismojuma lampas nomaiņa

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma lampu/LED, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju.

Prietaise naudojamos lempuētės nėra skirtos kambarių apšvietimui namų sąlygomis. Šios lempuētės yra skirtos pagelbėti naudotojui saugiai ir patogiai sudėti maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį.

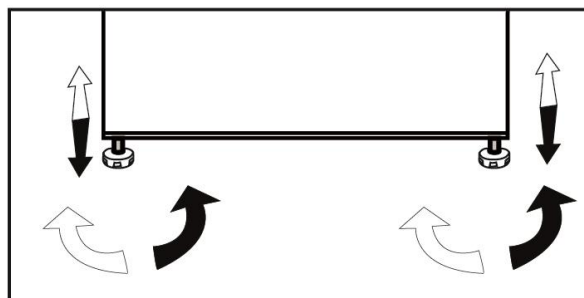
Šiame prietaise naudojamos lempos turi atlaikyti ekstremalias sąlygas, pavyzdžiui, žemesnę nei  $-20^{\circ}\text{C}$  temperatūrą.

## Durvju atvēršanas virziena maiņa

Ledusskapja durvju atvēršanas virziens var tikt mainīts atbilstoši tā izmantošanas vietai. Ja nepieciešams, lūdzu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto pakalpojumu sniedzēju.

## Kājiņu noregulēšana

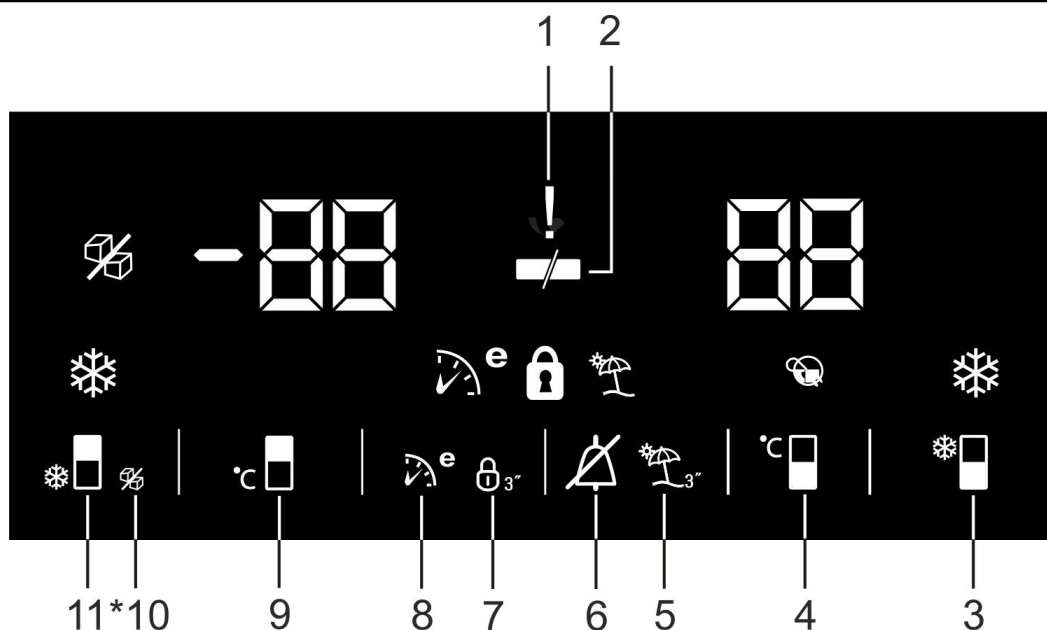
Ja ledusskapis nav stabils, Varat ledusskapi novietot stabili, pagriežot priekšējās kājiņas, kā parādīts attēlā. Stūris, kurā atrodas kāja, tiek nolaists uz leju, ja tiek pagriezts melnās bultiņas virzienā, un pacelts uz augšu, ja tiek pagriezts pretējā virzienā. Otrās personas palīdzība, mazliet paceļot ledusskapi, atvieglos šo procesu.



- Ledusskapis ir uzstādāms vismaz 30 cm attālumā no tādiem karstuma avotiem kā plīts virsmas, krāsnis, centrālās apkures radiatori un plītis un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm, un to nedrīkst novietot tiešā saules gaismā.
- Telpā, kurā tiks uzstādīts ledusskapis, temperatūrai ir jābūt vismaz 10° C. Ledusskapja darbināšana vēsākos apstākļos nav ieteicama, jo samazināsies tā efektivitāte.
- Lūdzu, pārlicinieties, vai ledusskapja iekšpuse ir rūpīgi iztīrīta.
- Ja ir jāuzstāda divi blakus esoši ledusskapji, starp tiem jānodrošina vismaz 2 cm atstarpe.
- Kad ledusskapis tiek ieslēgts pirmo reizi, lūdzu, ievērojiet šos norādījumus pirmo sešu darbības stundu laikā.
- Durvis nevajadzētu atvērt pārāk bieži.
- Ledusskapī nevajadzētu ieslēgt tukšu, bez ievietotas pārtikas.
- Neatvienojiet ledusskapja spraudkontaktu no barošanas avota. Elektroapgādes traucējumu gadījumā, lūdzu, skatiet brīdinājumus nodaļā "Ieteicamie problēmu risinājumi".
- Oriģinālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt iekārtas transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.



## 5 Ledusskapja lietošana



### Indikatoru panelis

Uz indikatora paneļa ir iespējams iestatīt temperatūru un kontrolēt citas ierīces funkcijas, neatverot ierīces durvis. Vienkārši nospiediet pogu ar atbilstošās funkcijas attēlu.

#### 1. Elektrības padeves traucējumu/Augstas temperatūras/kļūdas brīdinājuma indikators

Šis indikators (!) tiek iedegts strāvas padeves traucējumu, augstas temperatūras kļūmju un kļūdu brīdinājumu laikā.

Ilgstošu strāvas padeves traucējumu laikā augstākā temperatūra, kas saldētavas nodalījumā tiek sasniegta, mirgos digitālajā displejā. Pēc tam, kad esat pārbaudījuši saldētavā ievietoto pārtiku (Ā), nospiediet brīdinājuma izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu paziņojumu par brīdinājumu.

Lūdzu, apskatiet sadaļu "problēmu risinājumi" lietošanas instrukcijā, ja redzat, ka šis indikators ir iedegts.


#### 2. Enerģijas taupīšanas funkcija (displejs izslēgts):


Ja tur produkts durvis aizvērtas uz ilgu laiku enerģijas taupīšanas funkcija tiek aktivizēta automātiski, kad tiek izgaismots 1 minūte un enerģijas taupīšanu simbols. (≡) Pēc enerģijas taupīšanas funkcijas aktivizēšanas tiek izslēgti visi displeja simboli, izņemot enerģijas taupīšanas simbolu. Ja tiek nospiesta kāda cita poga vai atvērtas durvis, kamēr enerģijas taupīšanas funkcija ir aktivizēta, tad šī funkcija tiks atcelta un displejā atkal parādīsies visi parastie simboli.


Enerģijas taupīšanas funkcija tiek aktivizēta, kad izstrādājums tiek piegādāts no rūpnīcas, un to nevar atcelt.


**i** \*Izvēles iespēja: Attēli šajā lietotāja rokasgrāmatā ir uzmetumi un var neatbilst jūsu produktam pilnībā. Ja jūsu produktā nav atbilstošo daļu, tad informācija attiecas uz citiem modeļiem.

### 3. Funkcija "Quick fridge"


Nospiežot šo pogu, lai aktivizētu vai deaktivizētu ātro pavārs funkciju (  )

 Izmantojiet ātrās atdzesēšanas funkciju, ja vēlaties ātri atdzesēt pārtiku pirms ievietošanas ledusskapja nodalījumā. Ja vēlaties atdzesēt lielu svaigas pārtikas apjomu, izmantojiet šo funkciju pirms pārtikas ievietošanas ledusskapī.



 Ja neizslēgsit šo funkciju, tā izslēgsies automātiski pēc 1 stundām vai brīdī, kad ledusskapja nodalījuma temperatūra sasniegs vēlamo līmeni.

 Šī funkcija netiek atcelta, ja pēc strāvas padeves traucējumiem tiek atjaunota strāvas padeve.

### 4. Ledusskapja nodalījuma temperatūras iestatīšanas poga

Nospiediet šo pogu, lai ledusskapja nodalījumā iestatītu 8, 7,6, 5,4,3, 2, 1, 8... grādu temperatūru. Nospiediet šo pogu, lai iestatītu vēlamo ledusskapja nodalījuma temperatūru. (  )


### 5. Atvaļinājuma funkcija

Lai pārslēgtu ledusskapja darbības režīmu uz atvaļinājuma režīmu, nospiediet šo pogu (  ) un turiet 3 sekundes līdz brīdim, kad ieslēgsies atvaļinājuma režīma indikators (  ). Kad ledusskapis darbojas atvaļinājuma režīmā, ledusskapja nodalījuma temperatūras indikatorā redzami simboli "- -", un ledusskapja nodalījumā nenotiek aktīva atdzesēšana.



Kad ledusskapis darbojas atvaļinājuma režīmā, ledusskapja galvenais nodalījums nav piemērots pārtikas uzglabāšanai. Citos ledusskapja nodalījumos tiks saglabāta iepriekš iestatītā temperatūra.

Lai izslēgtu šo funkciju, atkārtoti nospiediet pogu **Atvaļinājuma funkcija**.


### 6. Brīdinājuma izslēgšana:

Strāvas padeves traucējumu/augstas temperatūras signāla gadījumā pēc saldētavas nodalījumā esošās pārtikas pārbaudes nospiediet signāla izslēgšanas pogu (  ), lai nodzēstu šo brīdinājumu.


### 7. Taustiņu bloķēšana

Nospiediet un turiet nospiektu taustiņu bloķēšanas pogu (  ) 3 sekundes. Tiks iedegts taustiņu bloķēšanas simbols (  ), un taustiņu bloķēšanas režīms tiks aktivizēts. Pogas nedarbosies tad, kad ir ieslēgts pogu bloķēšanas režīms.

Atkārtoti nospiediet un turiet pogu bloķēšanas pogu 3 sekundes. Pogu bloķēšanas simbols izslēgsies un pogu bloķēšanas režīms tiks izslēgts.


Nospiediet pogu **Taustiņu bloķēšana**, ja vēlaties, lai netiktu mainīti ledusskapja temperatūras iestatījumi (  ).

### 8. "Eco fuzzy" funkcija

Lai ieslēgtu "Eco fuzzy" funkciju, nospiediet un turiet "Eco fuzzy" pogu 1 sekundi. Ne vēlāk kā pēc 6 stundām ledusskapis sāks darboties visekonomiskākajā režīmā. Kad šī funkcija tiks aktivizēta, tiks iedegts ekonomiskas lietošanas indikators (  ). Lai izslēgtu "Eco fuzzy" funkciju, nospiediet un turiet "Eco fuzzy" pogu 3 sekundes.

Šis indikators iedegas pēc 6 stundām no "Eco fuzzy" ieslēgšanas brīža.

### 9. Saldētāja nodalījuma temperatūras iestatīšanas poga

Nospiediet šo pogu, lai ledusskapja saldētāja nodalījumā iestatītu -18,-19, -20,-21, -22, -24, -18... grādu temperatūru. Nospiediet šo pogu, lai iestatītu vēlamo saldētāja nodalījuma temperatūru. (  )

## 10. "Icematic" izslēgšanas indikators (tikai par produktiem ar icematic mašīna)

Norāda, vai funkcija "icematic" darbojas vai nedarbojas. (0/03") Ja ieslēgts, tad funkcija "icematic" nedarbojas. Lai funkcija "icematic" atkal darbotos, nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 3 sekundes.

☑ Pēc šīs funkcijas atlasīšanas tiks pārtraukta ūdens plūsma no ūdens tvertnes. Tomēr jūs varat izņemt iepriekš sagatavoto ledu no "icematic" nodalījuma.

## 11. Ātrās sasaldēšanas poga/ "Icematic" ieslēgšanas un izslēgšanas poga

Nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ātrās sasaldēšanas funkciju. Pēc šīs funkcijas aktivizēšanas saldētāja nodalījums tiks atdzesēts līdz temperatūrai, kas ir zemāka par iestatīto temperatūras vērtību. (•□)

☑ Lai ieslēgtu un izslēgtu "icematic" funkciju, nospiediet un turiet nospiestu pogu 3 sekundes (tikai par produktiem ar icematic mašīna). Izmantojiet ātrās sasaldēšanas funkciju, ja vēlaties ātri sasaldēt pārtiku, kas ir ievietota ledusskapī. Ja vēlaties sasaldēt lielu svaigas pārtikas apjomu, izmantojiet šo funkciju pirms pārtikas ievietošanas galvenajā ledusskapja nodalījumā.

☑ Ja neizslēgsit ātrās sasaldēšanas funkciju, tā izslēgsies automātiski pēc 25 stundām vai pēc tam, kad ledusskapja nodalījuma temperatūra sasniegs vēlamo līmeni.

☑ Šī funkcija netiek atcelta, ja pēc strāvas padeves traucējumiem tiek atjaunota strāvas padeve.

## Duāla dzesēšanas sistēma

Ledusskapis ir aprīkots ar divām atsevišķām dzesēšanas sistēmām, kas atdzesē svaigās pārtikas nodalījumu un saldētāja nodalījumu. Tādejādi, svaigās pārtikas nodalījuma un saldēšanas kameras nodaļas gaiss nesajaucas. Šo divu atsevišķo dzesēšanas sistēmu dēļ dzesēšanas ātrums ir daudz lielāks nekā citos ledusskapjos. Nodalījumos esošā smaka nesajaucas. Atlaidināšana notiek atsevišķi, tādēļ nodrošināta arī elektroenerģijas papildu ietaupīšana.

## Svaigas pārtikas sasaldēšana

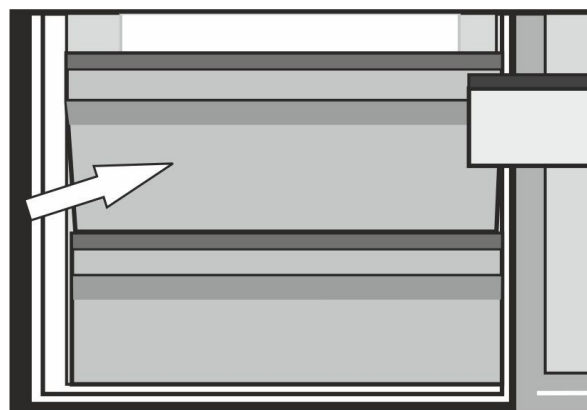
- Ietīniet vai nosedziet pārtiku pirms ievietošanas ledusskapī.
- Pirms ievietošanas ledusskapī karsta pārtika ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai.
- Pārtikai, ko vēlaties sasaldēt, ir jābūt svaigai un labas kvalitātes.
- Pārtika ir jāsadala porcijās saskaņā ar ģimenes ikdienas vai ēdienreīzu patēriņa vajadzībām.
- Pārtika ir jāiepako gaisu necaurlaidīga veidā, lai izvairītos no tās izžūšanas, pat ja tā ir jāuzglabā īsu laiku.
- Materiāliem, kurus izmantosit kā iepakojumu, ir jābūt noturīgiem pret aukstumu un mitrumu, kā arī hermētiskiem. Pārtikas iepakojuma materiāliem ir jābūt pietiekami bieziem un izturīgiem. Pretējā gadījumā pārtikas produkti, sasaldot sacietējot, var pārdurt iepakojumu. Pārtikas drošai uzglabāšanai ir svarīgi, lai iepakojums būtu cieši aizvērts.
- Saldēto pārtiku jāizmanto uzreiz pēc atļaidināšanas un nekādā gadījumā nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Siltas pārtikas ievietošana saldēšanas kamerā liek dzesēšanas sistēmai nepārtraukti darboties, līdz pārtika ir sasaldēta.
- Lai nodrošinātu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

1. Nesasaldējiet pārāk lielu pārtikas daudzumu vienā reizē. Pārtikas kvalitāte vislabāk saglabāsies tad, ja tā tiks pēc iespējas ātrāk pilnīgi sasaldēta.
2. Uzmanieties, un nenovietojiet vienkopus jau sasaldētu pārtiku un svaigu pārtiku.
3. Parūpējieties par to, lai ledusskapī esošie neapstrādātie produkti nesaskartos ar gatavo pārtiku.
4. Maksimālo saldētās pārtikas uzglabāšanas vietas tilpumu var panākt saldēšanas kameru izmantojot bez atvilktnēm. Iekārtas elektroenerģijas patēriņš norādīts pilnai saldēšanas kamerai, pārtikas uzglabāšanai izmantojot plauktus un neizmantojot atvilktnes.
5. Saldēšanas kameras sākotnējā saldēšanas procesa laikā ieteicams novietot pārtikas produktus uz augšējā plaukta.

## Nodalījums ātrbojīgas pārtikas uzglabāšanai

**(zema temperatūra \ -2°C--+3°C)**

Šis nodalījums ir paredzēts (pēc nepieciešamības) lēni atļaidināmas saldētas pārtikas (gaļas, zivju, vistas utt.) uzglabāšanai. Zemas temperatūras nodalījums ir visaukstākā vieta ledusskapī, kur ideālos apstākļos var tikt uzglabāti piena produkti (siers, sviests), gaļa, zivis vai mājputnu gaļa. Šajā nodalījumā nevajadzētu glabāt dārzeņus un/vai augļus.



Saldēšanas kameras iestatīšana	Ledusskapja nodalījuma iestatīšana	Paskaidrojumi
-18°C	4°C	Tas ir parasti ieteicamais iestatījums.
-20,-22 vai-24°C	4°C	Šie iestatījumi ir ieteicami, kad apkārtējā temperatūra pārsniedz 30°C.
Funkcija "Quick Freeze"	4°C	Izmantojiet, kad vēlaties sasaldēt pārtiku īsā laikā. To ieteicams izmantot gaļas un zivju izstrādājumu kvalitātes saglabāšanai.
-18°C vai aukstāks	2°C	Ja jums šķiet, ka ledusskapja nodalījums nav pietiekoši auksts karstuma vai biežas durvju virināšanas dēļ.
-18°C vai aukstāks	Funkcija "Quick Fridge"	Jūs varat to izmantot, ja ledusskapja nodalījums ir pārpildīts vai ja vēlaties strauji atdzēsēt pārtiku. Ieteicams aktivizēt funkciju "Quick Fridge" 4-8 stundas pirms pārtikas ievietošanas ledusskapī.

## Ieteikumi par sasaldētas pārtikas uzglabāšanu

- Iepakota, komerciāli sasaldēta pārtika ir jāuzglabā saskaņā ar ražotāja norādījumiem par sasaldētas pārtikas uzglabāšanas nodalījuma izmantošanu.
- Lai sasaldētas pārtikas ražotāja un pārdevēja nodrošinātā kvalitāte tiktu saglabāta, jāņem vērā tālākie norādījumi.

4. Pēc iespējas ātrāk pēc iepakojumu iegādes tos ievietojiet saldētavā.

5. Pārliedzinieties, vai iepakojuma saturs ir marķēts un datēts.

6. Nepārsniedziet uz datuma norādītos „Izlietot līdz” vai „Derīguma termiņš” datumus.

## Atlaidināšana

Ledusskapja nodalījuma atlaidināšana notiek automātiski.

## Pārtikas ievietošana

Saldēšanas kameras plaukti	Dažāda saldēta pārtika, teiksim, gaļa, zivis, saldējums, dārzeņi utt.
Olu turētājs	Olas
Ledusskapis nodalījums plaukti	Ēdiens katlos/pannās, pārsegtos šķīvjos un noslēgtos traukos
Ledusskapja nodalījuma durvju plaukti	Nelieli un iepakoti produkti vai dzērieni (teiksim, piens, augļu sula un alus)
Augļu	Augļi un dārzeņi
Svaigo produktu nodalījums	Delikateses (siers, sviests, salami utt.)

## Informācija par dziļo saldēšanu

Lai saglabātu pārtikas labo kvalitāti, tā pēc ievietošanas saldēšanas kamerā ir pēc iespējas ātrāk jāsasaldē.

TSE normatīvs pieprasa (atbilstoši zināmiem mērījumu noteikumiem), lai ledusskapis 24 stundu laikā uz katrēm 100 litriem saldēšanas kameras tilpuma 32°C ārējās vides temperatūrā sasaldētu vismaz 4,5 kg pārtikas līdz -18 °C vai zemākai temperatūrai.

Pārtikas ilgstoša glabāšana ir iespējama tikai -18° C vai zemākā temperatūrā.

Jūs varat saglabāt pārtiku svaigu daudzus mēnešus (-18 °C vai zemākā dziļās saldēšanas temperatūrā).

### UZMANĪBU! ⚠

- Pārtika ir jāsadala porcijās saskaņā ar ģimenes ikdienas vai ēdienreīzu patēriņa vajadzībām.
- Pārtika ir jāiepako gaisu necaurlaidīga veidā, lai izvairītos no tās izžūšanas, pat ja tā ir jāuzglabā īsu laiku.

Iepakošanai nepieciešamie materiāli:

- Aukstumu izturīga līmlenta
- Pašlīmējoša uzlīme
- Gumijas gredzeni
- Pildspalva

Iepakošanai izmantotajiem materiāliem ir jābūt neaplīstošiem, aukstumu, mitrumu, smaku, eļļu un skābju necaurlaidīgiem.

Sasaldējamā pārtika nedrīkst nonākt saskarē ar iepriekš sasaldētiem produktiem, lai novērstu to daļēju atkuššanu. Izkususī pārtika ir jāizlieto, un to nedrīkst atkārtoti sasaldēt.

## Harvest Fresh modeļi

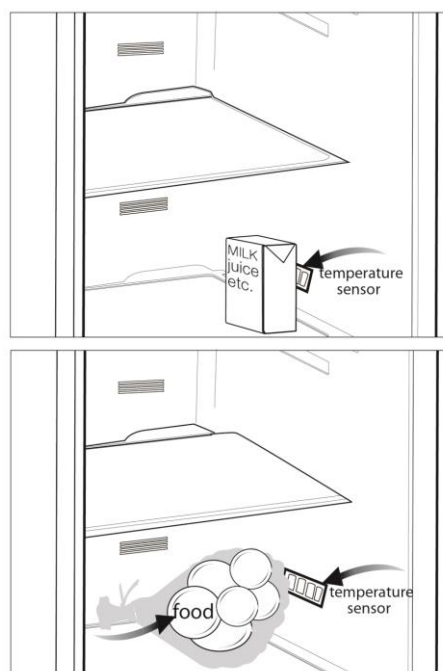
Ar HarvestFresh tehnoloģiju izgaismotos nodalījumos uzglabāti augļi un dārzeņi ilgāk saturā saglabā vitamīnus (A un C vitamīnu), pateicoties zilās, zaļās, sarkanās gaismas un tumsas cikliem, kas simulē diennakts ciklu.

*Ja HarvestFresh tehnoloģijas darbības tumšā perioda laikā atvērsiet durvis, ledusskapis to automātiski noteiks un ieslēgs zilo, zaļo vai sarkano gaismu, lai jūsu ērtībām izgaismotu nodalījumu. Pēc ledusskapja durvju aizvēršanas tumšais periods turpināsies, diennakts ciklā atveidojot nakti.*

## Ieteikumi par svaigās pārtikas nodalījuma izmantošanu

### \*izvēles iespēja

- Nepieļaujiet pārtikas saskari ar temperatūras sensoru svaigās pārtikas uzglabāšanas nodalījumā. Lai svaigās pārtikas uzglabāšanas nodalījumā tiktu saglabāta ideālā uzglabāšanas temperatūra, sensora darbību nedrīkst traucēt pārtika.
- Neievietojiet iekārtā karstu ēdienu.



- ⚠ Nekādā gadījumā tīrīšanai neizmantojiet benzīnu, benzolu vai līdzīgas vielas.
- ⚠ Pirms tīrīšanas ieteicams atvienot iekārtu no strāvas avota.
- ⚠ Nekad tīrīšanai neizmantojiet asus abrazīvus instrumentus, ziepes, mājāsaimniecības tīrīšanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulējamo vasku.
- ℹ Notīriet ledusskapja korpusu ar remdenu ūdeni un nosusiniet.
- ℹ Izmantojiet mīkstu drāniņu, kas samitrināta 0,57 l ūdens un 1 tk. sodas šķīdumā un izgriezta, lai iztīrītu iekārtas iekšpusi; pēc tam iekārtu nosusiniet.
- ⚠ Ūdens nedrīkst iekļūt lampas korpusā un citās elektriskās iekārtās.
- ⚠ Ja ledusskapis netiek izmantots ilgāku laiku, atvienojiet strāvas kabeli, izņemiet visu pārtiku, iztīriet ledusskapi un atstājiet durvis pusvīrus.
- ℹ Regulāri pārbaudiet durvju blīves, lai pārliecinātos, ka tās ir tīras un tajās nav sakrājušās pārtikas daļiņas.
- ⚠ Lai izņemtu durvju plauktus, izņemiet visu ledusskapja saturu un pēc tam paceliet plauktus no apakšas uz augšu.
- ⚠ Iekārtas ārējo virsmu un hromēto daļu tīrīšanai nekad neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai ūdeni, kura sastāvā ir hlors. Hlors rada šādu metāla virsmu koroziju.

## Plastmasas virsmu aizsargāšana

- ℹ Nelieciet ledusskapī šķidras eļļas vai eļļā gatavotus ēdienus nenoslēgtos traukos, jo tie bojā ledusskapja plastmasas virsmas. Ja uz plastmasas virsmām izlīst vai izsmērējas eļļa, uzreiz notīriet un noskalojiet attiecīgo vietu ar siltu ūdeni.

## 7 Problēmu novēršana

Lūdzu, pārskatiet šo sarakstu pirms sazināšanās ar apkopes centru. Tas ietaupīs jūsu laiku un naudu. Šajā sarakstā iekļautas bieži sastopamas problēmas, kas nav saistītas ar defektīvu ražojumu vai defektīva materiāla izmantošanu. Jūsu iekārtai var nebūt visas šeit aprakstītās funkcijas.

### Ledusskapis nedarbojas.

- Spraudkontakts nav pareizi ievietots kontaktligzdā. >>>Rūpīgi ievietojiet spraudkontakta kontaktligzdā.
- Iespējams, ir izdedzis drošinātājs kontaktligzdai, kurai pievienots ledusskapis, vai arī izsists galvenais drošinātājs. >>>Pārbaudiet drošinātāju.

### Kondensācija uz ledusskapja nodalījuma sānu sienas (MULTIZONE, COOL CONTROL un FLEXI ZONE).

- Apkārtējā vide ir ļoti auksta. >>>Neuzstādiet ledusskapi vietās, kur temperatūra var kļūt zemāka par 10°C.
- Durvis tiek bieži atvērtas. >>>Izvairieties no biežas ledusskapja durvju atvēršanas un aizvēršanas.
- Apkārtējā vide ir ļoti mitra. >>>Neuzstādiet ledusskapi vietās ar augstu gaisa mitruma līmeni.
- Šķidrumu saturoša pārtika tiek uzglabāta atvērtos traukos. >>>Neturiet šķidrumu saturošu pārtiku atvērtos traukos.
- Ledusskapja durvis ir atstātas pusvīrus. >>>Aizveriet ledusskapja durvis.
- Termostatā ir iestatīta ļoti zema temperatūra. >>>Iestatiet piemērotu temperatūru termostatā.

### Kompresors nedarbojas

- Kompresora termiskā aizsardzība atslēdzas pēkšņu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai arī pieslēgšanas un atslēgšanas laikā, jo dzesēšanas šķidrums ledusskapja dzesēšanas sistēmā nav sabalansēts. Ledusskapis sāks darboties pēc aptuveni 6 minūtēm. Lūdzu, sazinieties ar apkopes centru, ja ledusskapis nesāk darboties pēc šī laika perioda paiešanas.
- Ledusskapis izpilda atslaidināšanas ciklu. >>>Tas ir normāli ledusskapim, kas veic pilnīgi automātisku atslaidināšanu. Atslaidināšanas cikls periodiski atkārtojas.
- Ledusskapis nav pievienots kontaktligzdai. >>>Pārbaudiet, vai spraudkontakts ir pilnībā ievietots kontaktligzdā.
- Temperatūras iestatījumi nav pareizi. >>>Izvēlieties atbilstošu temperatūras vērtību.
- Noticis strāvas padeves pārtraukums. >>>Pēc elektropadeves atjaunošanas atsāksies normāla ledusskapja darbība.

### Darbības troksnis palielinās, kad ledusskapis darbojas.

- Ledusskapja veiktspēja var mainīties atkarībā no ārējās temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli un nav defekts.



### **Ledusskapis darbojas bieži vai ilgu laiku.**

- Iespējams, ka jaunais ledusskapis ir platāks par iepriekšējo. Lieli ledusskapji darbojas ilgāku laika periodu.
- Iespējams, ka telpā ir augsta temperatūra. >>>Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, iekārta darbojas ilgāk.
- Ledusskapis ir nesen pievienots kontaktligzdai vai piepildīts ar pārtiku. >>>Ja ledusskapis ir nesen pievienots kontaktligzdai vai piepildīts ar pārtiku, tad iestatītās temperatūras sasniegšanai ir nepieciešams vairāk laika. Tas ir normāli.
- Iespējams, ka nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. >>>Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu.
- Iespējams, ka durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. >>>Siltais gaiss, kas iekļūst ledusskapī, liek tam darboties ilgāku laiku. Neatveriet durvis bieži.
- Iespējams, ka saldētavas vai ledusskapja nodalījuma durvis atstātas pusvīrus. >>>Pārbaudiet, vai durvis ir pilnīgi aizvērtas.
- Iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. >>>Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un gaidiet, līdz šī temperatūra tiek sasniegta.
- Ledusskapja vai saldēšanas kameras durvju blīves var būt netīras, nodilušas, iepļīsušas vai nepareizi uzstādītas. >>>Notīriet vai nomainiet blīves. Bojāts/ieplīsis blīvējums liek ledusskapim darboties ilgāku laiku, lai saglabātu esošo temperatūru.

### **Saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti zema, bet ledusskapja temperatūra ir apmierinoša.**

- Iestatīta ļoti zema saldētavas temperatūra. >>>Iestatiet augstāku saldētavas temperatūru un pārbaudiet.

### **Ledusskapja temperatūra ir ļoti zema, bet saldēšanas kameras temperatūra ir apmierinoša.**

- Iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. >>>Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

### **Pārtika, kas atrodas ledusskapja nodalījuma atvilktnēs, sasalst.**

- Iestatīta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. >>>Iestatiet zemāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.

### **Ledusskapja vai saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti augsta.**

- Iestatīta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. >>>Ledusskapja nodalījuma temperatūra ietekmē saldētavas temperatūru. Mainiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru un pagaidiet, līdz attiecīgie nodalījumi sasniedz atbilstošo temperatūru.
- Durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. >>>Izvairieties no biežas durvju atvēršanas.
- Durvis ir pusvīrus. >>>Pilnībā aizveriet durvis.
- Ledusskapis ir nesen pievienots kontaktligzdai vai piepildīts ar pārtiku. >>>Tas ir normāli. Ja ledusskapis ir nesen pievienots elektrotīkla kontakrozetei vai piepildīts ar pārtiku, tad iestatītās temperatūras sasniegšanai nepieciešamais laiks ir ilgāks.
- Iespējams, ka nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdiena. >>>Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu.

**Vibrācija vai trokšņi.**

- Grīda nav līdzena vai pietiekami izturīga. >>> Ja ledusskapis šūpojas, kad tiek viegli pabīdīts, novietojiet to stabili, noregulējot kājiņas. Pārliedzinieties arī par to, vai grīda ir līdzena un pietiekami izturīga, lai spētu noturēt ledusskapi.
- Uz ledusskapja novietoti priekšmeti var radīt troksni. >>>Noņemiet šos priekšmetus no ledusskapja.

**No ledusskapja atskan trokšņi, kas izklausās pēc šķidrums plūšanas, izsmidzināšanas utt.**

- Atbilstoši ledusskapja darbības principiem tajā plūst šķidrums un gāze. Tas ir normāli un nav defekts.

**No ledusskapja atskan svilpšanai līdzīga skaņa.**

- Ledusskapja dzesēšanai tiek izmantoti ventilatori. Tas ir normāli un nav defekts.

**Kondensācija uz ledusskapja iekšējām sienām.**

- Karsti un mitri laika apstākļi palielina ledus un kondensāta veidošanos. Tas ir normāli un nav defekts.
- Durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusvīrus. >>>Izvairieties no biežas durvju atvēršanas. Ja durvis ir atvērtas, tad aizveriet.
- Durvis ir pusvīrus. >>>Pilnībā aizveriet durvis.

**Ledusskapja ārpusē vai starp durvīm rodas mitrums.**

- Iespējams, ka ir augsts gaisa mitrums. Slapjos laika apstākļos tas ir normāli. Kad mitrums būs mazāks, kondensāts izzudīs.

**Slikta smaka ledusskapī.**

- Netiek veikta regulāra tīrīšana. >>>Regulāri tīriet ledusskapja iekšpusi ar sūkli un siltu ūdeni vai ūdenī izšķīdinātu karbonātu.
- Iespējams, ka smaku rada pārtikas uzglabāšanas trauki vai iepakojuma materiāli. >>>Pārtikas uzglabāšanai izmantojiet citus traukus vai citas markas iepakojuma materiālu.
- Pārtika ir ievietota ledusskapī nenoslēgtos traukos. >>>Turiet pārtiku slēgtos traukos. Nepatīkamu smaku var radīt mikroorganismi, kuri sāk izplatīties no nenosegtajiem traukiem.
- Izņemiet no ledusskapja pārtiku, kuras derīguma termiņš ir beidzies vai kura ir sabojājusies.

**Durvis nevar aizvērt.**

- Pārtikas iepakojumi traucē aizvērt durvis. >>>Pārvietojiet iepakojumus, kuri traucē aizvērt durvis.
- Ledusskapis nav novietots taisnā stāvoklī uz grīdas. >>>Noregulējiet ledusskapja kājiņas, lai tas atrastos taisnā stāvoklī.
- Grīda ir nelīdzena vai nav pietiekami izturīga. >>>Pārliedzinieties, vai grīda ir līdzena un spēj noturēt ledusskapja svaru.

**Augļu nodalījuma atvilktnes ir iesprūdušas.**

- Pārtika pieskaras atvilktnes griestiem. >>>Pārkārtojiet atvilktnē esošo pārtiku.

## Lugege kasutusjuhend kõigepealt läbi.

Lugupeetud klient!

Avaldame lootust, et see toode, mis on toodetud moodsates tehastes ja kontrollitud kõige põhjalikumate kvaliteedikontrolli protseduuridega, teenib teid hästi.

Palume teil enne toote kasutamist kogu kasutusjuhend hoolega läbi lugeda ja alles hoida, et saaksite seda vajaduse korral hiljem kasutada. Kui annate toote kellelegi edasi, andke kaasa ka kasutusjuhend.


## See kasutusjuhend aitab teil seadet kasutada kiirelt ja ohutult.

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist tutvuge juhendiga.
- Lugege kindlasti läbi ohutusjuhised.
- Hoidke juhendit kättesaadavas kohas, kuna te võite seda ka hiljem vajada.
- Lugege läbi ka muud dokumendid, mis on tootega kaasas.

Pidage meeles, et sama juhend kehtib ka mitme teise mudeli korral. Erinevused mudelite vahel on kasutusjuhendis esile toodud.

## Sümbolite selgitused

### Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmiseid sümboleid.

 Oluline teave või kasulikud näpunäited.

 Elule ja varale ohtlike tingimuste eest hoiatamine.

 Hoiatus elektripinge eest.



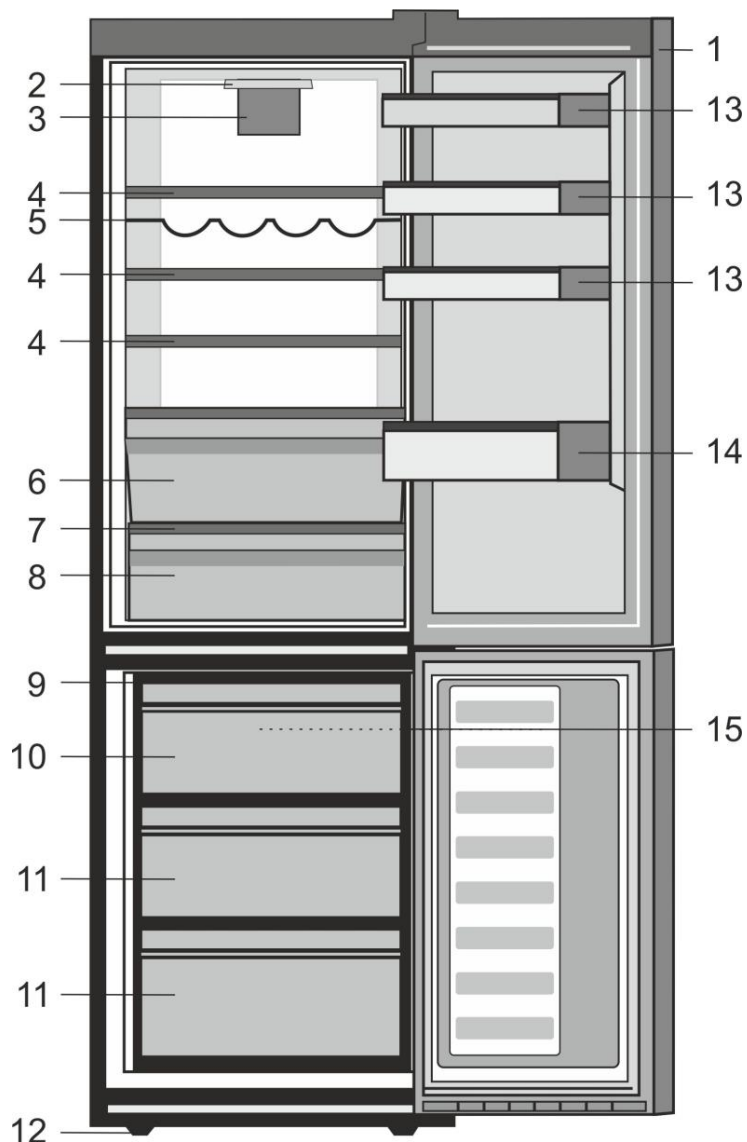
### **HOIATUS!**

Et külmutusseade, mis kasutab igati keskkonnasõbralikku külmutusagensit R600a (tuleohtlik ainult teatavatel tingimustel), töötaks normaalselt, peate järgima järgmisi eeskirju:

- Ärge takistage õhu vaba ringlust seadme ümbruses.
- Ärge püüdke sulamist kiirendada mehaaniliste abivahenditega, mida tootja ei ole soovitanud.
- Ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.
- Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud.

<b>1 Teie külmik</b>	<b>3</b>	<b>4 Ettevalmistus</b>	<b>10</b>
<b>2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks</b>	<b>4</b>	<b>5 Külmiku kasutamine</b>	<b>11</b>
Kasutusotstarve	4	Näidikupaneel	11
Üldohutus	4	Kaheosaline jahutussüsteem	13
Veedosaatoriga tooted	6	Värskete toiduainete külmutamine	14
Laste ohutuse tagamine	6	Soovitused külmutatud toiduainete säilitamiseks	15
WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine	6	Sulatamine	15
Teave pakendi kohta	7	Toiduainete asetamine	15
Ohuhoiatus	7	Sügavkülmutusjuhised	16
Mida saab teha energia säästmiseks	7	Harvest Fresh	16
<b>3 Paigaldamine</b>	<b>8</b>	Soovitused värkse toidu kambri kohta	16
Millele pöörata tähelepanu külmiku ümberpaigutamise korral	8	<b>6 Hooldus ja puhastamine</b>	<b>17</b>
Enne külmiku käivitamist	8	Plastpindade kaitse	17
Elektriühendus	8	<b>7 Probleemide lahendamine</b>	<b>18</b>
Pakendi utiliseerimine	8		
Vana külmiku utiliseerimine	9		
Asukoha valik ja paigaldamine	9		
Valgusti pirni vahetamine	9		
Ukse avanemissuuna muutmine	9		
Tasakaalustuskrude reguleerimine	9		

# 1 Teie külmik



- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Juhtpaneel                | 10. Kiirkülmutuskamber                  |
| 2. Sisevalgusti              | 11. Sügavkülmutatud toiduainete kambrid |
| 3. Jahutuskambri ventilaator | 12. Reguleeritavad esijalad             |
| 4. Reguleeritavad riiulid    | 13. Riiul                               |
| 5. Veinipudelihoidik         | 14. Riiul pudelitele                    |
| 6. Null kraadi sahtel        | 15. Sügavkülmiku ventilaator            |
| 7. Juurviljakasti katei      |   |
| 8. Karp köögiviljad          |   |
| 9. Jäänõu                    |   |

**i** Kasutusjuhendis esinevad joonised on lihtsustatud ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

## 2 Olulised hoiatused ohutuse tagamiseks

Palun tutvuge alljärgneva teabega. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastusi või materiaalselt kahju. Vastasel korral muutuvad kõik garantiid ja töökindluse tagatised kehtetuks.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul seadme valmistamisest.

### Kasutusotstarve

Seade on mõeldud kasutamiseks

- tubades ja siseruumides, nt kodudes;
- suletud töökeskkonnas, nt kauplustes ja kontorites;
- kinnistes majutuspiirkondades, nt talumajades, hotellides ja pansionaatides.
- Seda ei tohiks kasutada välitingimustes.

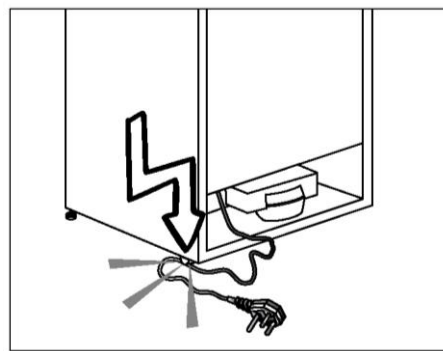
### Üldohutus

- Kui soovite toote utiliseerida või vanametalli saata, soovime teil vajaliku teabe ja volitatud asutuste leidmiseks konsulteerida volitatud teenindusega.
- Kõigi külmikuga seotud küsimuste ja probleemide osas konsulteerige volitatud teenindusega. Ärge tegutsege külmiku kallal ega laske kellelgi teisel seda teha ilma volitatud teenindust teavitamata.
- Külmutuskambriga toodete korral: ärge sööge jäätist ja jääkuubikuid kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist! (See võib tekitada suus külmaville.)

- Külmutuskambriga toodete korral: ärge pange pudelisse ja purki villitud jooke sügavkülmikusse. Need võivad seal lõhkeda.
- Ärge puudutage külmutatud toiduaineid palja käega; need võivad käe külge kinni jääda.
- Enne puhastamist või sulatamist eemaldage külmik vooluvõrgust.
- Külmiku puhastamiseks ja sulatamiseks ei tohi kunagi kasutada auru ning pihustatavaid puhastusvahendeid. Sellistel juhtudel võib aur sattuda kontakti elektriosadega ja põhjustada lühise või elektrilöögi.
- Ärge kunagi kasutage külmiku osasid (nt uks) toetus- või astumispinnana.
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Ärge vigastage puurimis- või lõikeriistadega külmiku osi, kus ringleb külmutusaine. Aurustaja gaasitorude, torupikenduste või pinnakattevahendite augustamisel välja lenduda võiv külmutusaine põhjustab nahaärritust ja silmakahjustusi.
- Ärge katke ega blokeerige külmiku ventilatsioonivahendeid.
- Elektriseadmeid võivad parandada ainult volitatud isikud. Ebakompetentsete isikute tehtud parandused võivad olla kasutajale ohtlikud.

- Rikke, hooldus- või parandustöid tehes katkestage ühendus vooluvõrguga kas vastava kaitsme väljalülitamise või pistiku väljavõtmise teel.
- Pistiku eemaldamisel pistikupesast ärge tõmmake juhtmest.
- Hoidke kõrgema alkoholisisaldusega pudeleid kindlalt suletuna vertikaalses asendis.
- Ärge hoidke külmikus aerosoolpakendeid tule- ja plahvatusohtlike ainetega.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikutele (sealhulgas lastele), välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku juuresolekul ja juhendamisel.
- Ärge kasutage vigastatud külmikut. Probleemide korral pidage nõu volitatud teenindusega.
- Külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote kokkupuutumine vihma, lume, päikese ja tuulega on elektriohutuse seisukohast ohtlik.
- Et vältida ohtliku olukorra teket, pöörduge toitejuhtme vigastuse korral volitatud teenindusse.
- Paigaldamise ajal ärge ühendage külmikut seinakontakti.  
Muidu võib tekkida surma või raske vigastuse oht.

- See külmik on mõeldud ainult toidu hoiustamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel.
- Tehniliste andmete silt paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.
- Ärge kunagi ühendage külmikut energiasäästusüsteemiga – see võib külmikut kahjustada.
- Kui külmikul on sinine valgustus, ärge vaadake seda valgust läbi optiliste seadmete.
- Käsitsi juhitavate külmikute korral oodake pärast voolukatkestust vähemalt 5 minutit, enne kui külmiku sisse lülitate.
- Omanikuvahetuse korral tuleks kasutusjuhend edasi anda külmiku järgmisele omanikule.
- Külmiku transportimisel vältige toitejuhtme kahjustamist. Toitejuhtme painutamise tagajärjel võib tekkida tulekahju. Toitejuhtme peale ei tohi kunagi asetada raskeid esemeid.
- Ärge ühendage pistikut seinakontakti märgade kätega.



- Ärge ühendage külmikut logiseva seinakontaktiga.
- Ohutuse huvides ei tohi pritsida vett otse külmiku sisemistele või välimistele osadele.

- Tulekahju ja plahvatuse ohu vältimiseks ärge pihustage külmiku lähedal kergesti süttivaid aineid (nt propaangaas).
- Ärge asetage külmiku peale veega täidetud esemeid, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Ärge pange külmikusse liiga suurt kogust toitu. Liiga täis pandud külmikust võivad toidud ukse avamisel välja kukkuda ning teid ennast või külmikut kahjustada.
- Ärge asetage külmiku peale esemeid, kuna need võivad külmiku ukse avamisel või sulgemisel alla kukkuda.
- Külmikus ei tohi hoida vaktsiine, temperatuuritundlikke ravimeid, teaduslikke aineid jne, mis nõuavad kindlaid temperatuuritingimusi.
- Kui külmikappi pole kavas pikemat aega kasutada, tõmmake pistik kontaktist välja. Toitejuhtme võimalik defekt võib põhjustada tulekahju.
- Elektripistiku otsa tuleks kuiva lapiga regulaarselt puhastada, vastasel juhul võib see põhjustada tulekahju.
- Kui reguleeritavad jalad ei ole kindlalt vastu põrandat, võib külmik paigast nihkuda. Et vältida külmiku nihkumist, tuleks reguleeritavad jalad põrandal korralikult fikseerida.
- Külmikut teisaldades ärge hoidke kinni uksekäepidemest. Vastasel korral võib see puruneda.
- Kui peate toote paigaldama teise külmiku või sügavkülmiku kõrvale, peab seadmete vahele jääma vähemalt 8 cm vaba ruumi. Vastasel juhul võivad külgeinad niiskeks muutuda.

## Veedsaatoriga toodete korral

Veesurve torustikus ei tohi olla madalam kui 1 bar. Veesurve torustikus ei tohi olla kõrgem kui 8 bar.

- Kasutage ainult joogikõlblikku vett.

## Laste ohutuse tagamine

- Kui uksele on lukk, ärge jätke võtit laste käeulatusse.
- Hoidke lastel silma peal, et nad ei saaks seadmega mängida.

## WEEE direktiivi täitmine ja romuseadme kõrvaldamine



■ Sümbol tootel või pakendil näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtiga. Tagades toote nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõnealuse toote ebapiisav jäätmekäitlus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.



## Teave pakendi kohta

Kooskõlas meie riiklike keskkonnaeeskirjadega on toote pakend valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt määratud pakendikogumispunkti.

### **Pidage meeles!**

Kõik taaskasutatavad materjalid on asendamatu loodusvara ja jõukuse eeldus.

Kui soovite panustada pakkematerjalide taasväärtustamisse, pidage nõu kohalike keskkonnaorganisatsioonide või ametiasutustega.

## Ohuhoiatus

### **Kui teie toote jahutussüsteem sisaldab ainet R600a:**

See gaas on tuleohtlik. Seega olge ettevaatlik, et mitte kasutuse ja transpordi ajal jahutussüsteemi ning torustikku vigastada. Vigastuse korral hoidke toodet eemal potentsiaalsetest tuleallikatest, mis selle süüdata võiksid, ja ventileerige ruumi, milles seade asub.


Tootes kasutatava gaasi tüüp on kirjas andmesildil, mis paikneb külmiku sees vasakpoolsel seinal.

Ärge kunagi seadet põletage.

## Mida saab teha energia säästmiseks

### **Energiasääst**

- Ärge hoidke külmiku uksi pikalt lahti.
- Ärge pange külmikusse kuumi toite või jooke.
- Et õhk saaks vabalt ringelda, ärge laadige külmikut liiga täis.
- Ärge paigaldage külmikut otsese päikesevalguse kätte või kuumust kiirgavate seadmete lähedale (nt ahjud, nõudepesumasinaid või radiaatorid). Külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest ja vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest.
- Hoidke toitu suletud nõudes.
- Külmutuskambriga toodete korral: et külmutuskamber mahutaks võimalikult palju, võite eemaldada riiuli või sahtli. Külmiku energiakulu ametlik väärtus on saadud maksimaalse täituvuse juures, kui külmutuskambri riiul või sahtel on eemaldatud. Riiulit või sahtlit võib vabalt kasutada vastavalt külmutatavate toiduainete kujule ja suurusele.
- Külmutatud toidu sulatamine jahutuskambris võimaldab säästa energiat ning ühtlasi säilitada toidu kvaliteeti.

 Juhul kui teave on antud kasutusjuhendis ei ole võetakse arvesse tootja poolt ei võta endale mingit vastutust selle eest.

### Millele pöörata tähelepanu külmiku ümberpaigutamise korral

1. Eemaldage külmik vooluvõrgust. Enne külmiku transportimist tehke see tühjaks ja puhastage.
2. Enne pakkimist tuleb riulid, lisatarvikud, sahtel jne külmiku sees teibiga kinnitada ja põrutuste vastu kindlustada. Pakkimisel tuleb kasutada jämedat teipi või tugevat nööri. Rangelt tuleb järgida pakendil esitatud transpordinõudeid.
3. Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmikut liigutada või kolida.

### Enne külmiku käivitamist,

Enne külmiku kasutama hakkamist kontrollige järgmist.

1. Puhastage külmiku sisemust, nagu soovitatud peatükis "Hooldus ja puhastamine".
2. Sisestage külmiku pistik seinakontakti. Jahutuskambri ukse avamisel süttib sisevalgusti.
3. Kui kompressor hakkab tööle, kaasneb sellega heli. Jahutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta – see on täiesti normaalne.
4. Külmiku esiservad võivad tunduda soojad. See on täiesti normaalne. Need alad peavad olema soojad, et vältida kondensaadi teket.

### Elektriühendused

Ühendage seade maandatud pistikupessa, mida kaitseb sobiva nimivoolutugevusega kaitse.  
NB!

Ühendus peab vastama riiklikele nõuetele.

- Pistik peab olema pärast paigaldust kergesti ligipääsetav.
- Külmiku elektriline ohutus on tagatud ainult siis, kui teie maja maandussüsteem vastab standarditele.
- Toote sisemisel vasakul küljel märgitud pinge peab olema võrdne võrgu pingega.
- **Ühendamiseks ei tohi kasutada pikendusjuhtmeid ja harupistikuid.**

⚠ Kahjustatud toitejuhe tuleb lasta välja vahetada kvalifitseeritud elektrikul.

⚠ Toodet ei tohi kasutada enne, kui see on ära parandatud. Elektrilöögi oht!

### Pakendi utiliseerimine

Pakkematerjalid võivad olla lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas või utiliseerige need, sorteerides need kooskõlas kohalike jäätmekäitlusjuhistega. Ärge visake pakendit ära koos tavalise olmeprügiga, vaid viige see kohalikku pakendikogumispunkti.

Teie külmiku pakend on toodetud ümbertöödeldavatest materjalidest.

## Vana külmiku utiliseerimine

Utiliseerige oma vana seade keskkonda kahjustamata.

- Külmiku utiliseerimise osas võite nõu pidada volitatud edasimüüjaga või oma haldusüksuse jäätmekäitluskeskusega.

Enne külmiku utiliseerimist eemaldage elektripistik ja kui uksele on lukke, muutke need kasutuskõlbmatuks, et kaitsta lapsi ohtude eest.

## Asukoha valik ja paigaldamine

⚠ Kui külmik ei mahu läbi ukse ruumi, kuhu soovite seda paigaldada, pöörduge volitatud teenindusse. Tehnik saab külmiku ukseid eemaldada, nii et see mahub külili läbi ukseava.

1. Paigaldage külmik kohta, kus seda on kerge kasutada.
2. Hoidke külmikut eemal soojusallikatest, niisketest kohtadest ja otsesest päikesevalgusest.
3. Külmiku tõhusa töö tagamiseks peab selle ümbruses toimuma piisav õhuringlus. Kui kavatsete paigutada külmiku seiniorva, peab see jääma laest ja seintest vähemalt 5 cm kaugusele. Ärge paigutage toodet põrandamatile, vaibale vms materjalile.
4. Põrutuste vältimiseks asetage külmik ühetasasele põrandapinnale.

## Valgusti pirni vahetamine

Külmiku sisevalgusti pirni/LED-i vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse.

Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihtotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/sügavkülmikusse ohutult ja mugavalt.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a  $-20^{\circ}\text{C}$ .

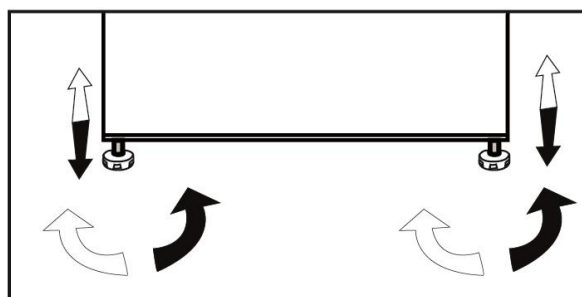
## Ukse avanemissuuna muutmine

Olenevalt külmiku asukohast saab muuta ukse avanemissuunda. Kui peate seda vajalikuks, pöörduge lähima volitatud teeninduse poole.

## Jalgade seadistamine

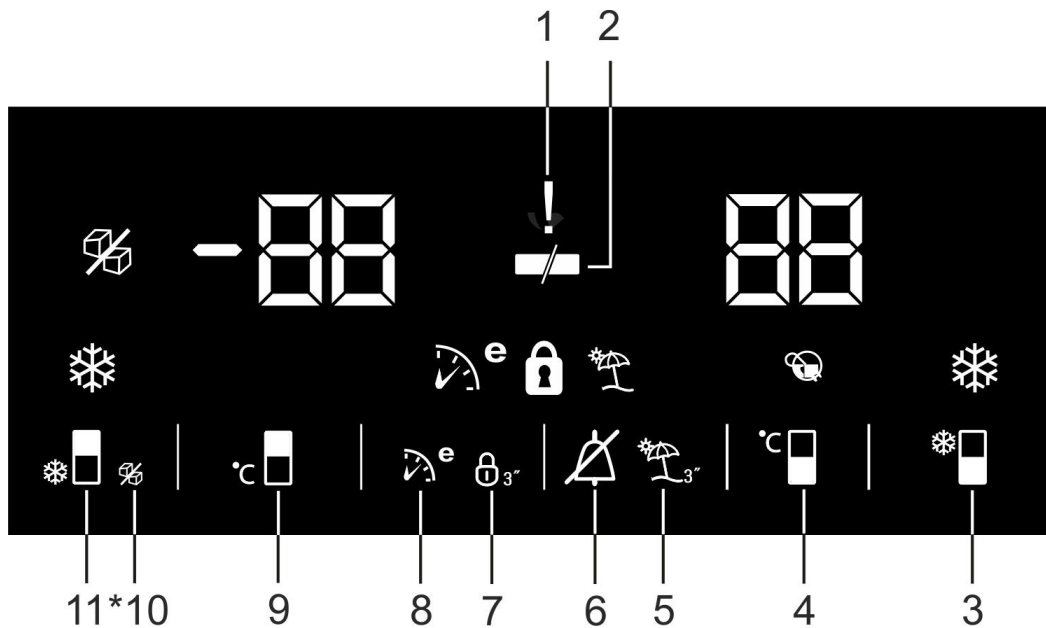
Kui teie külmik pole tasakaalus, tehke nii.

Saate oma külmiku tasakaalustada, kui pöörate esimesed jalad nii, nagu joonisel näidatud. Jalaga nurk langeb, kui pöörate seda musta noole suunas, ja tõuseb, kui pöörate seda vastupidises suunas. Seda on lihtsam teha, kui kutsute kellegi appi külmikut veidi kergitama.



- Teie külmik tuleks paigaldada vähemalt 30 cm kaugusele kuumusallikatest, nagu pliidirauad, ahjud, keskküttesüsteem ja pliidad, ning vähemalt 5 cm kaugusele elektriahjudest. Samuti ei tohiks see asuda otsese päikesevalguse käes.
- Külmiku paigaldamiseks kasutatava ruumi temperatuur peaks olema vähemalt 10°C. Tõhususe vähenemise tõttu ei ole soovitatav kasutada külmikut jahedamates ruumides.
- Palun veenduge, et külmiku sisemus on korralikult puhastatud.
- Kui kaks külmikut paigaldatakse kõrvuti, peaks nende vahele jääma vähemalt 2 cm ruumi.
- Kui panete külmiku tööle esimest korda, järgige palun esimese kuue tunni jooksul järgmiseid juhiseid.
- Ust ei tohi liiga tihti avada.
- Külmik peab töötama tühjalt, selles ei tohi olla toiduaineid.
- Ärge katkestage ühendust voluvõrguga. Kui tekib teist sõltumatu volukatkestus, vaadake peatüki "Soovituslikud lahendused probleemidele" hoiatusi.
- Originaalpakend ja vahtmaterjal tuleks alles jätta juhuks, kui tulevikus on vaja külmikut liigutada või kolida.

## 5 Külmiku kasutamine



### Näidikupaneel

Näidikupaneeli abil saate seadistada temperatuuri ja juhtida muid seadme funktsioone ust avamata. Funktsioonide seadistamiseks tuleb vajutada vastavate nuppude pealdisi.

#### 1. Voolukatkestuse / kõrge temperatuuri / veahoiatuse näidik

See näidik (!) süttib voolukatkestuse, kõrge temperatuuri ja veahoiatuste korral. Püsiva voolukatkestuse korral vilgub digitaalsel ekraanil külmutuskambri kõrgeim temperatuur. Pärast külmutuskambris (Z) oleva toidu kontrollimist vajutage hoiatuse eemaldamiseks alarmi väljalülitamise nuppu.

Vaadake alapunkti „Soovituslikud abinõud tõrkeotsingul“, kui märkate, et see näidik põleb.


#### 2. Energiasäästufunktsioon (ekraan välja lülitatud).


Kui toode ukseid hoitakse suletud kaua energiasäästu funktsioon on aktiveeritud automaatselt pärast 1 minut ja energiasäästu Sümbol põleb. (Z) Energiasäästufunktsiooni aktiveerimisel kustuvad ekraanil kõik tähised, välja arvatud energiasäästutähis. Kui vajutada energiasäästufunktsiooni töötamise ajal mõnda nuppu või avada uks, lülitub energiasäästufunktsioon välja ja taastub tähiste tavaline olek.


Energiasäästufunktsioon aktiveeritakse kättetoimetamisel ning seda ei saa välja lülitada.


**i** \***Lisavarustus:** Selles juhendis esitatud arvud on näitlikud ja ei pruugi teie toote omadustega täpselt ühtida. Kui teie tootel vastavad osad puuduvad, on teave seotud teiste mudelitega.

### 3. Kiirjahutusfunktsioon


Vajutage seda nuppu, et aktiveerida või deaktiveerida kiire kokk funktsiooni (  ).

 Kiirjahutusfunktsiooni saate kasutada jahutuskambrisse asetatud toiduainete kiireks jahutamiseks. Kui soovite jahutada suure koguse värskaid toiduaineid, lülitage see funktsioon sisse enne toidu asetamist seadmesse.



 Kui te funktsiooni ei tühista, lülitub kiirjahutus automaatselt välja 1 tunni möödumisel või pärast seda, kui jahutuskamber saavutab vajaliku temperatuuri.

 See funktsioon ei taastu pärast voolukatkestust.

### 4. Jahutuskambri temperatuuri seadistamise nupp

Selle nupu vajutamisel lülitub jahutuskambri temperatuur väärtusele 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8 jne. Seda nuppu vajutades saate seada jahutuskambri soovitud temperatuurile. (  )

### 5. Puhkusefunktsioon


Puhkusefunktsiooni sisselülitamiseks vajutage seda nuppu (  ) 3 sekundit: puhkuserežiimi näidik (  ) lülitub sisse.

Puhkusefunktsiooni sisselülitamisel kuvatakse jahutuskambri temperatuurinäidikul“- -” ja jahutuskambrit enam ei jahutata.



Kui see funktsioon on sisse lülitatud, ei tasu toitu jahutuskambris hoida. Teisi kambreid jahutatakse vastavalt seadistatud temperatuurile.


Funktsiooni tühistamiseks vajutage uuesti **puhkusefunktsiooni** nuppu.

### 6. Alarmi väljalülitamise hoiatus.


Voolukatkestuse või kõrge temperatuuri alarmi korral kontrollige esmalt külmutuskambris olevat toitu ning vajutage hoiatuse eemaldamiseks alarmi väljalülitamise nuppu (  ).

### 7. Klahvilukk

Hoidke klahviluku nuppu (  3”) 3 sekundit all. Süttib klahviluku sümbol (  ) ning klahvilukurežiim lülitub sisse. Kui klahvilukurežiim on sisse lülitatud, siis nupud ei tööta. Hoidke klahviluku nuppu uuesti 3 sekundit all. Klahvilukurežiim ja sümbol lülituvad välja.


Vajutage **klahviluku** nuppu, kui soovite vältida külmiku temperatuuriseadistuse (  3”) muutmist.

### 8. Eco fuzzy


Vajutage ja hoidke eco udune nuppu üks korda aktiveerida eco udune funktsiooni. Selle funktsiooni aktiveerimisel lülitub külmik vähemalt 6 tunni pärast kõige ökonoomsemale režiimile, mille kinnituseks süttib ökonoomse režiimi näidik (  ). Eco fuzzy funktsiooni väljalülitamiseks vajutage 3 sekundit eco fuzzy funktsiooni nuppu.


See näidik süttib 6 tundi pärast eco fuzzy funktsiooni sisselülitamist.

### 9. Külmutuskambri temperatuuri seadistamise nupp

Selle nupu vajutamisel lülitub külmutuskambri temperatuur –18, –19, –20, –21, –22, –23, –24, –18... kraadile. Seda nuppu vajutades saate seada külmutuskambri soovitud temperatuurile. (  )

### 10. Icematicu sisse-/väljalülitusnäidik (ainult toodete icematic masin)

Näitab, kas Icematic on sisse või välja lülitatud. (  3”) Kui On (sees), siis Icematic ei tööta. Icematicu taaskäivitamiseks hoidke sisse/välja lülitamise nuppu 3 sekundit all.

 Vee vool mahutist peatub selle funktsiooni valimisel. Eelnevalt valminud jää saab siiski Icematicust välja võtta.

## 11. Kiirkülmutusfunktsiooni nupp / Icematicu sisse-/väljalülitamise nupp

Vajutage seda nuppu kiirkülmutuse funktsiooni sisse- või väljalülitamiseks. Funktsiooni aktiveerimisel jahutatakse külmutuskamber määratud väärtusest madalama temperatuurini. (🔌)

**i** Icematicu sisse või välja lülitamiseks hoidke sisse/välja lülitamise nuppu 3 sekundit all (ainult toodete icematic masin). Kiirkülmutusfunktsiooni saate kasutada jahutuskambris asetatud toiduainete kiireks külmutamiseks. Kui soovite külmutada suure koguse värskeid toiduaineid, lülitage see funktsioon sisse enne toidu asetamist seadmesse.

**i** Kui te funktsiooni ei tühista, lülitub kiirjahutus automaatselt välja 25 tunni möödumisel või pärast seda, kui jahutuskamber saavutab vajaliku temperatuuri.

**i** See funktsioon ei taastu pärast volukatkestust.

## Kaheosaline jahutussüsteem:

Teie külmikul on jahutuskambri ja külmutuskambri külmana hoidmiseks kaks eraldi jahutussüsteemi. Nii püsib jahutuskambris ja külmutuskambris olev õhk lahus ega segune omavahel. Tänu kahele eraldiseisvale jahutussüsteemile toimub jahutamine tunduvalt kiiremini kui teist tüüpi külmikutes. Eri sektsioonide lõhnad ei segune. Kuna sulatamine toimub eraldi, saab ka elektrit kokku hoida.

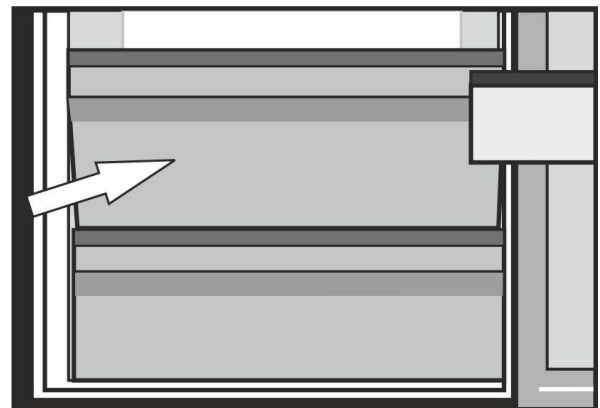
## Värskete toiduainete külmutamine

- Enne külmikusse asetamist tuleks toit sisse pakkida või kinni katta.
- Kuum toit peab enne külmikusse panekut toatemperatuurini jahtuma.
- Toiduained, mida soovite külmutada, peavad olema värsked ja kvaliteetsed.
- Toit tuleb jagada portsjoniteks, mille suurus vastab perele üheks päevaks või toidukorraks vajalikule kogusele.
- Ka lühiajalisel säilitamisel tuleb toit pakkida õhukindlalt, et vältida selle kuivamist.
- Pakkimiseks kasutatavad materjalid peavad olema külma-, niiskus- ja õhukindlad. Toidu pakkimise materjal peab olema piisavalt paks ja tugev. Vastasel juhul võib külmumisel kõvaks muutuv toit pakendit lõhkuda. Et toit säiliks ohutult, tuleb selle pakend kindlalt sulgeda.
- Külmutatud toiduained tuleb kohe pärast sulamist ära tarvitada ja neid ei tohi uuesti külmutada.
- Sooja toidu asetamisel külmutuskambrisse töötab jahutussüsteem lakkamatult, kuni toit läbi külmub.
- Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool esitatud juhiseid.

1. Ärge külmutage korraga liiga suurt toidukogust. Toidu kvaliteet säilib kõige paremini, kui see võimalikult kiiresti läbi külmub.
2. Jälgige, et värsked toiduained ei seguneks külmutatud toiduainetega.
3. Veenduge, et toores toit ei puutuks külmikus kokku küpsetatud toiduga.
4. Maksimaalse koguse külmutatud toidu mahutamiseks võib loobuda külmutuskambri sahtlite kasutamisest. Seadme energiakulu ametlik väärtus on saadud olukorras, kus külmutuskamber on täiesti täis ning sahtleid ei kasutata.
5. Esialgeseks külmutamiseks on soovitatav toit asetada külmutukambri ülemisele riulile.

### Kamber kiiresti riknevate toiduainete säilitamiseks (madal temperatuur $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).

See kamber on loodud külmutatud toidu (liha, kala, kana jne) säilitamiseks. Toitu saab vajadusel aeglaselt üles sulatada. Madala temperatuuriga kamber on külmiku kõige külmem osa, mis on ideaalne piimatoodete (juust, või), liha, kala või kana säilitamiseks. Puu- ja/või köögivilju ei tohiks selles kambris hoida.





Külmutuskambri reguleerimine	Jahutuskambri reguleerimine	Selgitused
-18°C	4°C	See on tavaline soovituslik väärtus.
-20, -22 või -24 °C	4°C	Neid väärtusi soovitatakse kasutada, kui keskkonnatemperatuur ületab 30 °C.
Kiirkülmutus	4°C	Kasutage seda, kui soovite toitu kiiresti külmutada. Seda on soovitatav kasutada liha- ja kalatoodete kvaliteedi säilitamiseks.
-18°C või külmem	2°C	Kasutage, kui jahutuskamber ei ole kuuma ilma või ukse sagedase avamise ja sulgemise tõttu teie arvates piisavalt külm.
-18°C või külmem	Kiirjahutus	Seda funktsiooni võite kasutada, kui jahutuskamber on väga täis või kui soovite toitu kiiresti jahutada. Kiirjahutuse funktsioon on soovitatav sisse lülitada 4–8 tundi enne toidu asetamist külmikusse.

## Soovitused külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Poes müüdavate pakendatud külmutatud toiduainete säilitamisel tuleb toidu külmutuskambris hoiustamisel järgida külmutatud toidu tootja juhiseid.
- Et tagada külmutatud toiduainete tootja ja toidukaupluse tasemel kvaliteedi säilimine, tuleb meeles pidada järgmist.
  1. Pärast poest kojutoomist pange toiduained esimesel võimalusel sügavkülmikusse.
  2. Veenduge, et pakendid oleksid varustatud sildi ja kuupäevaga.
  3. Ärge ületage pakendile märgitud kõlblikusaega või "Parim enne" kuupäeva.

## Sulatamine

Külmutuskamber vabastatakse jääst automaatselt.

## Toidu paigutamine

Külmutuskambri riulid	Mitmesugused külmutatud toiduained, näiteks liha, kala, jäätis, köögiviljad jms.
Munahoidik	Munad
Jahutuskambri riulid	Toit, mis on pottides, kaanega kaetud taldrikutel või suletud anumates
Jahutuskambri ukseriulid	Väikesemõõdulised toiduained või joogid (näiteks piim, puuviljamahl ja õlu)
Köögiviljasahtel	Puu- ja köögiviljad
Värskena hoidmise kamber	Delikatessid (juust, või, salaami jms)

## Sügavkülmutusjuhised

Toidu kvaliteedi säilitamiseks peab külmikusse asetatud toit külmuma nii kiiresti kui võimalik.

TSE standardi järgi peab külmik (vastavalt teatud mõõtmistingimustele) ruumi 32°C -kraadise temperatuuri korral suutma külmutada sügavkülmiku iga 100 liitri kohta vähemalt 4,5 kg toiduaineid 24 tunniga vähemalt temperatuurini –18 °C.

Toiduaineid saab pikemat aega säilitada ainult siis, kui temperatuur on –18 °C või madalam.

Toit säilib värskena mitu kuud (kui sügavkülmiku temperatuur on –18 °C või madalam).

### HOIATUS! ⚠

- Toit tuleb jagada portsjoniteks, mille suurus vastab perele üheks päevaks või toidukorraks vajalikule kogusele.
- Ka lühiajalisel säilitamisel tuleb toit pakkida õhukindlalt, et vältida selle kuivamist.

Pakkimiseks vajalikud vahendid

- Külmakindel kleeflint
- Isekleepuv etikett
- Kummisulgurid
- Kirjutusvahend

Toiduainete pakkimiseks kasutatavad materjalid peavad olema külma-, rebenemis-, niiskus-, lõhna-, rasva- ja happekindlad.

Et vältida külmutatud toiduainete osalist sulamist, ei tohi need kokku puutuda külmutamiseks mõeldud toiduainetega. Sulanud toiduained tuleb ära tarvitada, neid ei tohi uuesti külmutada.

## Harvest Fresh

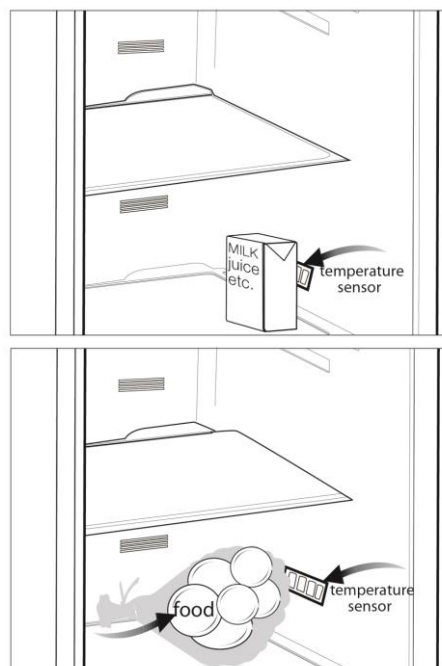
Kui värskena säilitamise sahtlis hoitavaid puu- ja köögivilju valgustada tehnoloogiaga HarvestFresh, säilivad nendes olevad vitamiinid (A ja C) kauem ning seda tänu sinisele, rohelinele, punasele ja pimeduse tsüklile, mis simuleerivad ööpäeva kulgu.

*Külmiku ukse avamise korral tehnoloogia HarvestFresh pimeduse perioodi ajal tuvastab külmik selle automaatselt ning teie mugavuse huvides valgustatakse sahtlit sinise, roheline või punase valgustusega. Pärast külmiku ukse sulgemist pimeduse periood jätkub, tähistades ööpäeva tsüklis ööd.*

## Soovitused värkse toidu kambri kohta

### \* lisavarustus

- Hoolitsege, et toiduained ei puutuks värsket toidu kambri kokku temperatuurisensoriga. Et värsket toidu kambri temperatuur oleks ideaalne, ei tohi toit temperatuurisensorit segada.
- Ärge asetage külmikusse sooja toitu



## 6 Hooldus ja puhastamine

- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, benseeni või muid sarnaseid aineid.
- ⚠ Soovitame seadme enne puhastamist vooluvõrgust eemaldada.
- ⚠ Ärge kunagi kasutage puhastamiseks teravat abrasiivset abivahendit, seepi, puhastusainet, lahust või vaha.
- ℹ Puhastage jahutuskambrit leige veega ning kuivatage see.
- ℹ Kasutage külmiku sisemuse puhastamiseks lappi, mida on niisutatud poole teelusikatäie söögisooda ja poole liitri vee lahuses, seejärel pühkige kamber kuivaks.
- ⚠ Jälgige, et vett ei satuks lambikorpusesse ja teistesse elektriosadesse.
- ⚠ Kui te ei plaani külmikut pikka aega kasutada, eemaldage elektrijuhe vooluvõrgust, võtke toit välja, puhastage kamber ja jätke uks paokile.
- ℹ Kontrollige korrapäraselt uksetihendeid veendumaks, et need on puhtad ja toiduosakestest vabad.
- ⚠ Ukseriilite eemaldamiseks tühjendage need ja seejärel lükake riil ülespoole pesast välja.
- ⚠ Ärge kasutage seadme välispindade ja kroomitud osade puhastamiseks kloori sisaldavat vett ega puhastusaineid. Kloor põhjustab metallpindade korrodeerumist.

### Plastpindade kaitse

- ℹ Ärge pange õlisid või õlis küpsetatud toitu külmikusse lahtistes nõudes, kuna need kahjustavad külmiku plastpindasid. Kui plastpindadele satub õli, puhastage ja loputage vastavat osa kohe sooja veega.

## 7 Probleemide lahendamine

Palun vaadake see nimekiri enne läbi, kui teenindusse helistate. Nii säästate aega ja raha. See nimekiri sisaldab sagedasemaid kaebusi, mis ei ole põhjustatud tootmis- ega materjalidefektidest. Mõned siinkirjeldatud funktsioonid võivad teie tootel puududa.

### **Külmik ei tööta.**

- Pistik ei ole korralikult pistikupesas. >>>Pange pistik korralikult pistikupesasse.
- Külmikuga kasutatava pesa kaitse või peakaitse võib olla läbi põlenud >>>Kontrollige kaitset.

### **Kondensvesi külmutuskambri külgeinal. (MULTIZONE, COOL CONTROL ja FLEXI ZONE).**

- Ruum on väga külm. >>>Ärge paigaldage külmikut ruumidesse, mille temperatuur on alla 10°C.
- Ust on sageli avatud. >>>Ärge avage ja sulgege külmiku ust liiga sageli.
- Ruum on väga niiske. >>>Ärge paigaldage külmikut väga niiskettesse ruumidesse
- Vedelat toitu hoiustatakse lahtises nõus. >>>Ärge hoiustage vedelat toitu lahtises nõus.
- Ku uks on paakil. >>>Sulgege külmiku uks.
- Termostaat on seadistatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadistage termostaat sobivale temperatuurile.

### **Kompressor ei tööta.**

- Kompressori kaitsermostaat lülitub välja ootamatute voolukatkestuste või kiirete sisse-välja lülituste korral, kuna külmutusaine rõhk külmiku jahutussüsteemis ei ole veel tasakaalustunud. Külmik hakkab uuesti tööle umbes kuue minuti pärast. Kui külmik selle aja möödumisel tööle ei hakka, pöörduge teenindusse.
- Külmik on sulatustsüklis. >>>See on täisautomaatse sulatusega külmiku korral tavaline. Sulatustsükkel toimub perioodiliselt.
- Külmik ei ole pistikupesasse ühendatud. >>>Veenduge, et pistik on kindlalt seinakontakti sisestatud.
- Temperatuuri seadistamine ei ole tehtud õigesti. >>>Valige sobivad temperatuuriväärtused.
- Toimius voolukatkestus. >>>Kui elektrühendus taastub, hakkab külmik uuesti tavapärasel moel tööle.

### **Töömüra suureneb, kui külmik töötab.**

- Külmiku tööjõudlus võib muutuda olenevalt ümbritsevast temperatuurist. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.

### **Külmik töötab sagedasti või pikka aega.**

- Teie uus seade võib olla laiem kui eelmine. Suured külmikud töötavad pikemat aega järjest.
- Ruumi temperatuur võib olla liiga kõrge. >>>On normaalne, et soojas ruumis töötab seade kauem.
- Külmik võib olla hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud.  
>>> Kui külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud, võtab seadistatud temperatuuri saavutamine rohkem aega. See on täiesti normaalne.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.
- Uksi on sageli avatud või on need paakil olnud. >>>Külmikusse sisenenud soe õhk põhjustab külmiku pikema tööperioodi. Ärge avage uksi liiga sageli.
- Külmutus- või jahutuskambri uks võib olla paokile jäetud. >>>Kontrollige, kas ukсед on korralikult kinni.
- Külmik on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke külmik kõrgemale temperatuurile ja oodake, kuni see saavutatakse.
- Külmiku või sügavkülmiku uksetihend võib olla määrdunud, kulunud, katki või lahti.  
>>> Puhastage tihend ära või vahetage see välja. Kahjustatud/katkine tihend sunnib külmikut töötama kauem aega järjest, et hoida ettenähtud temperatuuri.

### **Külmutuskambri temperatuur on väga madal, samas kui jahutuskambri temperatuur on piisav.**

- Sügavkülmik on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke külmutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Jahutuskambri temperatuur on väga madal, samas kui külmutuskambri temperatuur on piisav.**

- Külmiku temperatuur on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke jahutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Jahutuskambri sahtlites hoitav toit on jäätunud.**

- Külmiku temperatuur on seatud väga madalale temperatuurile. >>>Seadke jahutuskamber soojemale temperatuurile ja kontrollige uuesti.

### **Temperatuur jahutus- või külmutuskambris on väga kõrge.**

- Jahutuskambri temperatuur on seadistatud väga kõrgele. >>>Jahutuskambri seadistus mõjutab ka külmutuskambri temperatuuri. Muutke jahutuskambri või külmutuskambri temperatuuri, kuni see saavutab piisava taseme.
- Uksi on liiga tihti avatud või on need pikaks ajaks paokile jäetud. >>>Ärge avage uksi liiga sageli.
- Uks on paakil. >>>Pange uks kinni.
- Külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud. >>>See on normaalne.  
Kui külmik on hiljuti vooluvõrku ühendatud või toitu täis laaditud, võtab seadistatud temperatuuri saavutamine rohkem aega.
- Külmikusse võib olla hiljuti pandud suur kogus kuuma toitu. >>> Ärge pange külmikusse kuuma toitu.

<b>Vibratsioon või müra.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Põrand ei ole tasane või tugev. &gt;&gt;&gt;Lükake külmikut ettevaatlikult ja kui see kõigub, kohandage jalgu ja seadke see tasakaalu. Samuti veenduge, et põrand oleks tasane ja peab külmiku raskusele vastu.</li> <li>• Müra võivad teha külmiku peale pandud asjad. &gt;&gt;&gt;Võtke asjad külmiku pealt ära.</li> </ul>
<b>Külmikust on kuulda vedeliku voolamise, pihustamise vmt hääli.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Külmiku tööpõhimõtte juurde kuulub vedeliku ja gaasi liikumine. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
<b>Külmikust kostub vilet.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Külmiku jahutamiseks kasutatakse ventilaatoreid. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> </ul>
<b>Kondensvesi külmiku siseseintel.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuum ja niiske ilm suurendab jäätumist ja kondensatsiooni. See on normaalne ning tegu ei ole rikkega.</li> <li>• Uksi on liiga tihti avatud või on need pikaks ajaks praokile jäetud. &gt;&gt;&gt;Ärge avage uksi liiga sageli. Uksed on lahti, sulgege need.</li> <li>• Uks on praakil. &gt;&gt;&gt;Pange uks kinni.</li> </ul>
<b>Külmiku välisküljele või uste vahele tekib niiskus.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Õhuniiskuse tase võib olla kõrge. See on niiske ilmaga täiesti normaalne. Kui niiskust on vähem, kaob ka kondensatsioon.</li> </ul>
<b>Külmikus on ebameeldiv lõhn.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tavapärane puhastus on tegemata. &gt;&gt;&gt;Puhastage külmiku sisemust korrapäraselt käsna, leige vee või soodaveega.</li> <li>• Lõhna võivad põhjustada ka mõned nõud või pakkematerjalid. &gt;&gt;&gt;Kasutage muud nõu või teist marki pakkematerjali.</li> <li>• Külmikusse pandud toit ei ole suletud nõudes. &gt;&gt;&gt;Hoidke toitu suletud nõudes. Katmata nõudest lenduvad mikroorganismid võivad põhjustada ebameeldivat lõhna.</li> <li>• Visake minema toit, mis on riknenud või mille "parim enne" kuupäev on möödas.</li> </ul>
<b>Uks ei sulgu.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toidupakendid takistavad ukse sulgemist. &gt;&gt;&gt;Kohendage ukse sulgemist takistavate pakendite asendit.</li> <li>• Külmik ei paikne põrandal täiesti vertikaalselt. &gt;&gt;&gt;Kohandage jalgu ja seadke külmik tasakaalu.</li> <li>• Põrand ei ole tasane või tugev. &gt;&gt;&gt;Veenduge, et põrand on tasane ja peab külmiku raskusele vastu.</li> </ul>
<b>Köögiviljasahtlid on kinni kiilunud.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toit võib puutuda vastu sahtli lage. &gt;&gt;&gt;Paigutage toit sahtlis ümber.</li> </ul>

## Прочитајте го ова упатство за корисникот прво!

Почитуван кориснику,

Се надеваме дека овој производ којшто е произведен во модерна фабрика и проверен според многу прецизни процедури за проверка на квалитетот, ќе ви овозможи ефективна услуга.

Затоа, прочитајте го целото упатство внимателно пред да го користите производот и чувајте за идни осврти. Ако го дадете производот на друг, дајте го и упатството за употреба.




## Упатството ќе ви помогне да го користите производот на брз и безбеден начин.

- Прочитајте го упатството пред да го поставите и вклучите производот.
- Прочитајте ги безбедносните упатства.
- Чувајте го упатството на лесно достапно место зашто може да ви притреба подоцна.
- Прочитајте ја и другата документација што се доставува со производот.

Имајте предвид дека ова упатство се однесува на неколку други модели. Разликите меѓу моделите се посочени во упатството.

## Објаснување на симболите

Следните симболи се користат низ упатството:

-  Важни информации или корисни совети.
-  Предупредувања за опасни состојби по животот и имотот.
-  Предупредување за електричниот напон.



### ***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!***

Со цел да се обезбеди нормално функционирање на уредот, кој користи целосно еколошки разладувач (фреон) R600a (запалив само под одредени услови), морате да се придржувате кон следните правила:

- ♦ Немојте да ја попречувате слободната циркулација на воздухот околу уредот.
- ♦ Немојте да употребувате механички предмети за да го забрзате процесот на одмрзнување. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот.
- ♦ Немојте да го оштетувате разладното коло.
- ♦ Не употребувајте електрични апарати внатре во уредот. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот.

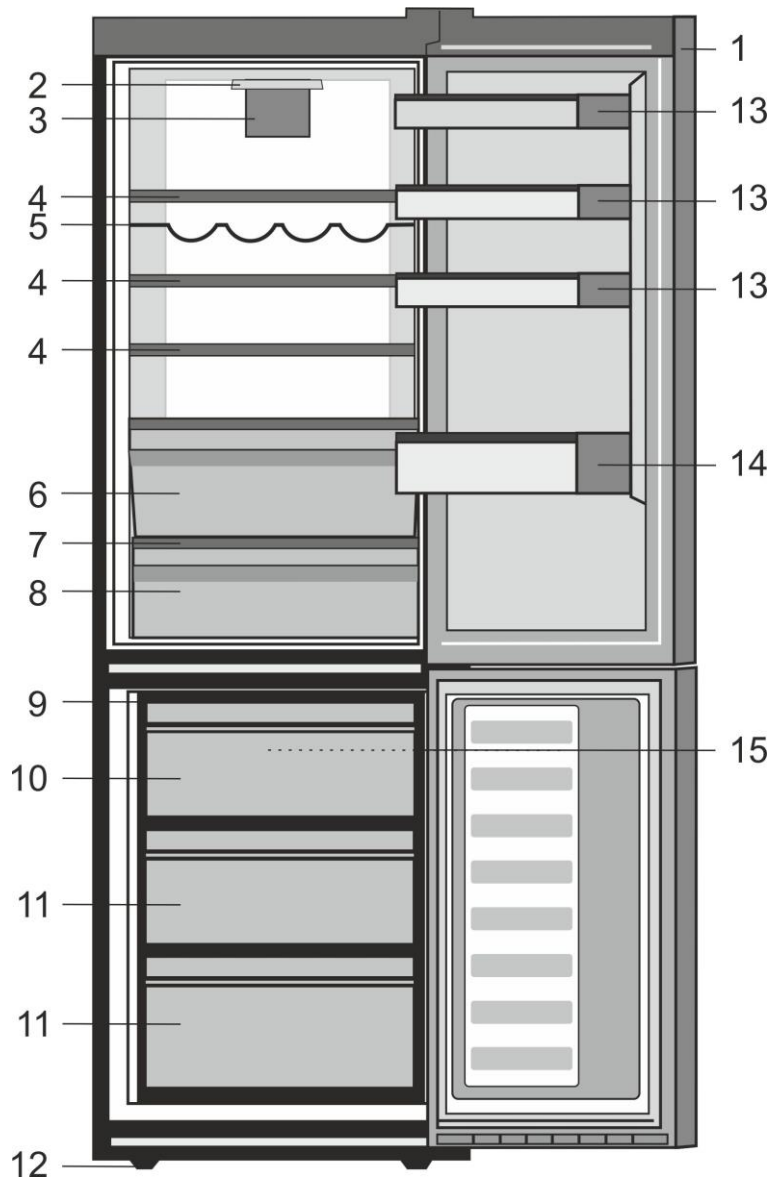
## СОДРЖИНА

---

<b>1 Вашиот ладилник</b>	<b>3</b>	<b>4 Подготовка</b>	<b>10</b>
<b>2 Важни безбедносни предупредувања</b>	<b>4</b>	<b>5 Употреба на ладилникот</b>	<b>11</b>
Наменета употреба	4	Индикатор за температура	11
Општа безбедност	4	Двоен систем за ладење	13
Производи со диспензер за вода	6	Замрзнување свежа храна	14
Безбедност за деца	6	Оддел за чување храна што лесно се расипува	14
Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот	6	Препораки за чување смрзната храна	15
Информации за пакувањето	7	Одмрзнување	15
Предупредување за НСА	7	Ставање храна	15
Работи што треба да ги направите да заштедите енергија	7	Информации за длабоко замрзнување	16
<b>3 Поставување</b>	<b>8</b>	Harvest Fresh	16
Точки на кои треба да обрнете внимание кога го преместувате ладилникот	8	Препораки за одделот за свежа храна	16
Пред да го вклучите ладилникот	8	<b>6 Одржување и чистење</b>	<b>17</b>
Електрично поврзување	8	Заштита на пластичните површини	17
Фрлање на пакувањето	8	<b>7 Решавање проблеми</b>	<b>18</b>
Фрлање на стариот ладилник	9		
Поставување и поврзување	9		
Менување на светилката за осветлување	9		
Менување на правецот на отворањето на вратата	9		
Прилагодување на ногарките	9		



# 1 Вашиот ладилник



1. Контролен панел
2. Внатрешна светилка
3. Вентилатор за свежа храна
4. Прилагодливи полици во внатрешноста
5. Потпора за шишиња со вино
6. Оддел со нула температура
7. Капак на кутијата за контролирано чување зеленчук
8. Кутија за контролирано чување зеленчук
9. Потпора за садот за мраз и сад за мраз
10. Оддел за брзо замрзнување
11. Оддели за чување на замрзната храна
12. Прилагодливи предни ногарки
13. Полици за тегли
14. Полица за шишиња
15. Вентилатор во замрзнувачот

**i** Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

Прочитајте ги следните информации. Непочитувањето на овие информации може да предизвика повреди или материјална штета.

И гаранцијата и заложбите за доверливост нема да бидат важечки.

Векот на употреба на овој производ е 10 години. Резервните делови за правилна работа на производот ќе бидат достапни во текот на овој период.

### Наменета употреба

Овој производ е наменет да се користи

- во затворени простории како што се домови,
- во затворени работни средини како што се продавници и канцеларии,
- во затворени простории за сместување како што се објекти на селскиот туризам, хотели, пансиони.
- Не треба да се користи на отворено.

### Општа безбедност

- Ви препорачуваме да се консултирате со локалниот авторизиран сервис и со овластените институции за да ги добиете неопходните информации кога ќе сакате да го фрлите / одложите производот.
- Консултирајте се со овластен сервис за сите прашања и проблеми поврзани со ладилникот. Не интервенирајте ниту не пуштајте друг да интервенира на ладилникот без да го известите овластениот сервисер.
- За производите од одделот на замрзнувачот - не јадете сладолед во корнет или коцки мраз веднаш по вадење од одделот за замрзнување! (Може да предизвикате смрзнатини на устата.)

- За производите во одделот на замрзнувачот - не ставајте пијалаци во шише или конзерва во одделот на замрзнувачот. Инаку, тие може да пукнат.

- Не допирајте ја замрзната храна со рака, може да ви се залепи за раката.

- Исклучете го ладилникот од струја пред чистење или одмрзнување.

- Испарувачи и материјали за чистење што испаруваат не смее никогаш да се користат за чистење и за процесот на одмрзнување на ладилникот. Во тие случаи,

испарувањето може да дојде во контакт со електричните делови и да предизвика краток спој или електричен удар.

- Никогаш не користете делови од ладилникот како што е вратата за потпора или расчекор.

- Не користете електрични уреди во внатрешноста на ладилникот.

- Не оштетувајте ги деловите каде што циркулира фреонот со дупчалки или алатки за сечење. Фреонот може да прсне и може да предизвика иритација на кожата и повреда на очите кога ќе се дупнат каналите за испарувањата, продолжетеците на цевките или површинските премази.

- Не покривајте ги или не блокирајте ги отворите за вентилација на ладилникот со каков било материјал.

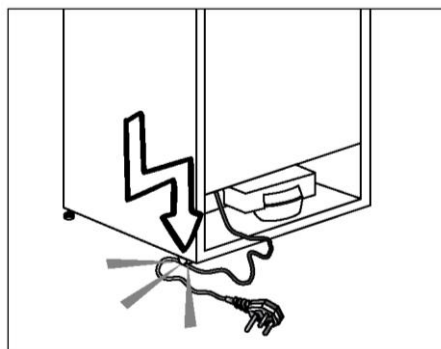
- Електричните делови мора да ги поправи само овластено лице.

Поправките што ги извршиле некомпетентни лица може да предизвикаат ризик за корисникот.

- Во случај на грешка при работа или во текот на одржување или поправка, исклучете го ладилникот од довод на ел. енергија со тоа што ќе го извадите соодветниот осигурувач или ќе го извлечете кабелот.
- Не влечете го кабелот кога го вадите приклучокот.
- Поставете ги пијалаците со повисоки затворувачи вертикално и убаво затворени.
- Никогаш не чувајте конзерви под притисок што содржат запаливи и експлозивни супстанции во ладилникот.
- Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- Овој производ не е наменет да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или необучени или неискусни лица (вклучително и деца), освен ако не се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или кое ќе ги научи како да го користат производот правилно.
- Не вклучувајте оштетен ладилник. Консултирајте се со сервисер ако се сомневате на дефект.
- Електричната безбедност на ладилникот е гарантирана само кога системот за заземјување во домот е усогласен со стандардите.
- Изложување на производот на дожд, снег, сонце и ветер е опасно во однос на електричната безбедност.
- Контактирајте овластен сервисер кога е оштетен кабелот за струја за да избегнете опасност.
- Никогаш не вклучувајте го ладилникот на сиден приклучок за време на поставувањето.

Инаку, може да има ризик од смрт или сериозна повреда.

- Овој ладилник е наменет само за чување на храна. Не смее да се користи за други намени.
- Етикетата со техничките спецификации се наоѓа на левиот сид во ладилникот.
- Никогаш не поврзувајте го ладилникот за системи за штедење струја. Може да го оштетат ладилникот.
- Ако има сина светилка на ладилникот, не гледајте во неа со оптички уреди.
- Почекајте најмалку 5 минути за да го вклучите ладилникот откако снемало струја кај ладилниците што се контролираат рачно.
- Ова упатство за работа треба да се предаде на новиот сопственик на производот ако го дадете на други.
- Избегнувајте да предизвикувате оштетувања на кабелот за напојување кога го транспортирате ладилникот. Превитканиот кабел може да предизвика пожар. Никогаш не ставајте тешки предмети врз кабелот за струја.
- Не допирајте го приклучокот со мокри раце кога го приклучувате производот.



- Не приклучувајте го ладилникот ако штекерот е разлабавен.
- Вода не смее да се прска директно на внатрешните и надворешните делови на производот од безбедносни причини.

- Не прскајте разни средства што содржат запаливи гасови како што е пропанот близу до ладилникот за да избегнете ризик од пожар и експлозија.
- Никогаш не ставајте садови со вода врз ладилникот. Во спротивно, може да предизвикаат електричен удар или пожар.
- Не преполнувајте го ладилникот прекумерно со храна. Ако го преполните, храната може да падне и да ве повреди и да го оштети ладилникот кога ја отворате вратата.
- Никогаш не ставајте предмети врз ладилникот. Во спротивно, овие предмети може да паднат кога ја отворате или затворате вратата на ладилникот.
- Вакцините, лековите што се осетливи на топлина, истражувачките материјали и слично не смее да се чуваат во ладилникот бидејќи бараат прецизна температура.
- Ладилникот треба да се исклучи од струја ако не се користи долго време. Можен проблем со кабелот може да предизвика пожар.
- Клемите на приклучокот треба да се чистат редовно со сува крпа. Во спротивно, може да предизвикаат пожар.
- Ладилникот може да се мрда ако прилагодливите ногарки не се правилно поставени на подот. Ладилникот нема да се мрда со правилно обезбедување на прилагодливите ногарки на подот.
- Не држете го ладилникот за рачката на вратата кога го транспортирате. Во спротивно, може да се скрши.
- Кога треба да го поставите производот до друг ладилник или замрзнувач, растојанието меѓу нив треба да биде најмалку 8 цм. Во спротивно, соседните ѕидови може да фатат влага.

## Производи со диспензер за вода

Притисокот на доводот на водата мора да биде минимум 1 бар. Притисокот на доводот на водата мора да биде максимум 8 бари.

- Користете само вода за пиење.

## Безбедност за децата

- Ако вратата има брава, клучот треба да се чува далеку од дофатот на децата.
- Децата мора да се надгледуваат за да се спречи тие да си играат со ладилникот.

## Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот



Симболот на производот или на пакувањето посочува дека овој производ не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, треба да се предаде на соодветен собирен пункт за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одложување на овој производ, ги штитите животната средина и здравјето на луѓето од можните негативни последици што може да се појават од неправилно ракување со отпадот. За повеќе информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте со општината, со сервисот за фрлање на отпад од куќни апарати или со продавницата каде го купивте истиот.

## Информации за пакувањето

Материјалот за пакувањето на производот е произведен од материјал што може да се рециклира во согласност со државните одредби за заштита на животната средина. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центри за собирање материјал за пакување коишто ги посочуваат општинските тела.

### Не заборавајте...

Рециклирањето е неопходно за природата и за нашите природни богатства.

Ако сакате да придонесете при проценката на материјалите за пакување, консултирајте се со експерт за заштита на животната средина или со експерт во општината.

## Предупредување за НСА

### Ако системот за разладување на производот содржи R600a:


Овој гас е запалив. Затоа, треба са се обрне внимание да не се оштетуваат системот за ладење и цевководите при употреба и транспорт. Во случај на оштетување, чувајте го производот настрана од можни извори на оган што може да предизвикаат негово палење и вентилирајте ја просторијата каде што е сместен.

Типот на гас што се користи во производот е посочен на етикетата на левиот ѕид во ладилникот.

Никогаш не фрлајте го производот во оган.

## Работи што треба да ги направите да заштедите енергија Штедење

- Не држете ги вратите на ладилникот отворени подолг период.
- Не ставајте топли пијалаци или храна во ладилникот.
- Не преоптоварувајте го ладилникот со што ќе се попречи циркулацијата на воздухот во внатрешноста.
- Не поставувајте го ладилникот под директна сончева светлина или близу до уреди што зрачат топлина како што се печка, машина за миење садови или радијатори. Ставете го производот најмалку 30 см оддалечен од извори на топлина и најмалку 5 см подалеку од електричните рерни.
- Внимавајте храната да ја чувате во затворени садови.
- За производи со оддел за замрзнување - може да чувате максимална количина храна во замрзнувачот ако ја извадите полицата или фиоката од замрзнувачот. Посочената вредност за потрошувачката на струја за ладилникот е одредена со извадени полица или фиоки и под максимално оптоварување. Нема штета ако се користи полица или фиока во согласност со облиците или големината на храната што треба да се замрзне.
- Ако ја одмрзнувате замрзната храна во одделот на ладилникот, ќе заштедите струја и ќе го зачувате квалитетот на храната.

 Ако не ги почитувате насоките дадени во ова упатство за корисникот, производителот нема да се смета за одговорен.

### Точки на кои треба да обрнете внимание кога го преместувате ладилникот

1. Ладилникот треба да се исклучи од струја. Треба да се испразни и исчисти пред транспортот.
2. Пред да го спакувате одново, полиците, дополнителната опрема, кутиите и сл. треба да се фиксираат со леплива лента и да се обезбедат од удари. Пакувањето треба да се врзе со цврста лента или силни јажиња. Почитувајте ги правилата за транспорт доследно.
3. Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

### Пред да го вклучите ладилникот

Проверете го следново пред да почнете да го употребувате ладилникот:

1. Исчистете ја внатрешноста на ладилникот како што е препорачано во поглавјето „Одржување и чистење“.
2. Ставете го приклучокот на ладилникот во штекер. Кога вратата е отворена, ќе се вклучи внатрешно осветлување.
3. Ќе слушнете звук кога ќе се вклучи компресорот. Течноста и гасовите затворени во системот на ладилникот ја зголемуваат бучавата, без оглед дали компресорот е вклучен или не, тоа е сосема нормално.
4. Предните рабови на ладилникот може да се малку топли. Тоа е сосема нормално. Овие области се дизајнирани да бидат топли за да се спречи кондензација.

### Електрично поврзување

Поврзете го производот во заземјен штекер што е заштитен со осигурувач со соодветен капацитет.

Важно:

Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.

- Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно достапен по приклучувањето.
- Електричната безбедност на ладилникот е гарантирана само кога системот за заземјување во домот е усогласен со стандардите.
- Напонот посочен на етикетата внатре одлево во производот треба да биде еднаков на напонот на мрежата.
- **Не смее да се користат продолжни кабли и приклучоци со повеќе влезови.**

⚠ Квалификуван електричар мора да го замени оштетениот кабел за напојување.

⚠ Производот не смее да работи пред да се поправи! Постои ризик од електричен удар.

### Фрлање на пакувањето

Материјалот за пакување е опасен за децата. Чувајте го материјалот за пакување подалеку од дофат на децата или фрлете го класифицирајќи го во согласност со упатствата за фрлање отпад што ги посочуваат локалните надлежни органи. Не фрлајте го заедно со домашен отпад. Фрлете го на места што ги посочуваат локалните надлежни органи.

Пакувањето на ладилникот е произведено од рециклирачки материјали.

## Фрлање на стариот ладилник Ладилник

Фрлете го стариот ладилник без да направите штета за животната средина.

- Консултирајте се со овластениот застапник или со центар за собирање отпад во вашата општина за тоа како да го фрлите ладилникот.

Пред да го фрлите ладилникот, исечете го кабелот за напојување и, ако има брави на вратата, искршете ги за да ги заштитите децата од каква било опасност.

## Поставување и поврзување

⚠ Ако влезната врата на просторијата каде што треба да се смести ладилникот не е доволно широка за да може тој да помине, тогаш повикајте го овластениот сервис да ги извади вратите на ладилникот и тогаш, поминете го ладилникот низ вратата странично.

1. Поставете го ладилникот на место кое овозможува лесна употреба.
2. Поставете го ладилникот подалеку од извори на топлина, влажни места или директна сончева светлина.
3. Мора да има соодветна воздушна вентилација околу ладилникот со цел да се постигне ефикасна работа. Ако ладилникот треба да се постави во вдлабнатина во ѕидот, тогаш мора да има најмалку 5 цм. растојание од таванот и најмалку 5 цм од ѕидот. Не ставајте го производот врз материјали како што се простирка или килим.
4. Поставете го ладилникот на рамни подови за да се спречи нишање.

## Менување на светилката за осветлување

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката/ЛЕД-сијаличката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно.

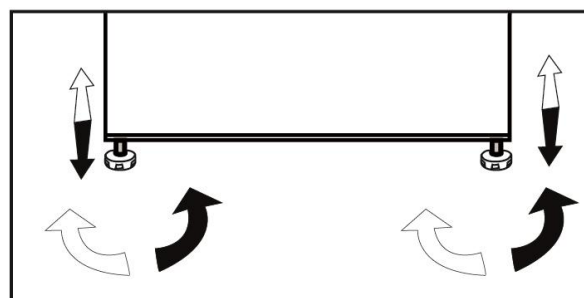
Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Менување на правецот на отворањето на вратата

Правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени за да одговара на местото каде е поставен. Повикајте го најблискиот овластен сервис ако е неопходно.

## Прилагодување на ногарките

Ако ладилникот не е балансиран Може да го балансирате ладилникот со вртење на предните ногарки како што е прикажано на сликата. Аголот каде што има ногарка, се спушта кога вртите во правец на црната стрелка и се подигнува кога вртите во спротивната насока. Ако некој би ви помогнал со делумно подигнување на ладилникот, тоа ќе ви ја олесни работата.



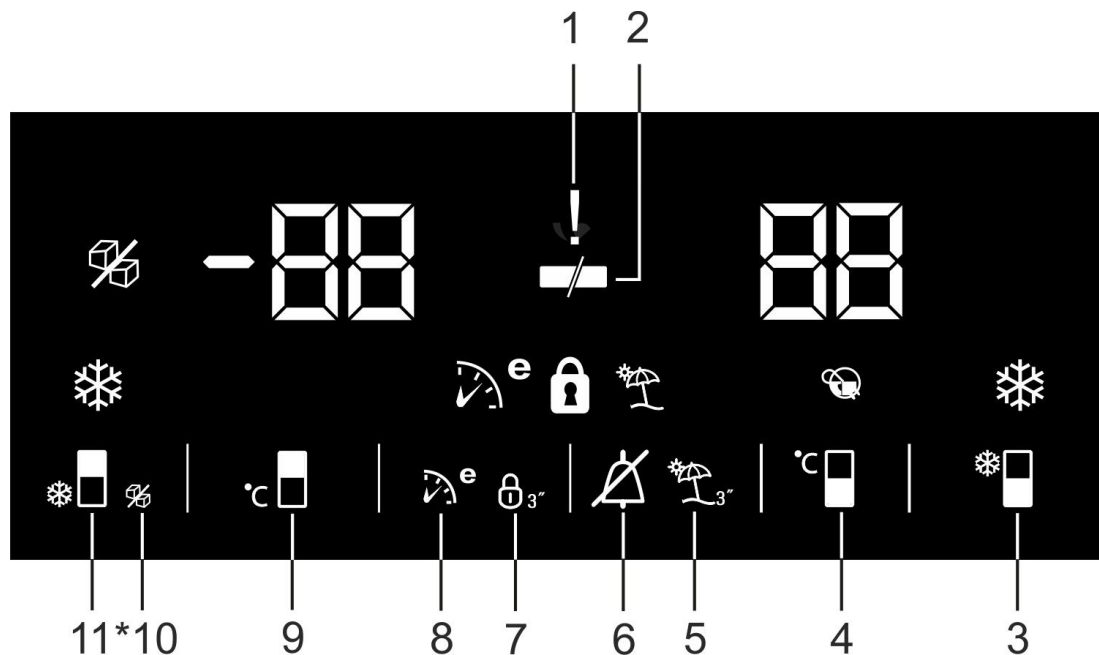
## 4 Подготовка

---

- Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 цм. оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греење и печки и најмалку 5 цм. оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.
- Температурата во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот мора да биде најмалку 10°C. Не се препорачува работа на ладилникот под уреди за ладење затоа што ја попречува неговата ефикасност.
- Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.
- Ако треба да се постават два ладилника еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 цм. растојание меѓу нив.
- Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.
- Вратата не треба да се отвора често.
- Мора да се вклучи празен, без храна во него.
- Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снема струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.
- Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.



## 5 Употреба на ладилникот



### Панел со индикатори

Панелот со индикаторите ви овозможува да ги поставите температурата и контролата врз другите функции поврзани со производот без да ја отворате вратата. Само притиснете на сликите за соодветните копчиња кај поставките за функциите.

#### 1. Индикатор за дефект во напојувањето / висока температура / предупредување за грешка

Овој индикатор (!) засветува кога снемума струја, има висока температура и кога треба да се предупреди за грешка.

Во случај на долготрајно снемумање струја, највисоката температура што ќе ја достигне замрзнувачот ќе трепка на екранот. По проверката на храната во замрзнувачот, притиснете го копчето за исклучен аларм (🚫) за да го избришете предупредувањето.

Погледнете го поглавјето „препорачани решенија за решавање проблеми“ во упатството ако свети овој индикатор.

**i** \*По избор: Сликите во ова упатство за употреба се дадени како урнек и не мора совршено да се совпаѓаат со вашиот производ. Ако вашиот апарат нема одредени делови, тога информациите се однесуваат на други модели.

#### 2. Функција Заштедување енергија (исклучен дисплеј):

Ако вратите на производот се затвораат за долго време, функцијата за заштеда на енергија автоматски се активира по 1 минута и симулира симбол за заштеда на енергија. (🔌) Кога е активна функцијата за штедење енергија, сите симболи на екранот, освен симболот за штедење енергија, ќе се изгасат. Кога е активна функцијата за штедење енергија и ако се притисне кое било копче или ако се отвори вратата, функцијата за штедење енергија ќе се откаже и симболите на екранот ќе светат нормално.

Функцијата за енергетска заштеда е активирана согласно фабричките поставки и не може да се откаже.

#### 3. Функција за брзо ладење

Притиснете го ова копче за да ја активирате или деактивирате функцијата за брзо ладење (❄️)

❶ Користете ја функцијата за брзо ладење кога сакате бргу да ја изладите храната што ќе ја ставите во одделот за ладилникот. Ако сакате да изладите големи количини свежа храна, активирајте ја оваа функција пред да ја ставите храната во ладилникот.

❷ Ако не ја исклучите, функцијата за брзо ладење ќе се исклучи автоматски по околу 1 час или кога температурата во одделот за ладење ќе ја постигне потребната температура.

❸ Ако го притискате копчето за брзо ладење повторно на кратки интервали, заштитата на електричното коло ќе се активира и компресорот нема да се вклучи веднаш.

❹ Оваа функција не се обновува кога ќе се врати напојувањето при снемивање струја.

#### **4. Копче за поставување на температурата во одделот на ладилникот**

Притиснете го ова копче и поставете ја температурата во ладилникот на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... по потреба. Притиснете го ова копче за да ја поставите температура во одделот на ладилникот на саканата вредност. (°C)

#### **5. Функција за одмор**

За да ја активирате функцијата за одмор, притиснете го ова копче (☞) 3 секунди и индикаторот за режимот за одмор (☞) ќе се активира.

Кога е активна функцијата за одмор, „-“ се прикажува кај индикаторот за температурата во одделот за ладење и нема активно ладење во овој оддел. Не е добро да чувате храна во одделот за ладење кога е активирана оваа функција. Другите оддели ќе се ладат и понатаму согласно поставените температури.

За да ја откажете оваа функција, притиснете го повторно копчето за функцијата за одмор.

#### **6. Предупредување за исклучен аларм:**

Во случај кога аларм за немање струја/висока температура и по проверка на храната во замрзнувачот, притиснете го копчето за исклучен аларм (☞) за да го избришете предупредувањето.

#### **7. Блокирани копчиња**


Притиснете го копчето за блокирани копчиња (☞) без да го отпуштите 3 секунди. Симболот за блокирани копчиња (☞) ќе засвети и ќе се активира режимот за блокирани копчиња. Копчињата нема да функционираат додека е активен режимот за блокирани копчиња. Притиснете го копчето за блокирани копчиња без да го отпуштите 3 секунди уште еднаш. Симболот за блокирани копчиња ќе се изгасне и режимот за блокирани копчиња ќе се исклучи.

Притиснете го копчето за **блокирани копчињата** ако сакате да спречите промена во поставката за температурата на ладилникот (☞).

#### **8. Еко-функција**

Притиснете го и држете го копчето за еко-фази еднократно за да ја активирате еко-фази функцијата. Ладилникот ќе започне да работи на најекономичен начин најмалку 6 часа подоцна и индикаторот за економична работа ќе се вклучи кога ќе се активира оваа функција (☞). Притиснете и држете го копчето за еко-функција 3 секунди за да ја дезактивирате еколошката функција. Овој индикатор засветува по 6 часа од активирање на еколошката функција.

### **9. Копче за поставување температура во одделот на замрзнувачот**


Притиснете го ова копче и поставете ја температурата во замрзнувачот на -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... по потреба. Притиснете го ова копче за да ја поставите температура во одделот на замрзнувачот на саканата вредност. (  )

### **10. Индикатор за исклучување на овошје (само на производи со icetatic машина)**

Посочува дали уредот за правење мраз е вклучен или исклучен. (°/o3")  
Ако е вклучен, тогаш уредот за правење мраз не работи. Притиснете го копчето за вклучување-исклучување 3 секунди за да го вклучите одново уредот за правење мраз.

❑ Протокот на водата од резервоарот ќе застане кога ќе се изберете оваа функција. Сепак, веќе направениот мраз може да се зема од уредот за мраз.

### **11. Копче за функцијата за брзо замрзнување/копче за вклучување-исклучување на уредот за мраз**

Притиснете го ова копче за да ја активирате или дезактивирате функцијата за брзо замрзнување. Кога ќе ја активирате оваа функција, одделот за замрзнувачот ќе се излади на температура под поставената вредност. (  )

❑ Притиснете и задржете го 3 секунди за да ја вклучите и исклучите оваа функција (само на производи со icetatic машина).

Користете ја функцијата за брзо замрзнување кога сакате да брзо да ја замрзнете храната што ќе ја ставите во одделот за замрзнување. Ако сакате да замрзнете големи количини свежа храна, активирајте ја оваа функција пред да ја ставите храната во замрзнувачот.

❑ Ако не ја исклучите, функцијата за брзо замрзнување ќе се исклучи автоматски по околу 25 часа или кога температурата во одделот за замрзнување ќе ја постигне потребната температура.

❑ Оваа функција не се обновува кога ќе се врати напојувањето при снемнување струја.

### **Двоен систем за ладење:**

Ладилникот е опремен со два засебни системи за ладење за да се разладуваат одделот за свежа храна и одделот на замрзнувачот. Така, воздухот во одделот за свежа храна и во одделот за замрзнување нема да се мешаат.

Благодарение на овие два засебни системи за ладење, брзината на разладување е многу поголема отколку кај другите ладилници. Миризбите во одделите не се мешаат. Обезбедено е и дополнително штедење на енергијата бидејќи одмрзнувањето се изведува засебно.

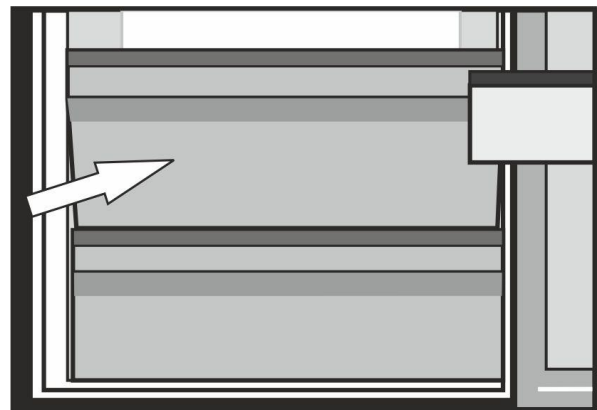
## Замрзнување свежа храна

- Завиткајте или покријте ја храната пред да ја ставите во ладилникот.
- Врела храна мора прво да се излади на собна температура пред да се стави во ладилникот.
- Храната што сакате да ја замрзнете мора да биде свежа и со добар квалитет.
- Храната мора да се подели во порции во согласност со дневните потреби на семејството или со потребите за консумирање месо.
- Храната мора да биде спакувана со истиснат воздух за да се спречи исушување дури и кога ќе се чува краток период.
- Материјалите што ќе се употребат за пакување на храната мора да се отпорни на ладно и влага и со истиснат воздух. Материјалот за пакување на храната мора да има задоволителна дебелина и издржливост. Во спротивно, стврдната храна заради замрзнувањето може да го дупне пакувањето. Важно е пакувањето да биде убаво затворено за безбедно чување на храната.
- Замрзната храна мора да се употреби веднаш по растопување и не смее повторно да се замрзнува.
- Ставање топла храна во одделот за замрзнување предизвикува системот за ладење да работи постојано додека не се замрзне храната целосно.
- Следете ги следните упатства за да ги постигнете најдобрите резултати.
  1. Не замрзнувајте премногу големи количини храна одеднаш. Квалитетот на храната најдобро се зачувува кога се замрзнува целосно колку што е можно поскоро.
  2. Особено внимавајте да не мешате веќе смрзната храна и свежа храна.

3. Уверете се дека свежата храната не се допира до зготвената храна во ладилникот.
4. Максималната количина на складирана замрзната храна се постигнува без да се користат фиоките во одделот на замрзнувачот. Потрошувачката на струјата е прикажана со максимално наполнет замрзнувач на полиците без фиоките.
5. Препорачуваме да ја ставате храната на горната полица во замрзнувачот за првично замрзнување.

## Оддел за чување храна што лесно се расипува (ниска температура / $-2^{\circ}\text{C}$ - $+3^{\circ}\text{C}$ ).

Овој оддел е наменет за чување замрзната храна што треба бавно да се одмрзнува (месо, риба, пилешко итн.) по потреба. Одделот со ниска температура е најстуденото место во ладилникот каде млечните производи (сирење, путер), месо, риба или пилешко може да се чуваат во идеални услови. Во овој оддел не треба да се ставаат зеленчук и/или овошје.



Поставување на одделот за замрзнување	Поставки за одделот на ладилникот	Објаснувања
-18°C	4°C	Ова е нормална, препорачана поставка.
-20, -22 или -24°C	4°C	Овие поставки се препорачуваат кога амбиенталната температура надминува 30°C.
Брзо замрзнување	4°C	Кога сакате да ја замрзнете храната за кратко време. Се препорачува да се користи за да се одржи квалитетот на месото и рибата.
-18°C или постудено	2°C	Ако мислите дека одделот на ладилникот не е доволно студен заради жешки временски услови или често отворање и затворање на вратата.
-18°C или постудено	Брзо ладење	Може да го користите кога одделот на ладилникот е преполнет или ако сакате да ја изладите храната бргу. Се препорачува да ја активирате функцијата за брзо ладење 4-8 часа пред да ја ставите храната.

## Препораки за зачувување на смрзната храна

- Купената спакувана замрзната храна треба да складира во согласност со упатството на производителот за замрзната храна во одделот за складирање смрзната храна.
- За да го одржите најдобриот квалитет што го постигнал производителот на замрзната храна, треба да го запомнете следново:
  1. Ставете ги пакувањата во ладилникот колку што е можно побргу по купување.
  2. Проверете дали е наведена содржината во пакувањето и дали има датум.
  3. Не надминувајте ги датумите на пакувањето „Да се употреби до“ и „Рок на употреба“.

## Одмрзнување

Одделот на замрзнувачот се одмрзнува автоматски.

## Ставање на храната

Полици во одделот на замрзнувачот	Разна замрзната храна како што се месо, риба, сладолед, зеленчук, итн.
Држач за јајца	Јајце
Полици во одделот на ладилникот	Храна во тави, покриени чинии и затворени садови
Полици на вратата во одделот на ладилникот	Мала и спакувана храна или пијалаци (како што се млеко, сок или пиво)
Свежа храна	Зеленчук и овошје
Оддел за свежа храна	Деликатесни производи (сирење, путер, салама, итн.)

## Информации за длабоко замрзнување

Храната мора да се замрзне што е можно поскоро кога ќе се стави во замрзнувачот за да се одржи добриот квалитет.

Нормативите TSE бараат (според одредени мерни услови) ладилникот да замрзнува најмалку 4.5 кг. храна на 32°C температура во средината до -18°C или помалку во рок од 24 часа на секои 100 литри замрзнувачки волумен.

Можно е да се чува храната подолг период само на -18°C или на пониски температури.

Може да ја одржувате свежината на храната повеќе месеци (на -18°C или пониски температури во длабоко замрзнување).

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ⚠

- Храната мора да се подели во порции во согласност со дневните потреби на семејството или со потребите за консумирање месо.
- Храната мора да биде спакувана со истиснат воздух за да се спречи исушување дури и кога ќе се чува краток период.

Материјали што се неопходни за пакување:

- Лента за лепење што е отпорна на студ
- Самолеплива етикета
- Гумени ластичиња
- Стегачи

Материјалите што ќе се употребат за пакување на храната мора да се отпорни на кинење и отпорни на ладно, влага, миризби, масла или киселини.

Храната што треба да се замрзне не смее да дојде во контакт со претходно замрзнати ставки за да се спречи делумно растопување. Одмрзнатата храна мора да се изеде и не смее да се замрзнува одново.

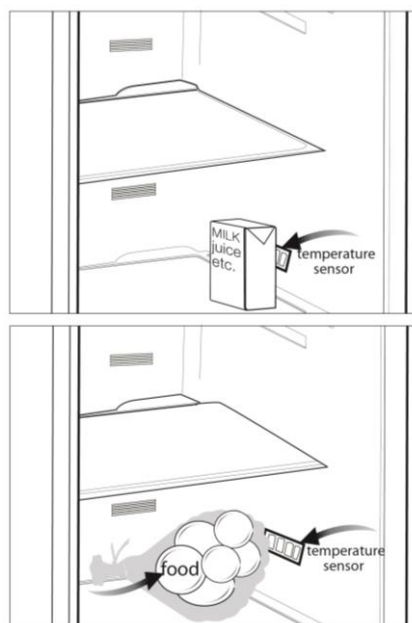
## Harvest Fresh

Овошјето и зеленчукот складирани во кутиите за свеж зеленчук кои се осветлени со сина светлина ја продолжуваат својата фотосинтеза со помош на ефектот за бранова должина на сино светло и така ги задржуваат своите витамини. *Ако ја отворите вратата на фрижидерот во текот на темниот период на технологијата HarvestFresh, фрижидерот автоматски ќе го детектира и активира синозеленото или црвеното светло за да ја осветли кутијата за свежи производи по ваша желба. Откако ќе ја затворите вратата на фрижидерот, ќе продолжи темниот период, претставувајќи го вечерниот циклус од дневниот циклус.*

## Препораки за одделот за свежа храна

\*по избор

- Не оставајте храната да го допира сензорот за температура во одделот за свежа храна. Сензорот не смее да биде попречен со храната за да може да се одржува идеална температура во одделот за чување свежа храна.
- Не ставајте врела храна во ладилникот.



- ⚠ Никогаш не користете бензин, нафта или слични средства за чистење.
- ⚠ Препорачуваме да го исклучите апаратот пред чистење.
- ⚠ Никогаш не користете груби абразивни инструменти, сапун, домашни средства за чистење, детергент и средство за полирање за чистење.
- ℹ Користете топла вода за чистење на внатрешноста на апаратот и избришете за да се исуши.
- ℹ Користете влажна и добро исцедена крпа потопена во раствор од една лажичка сода бикарбонат и една чаша вода за чистење на внатрешноста, а потоа избришете за да се исуши.
- ⚠ Внимавајте да не навлезе вода во куќиштето на осветлувањето или во другите електрични делови.
- ⚠ Ако апаратот нема да се користи подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставате ја вратата полуотворена.
- ℹ Проверувајте ја редовно гумата на вратата која треба да биде чиста и без остатоци од храна.
- ⚠ За да ги извадите полиците на вратата, извадете ја целата содржина и потоа едноставно притиснете ја полицата нагоре од лежиштето.
- ⚠ Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржат хлор за да ги исчистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на таквите метални површини.

### Заштита на пластичните површини

ℹ Не ставајте течни масла или храна зготвена со масло во незатворени садови во ладилникот бидејќи тие може да ги оштетат пластичните површини на ладилникот. Во случај на истурање или размачкување масло врз пластичните површини, исчистете го и исплакнете го дадениот дел на површината веднаш со топла вода.

## 7 Решавање проблеми

Прочитајте го овој список пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Некои од одликите што се опишани тука веројатно не постојат кај вашиот производ.

### Ладилникот не работи.

- Приклучокот не е правилно ставен во штекерот. >>>Ставете го правилно приклучокот во штекерот.
- Осигурувачот на приклучокот на којшто е поврзан ладилникот или главниот осигурувач се прегорени. >>>Проверете го осигурувачот.

### Се јавува кондензација на страничните ѕидови во одделот на ладилникот (МУЛТИ ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕ и ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Средината е многу студена. >>>Не ставајте го ладилникот на места каде температурата се спушта под 10 °C.
- Вратата се отвора често. >>>Не отворајте и затворајте ја врата на ладилникот многу често.
- Има влага во средината. >>>Не ставајте го ладилникот во средина со многу влага.
- Храната што содржи течност се чува во отворени садови. >>>Не чувајте ја течната храна во отворени садови.
- Вратата на ладилникот е оставена подотворена. >>>Затворете ја вратата на ладилникот.
- Термостатот е поставен на многу ниско ниво. >>>Поставете го термостатот на соодветно ниво.

### Компресорот не се вклучува

- Заштитната термика на компресорот ќе престане да работи при ненадеен прекин на ел. енергија или ќе го прекине ел. напојување бидејќи притисокот на ладилникот во системот за ладење сè уште не е избалансиран. Ладилникот ќе продолжи со работа по приближно 6 минути. Повикајте го сервисерот ако ладилникот не се вклучи по истекување на овој период.
- Ладилникот е во циклус на одмрзнување. >>>Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување кај ладилникот. Циклусот на одмрзнување започнува периодично.
- Ладилникот не е приклучен во штекер. >>>Проверете дали приклучокот е правилно поставен во штекерот.
- Поставките за температурата не се правилни. >>>Изберете ја соодветната вредност за температурата.
- Снемало струја. >>>Ладилникот ќе се врати на нормалната работа кога ќе дојде струја.

### Бучавата при работа се зголемува кога работи ладилникот.

- Работата на ладилникот се менува соодветно со промените во амбиенталната температура. Тоа е нормално и не е грешка.



### **Ладилникот често или долго работи.**

- Новиот ладилник веројатно е поширок од претходниот. Големите ладилници работат подолг период.
- Температурата во просторијата е висока. >>>нормално е производот да работи подолго кога е жешко.
- Ладилникот веројатно е приклучен неодамна или можеби е преоптоварен со храна. >>>Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура. Тоа е сосема нормално.
- Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна.>>>Не ставајте врела храна во ладилникот.
- Вратите се отвораат често или се оставени подотворени долго.>>>Топлиот воздух што навлегол во ладилникот предизвикува тој да работи подолг период. Не отворајте ги вратите често.
- Вратите на одделите на ладилникот или замрзнувачот веројатно биле оставени подотворени.>>>Проверете дали се затворени вратите.
- Ладилникот е прилагоден на многу ниска температура.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и почекајте додека не се постигне температурата.
- Гумата на вратата од ладилникот или замрзнувачот е нечиста, истрошена, искината или не е правилно поставена.>>>Исчистете или сменете ја гумата. Оштетена / искината гума предизвикува ладилникот да работи подолг период за да ја одржува тековната температура.

### **Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.**

- Температурата во замрзнувачот е поставена на многу ниска вредност.>>>Прилагодете ја температурата во замрзнувачот на повисок степен и проверете.

### **Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.**

- Температурата во ладилникот е поставена на многу ниска вредност.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

### **Храната што се чува во фиоките на ладилникот се замрзнува.**

- Температурата во ладилникот е поставена на многу висока вредност.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

### **Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока.**

- Температурата во ладилникот е поставена многу високо. >>> Поставката за температурата во одделот на ладилникот влијае врз температурата во одделот на замрзнувачот. Сменете ја температурата во ладилникот или замрзнувачот и почекајте одделите да ја постигнат задоволителната температура.
- Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период.>>>Не отворајте ги вратите често.
- Вратата е подотворена. >>>Затворете ја убаво вратата.
- Ладилникот е приклучен неодамна или е полн со храна.>>>Ова е нормално. Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура.
- Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна.>>>Не ставајте врела храна во ладилникот.

<b>Вибрации или бучава.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подот не е рамен или стабилен. &gt;&gt;&gt; Ако ладилникот се тресе кога ќе го поттурнете малку, балансирајте со прилагодување на ногарките. Проверете и дали подот е доволно цврст и може да го држи ладилникот и дали е рамен.</li> <li>• Работите што ги ставате врз ладилникот може да предизвикуваат бучава. &gt;&gt;&gt;Тргнете ги работите од ладилникот.</li> </ul>
<b>Има бучава што доаѓа од ладилникот и наликува на истурање вода, шиштење и сл.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Течните и гасните протоци се случуваат заради работните принципи на ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>
<b>Се слуша свирење од ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Се користат вентилатори за да може да се излади ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.</li> </ul>
<b>Има кондензација на внатрешните ѕидови на ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.</li> <li>• Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период.&gt;&gt;&gt;Не отворајте ги вратите често. Затворете ги ако се отворени.</li> <li>• Вратата е подотворена. &gt;&gt;&gt;Затворете ја убаво вратата.</li> </ul>
<b>Влага се појавува на надворешноста на ладилникот или меѓу вратите.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Веројатно има влага во воздухот. Ова е сосема нормално во временски услови со влага. Кога ќе се намали влагата, ќе исчезне и кондензацијата.</li> </ul>
<b>Има лоша миризма во ладилникот.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ладилникот не се чисти редовно. &gt;&gt;&gt;Исчистете ја внатрешноста на ладилникот со сунѓер, топла вода или карбонизирана вода.</li> <li>• Одредени садови или пакувања испуштаат миризма. &gt;&gt;&gt;Употребете друг сад или материјал за пакување од друг производител.</li> <li>• храната е ставена во ладилникот во отворен сад. &gt;&gt;&gt;Чувајте ја храната во затворени садови. Микроорганизмите од отворените садови може да предизвикаат непријатна миризма.</li> <li>• Извадете ја храната со поминат рок и расипаната храна од ладилникот.</li> </ul>
<b>Вратата не се затвора.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пакувањето на храната спречува да се затвори вратата. &gt;&gt;&gt;Преместете ја спакуваната храна што ја попречува вратата.</li> <li>• Ладилникот не стои рамно на подот. &gt;&gt;&gt;Прилагодете ги ногарките за да го балансираат ладилникот.</li> <li>• Подот не е рамен или цврст. &gt;&gt;&gt;Проверете дали подот е рамен и може да го држи ладилникот.</li> </ul>
<b>Фиоките се заглавени.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храната веројатно го допира плафонот на фиоката.&gt;&gt;&gt;Прераспределете ја храната во фиоката.</li> </ul>

## Lees eerst deze gebruiksaanwijzing!

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Lees daarom voor het product te gebruiken zorgvuldig deze volledige gebruiksaanwijzing en bewaar het ter referentie. Als u het product aan iemand anders geeft, geef er dan ook de gebruiksaanwijzing bij.

## De gebruikershandleiding helpt u het product snel en veilig te gebruiken.

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
  - Zorg dat u de veiligheidsinstructies leest.
  - Bewaar de gebruiksaanwijzing op een gemakkelijk toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
  - Lees de andere documenten die bij het product zijn overhandigd.
- Onthoud dat deze gebruikershandleiding tevens van toepassing is op bepaalde andere modellen. Verschillen tussen de modellen worden in de handleiding vermeld.

## Uitleg van symbolen

### Deze gebruikershandleiding bevat de volgende symbolen:

 Belangrijke informatie of nuttige tips.

 Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.

 Waarschuwing tegen elektrische spanning.



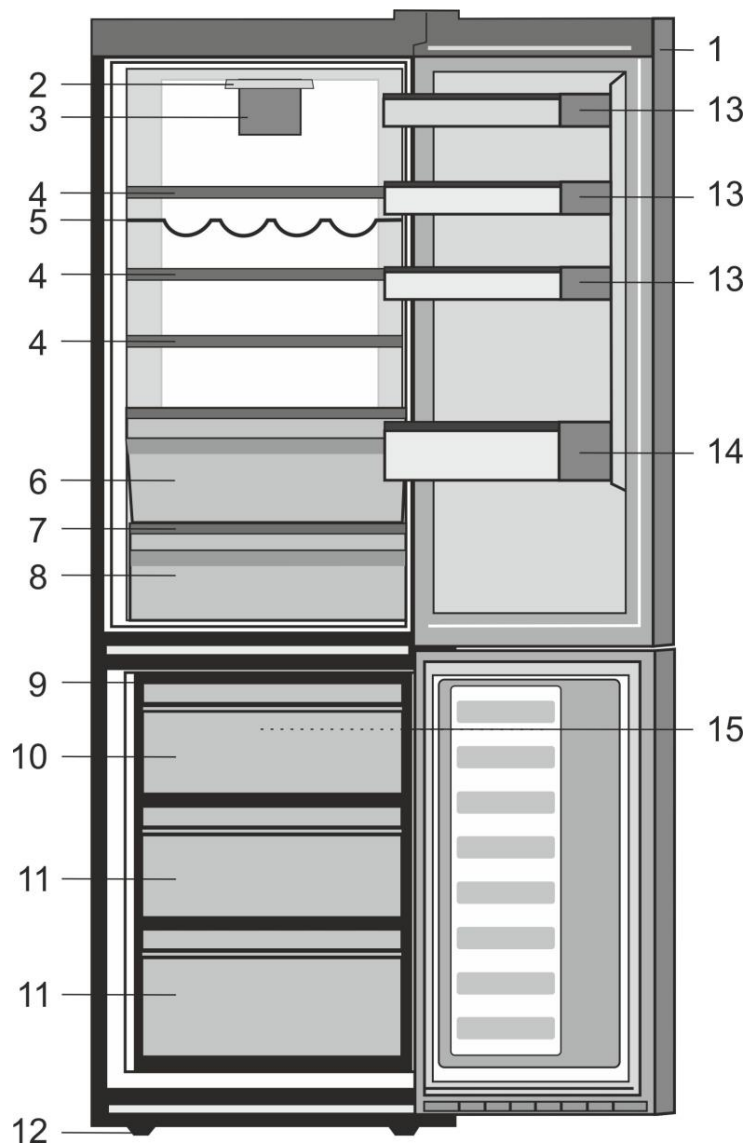
### **WAARSCHUWING!**

U moet de volgende regels in acht nemen om de normale werking van uw koelkast, die het volledig milieuvriendelijke koelmiddel R600a gebruikt, te verzekeren:

- ♦ Hinder de vrije luchtcirculatie rond het toestel niet.
- ♦ Gebruik geen andere mechanische toestellen om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- ♦ Vernietig het koelcircuit niet.
- ♦ Gebruik geen andere elektrische toestellen in de bewaarlade voor etenswaren dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

<b>1 Uw koelkast</b>	<b>3</b>	<b>4 Voorbereiding</b>	<b>10</b>
<b>2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen</b>	<b>4</b>	<b>5 Gebruik van uw koelkast</b>	<b>11</b>
Bedoeld gebruik	4	Indicatorpaneel	11
Algemene veiligheid	4	Tweeledig koelsysteem	13
Voor producten met een waterdispenser	6	Verse levensmiddelen invriezen	14
Kinderbeveiliging	6	Vak voor beperkt houdbaar voedsel	14
Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct	6	Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel	15
Verpakkingsinformatie	7	Ontdooien	15
HCA-waarschuwing	7	Het plaatsen van de levensmiddelen	15
Aanwijzingen ter besparing van energie	7	Diepvriesinformatie	16
		HarvestFresh	16
		Aanbevelingen voor het gedeelte	16
<b>3 Installatie</b>	<b>8</b>	<b>6 Onderhoud en reiniging</b>	<b>17</b>
Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast	8	Bescherming van de plastic oppervlakken	17
Voordat u de koelkast inschakelt	8	<b>7 Probleemoplossing</b>	<b>18</b>
Elektrische aansluiting	8		
Afvoeren van de verpakking	8		
Afvoeren van uw oude koelkast	9		
Plaatsing en installatie	9		
Het vervangen van de lamp	9		
De openingsrichting van de deur			
Wijzigen	9		
Stelvoetjes aanpassen	9		

# 1 Uw koelkast



- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Bedieningspaneel          | 10. Lade voor snel invriezen                  |
| 2. Binnenlampje              | 11. Laden voor bewaren van diepvriesproducten |
| 3. Ventilator vers voedsel   | 12. Stelvoetjes voor                          |
| 4. Aanpasbare schappen       | 13. Schap voor glazen potten                  |
| 5. Wijnflessenhouder         | 14. Flessenschap                              |
| 6. Nulgraad compartiment     | 15. Ventilator                                |
| 7. Deksel van de groentelade |   |
| 8. Groentelades              |   |
| 9. Ijsblokjesvorm met houder |   |

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

## 2 Belangrijke veiligheids waarschuwingen

Lees de volgende informatie goed door. Niet-inachtneming van deze informatie kan verwondingen of materiële schade veroorzaken.

In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

Uw product heeft een levensduur van 10 jaar. Tijdens deze periode zijn de originele reserve-onderdelen beschikbaar om uw product juist te laten werken.

### Bedoeld gebruik

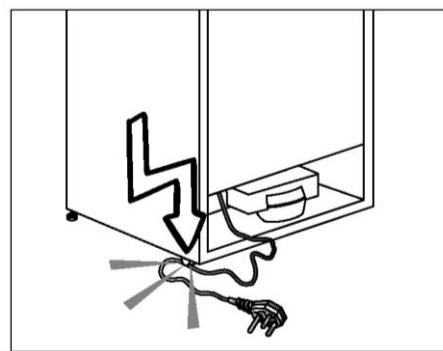
- Dit product is bedoeld om te worden gebruikt binnen en in gesloten omgevingen zoals woningen;
- in gesloten werkomgevingen zoals kantoren en winkels;
- in gesloten accommodatieomgevingen zoals boerderijen, hotels, pensions.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt.

### Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Voor producten met een diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes meteen nadat u deze uit het diepvriesvak hebt gehaald. (Dit kan bevroering in uw mond veroorzaken.)

- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen vloeibare dranken in flessen of blikjes in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Verwijder de stekker uit uw koelkast voor u deze reinigt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdoeien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijdgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische toestellen mogen enkel door bevoegde personen worden hersteld. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.

- Sluit in geval van storing of tijdens onderhouds- of reparatiewerken de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering eruit te draaien of de stekker van het apparaat eruit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar nooit spuitbussen met een ontvlambare of explosieve inhoud in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische gereedschappen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan deze aangeraden door de fabrikant.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale stoornis of ongeschoolde of onervaren mensen (inclusief kinderen) tenzij deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instructies geeft bij het gebruik van het product.
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Neem contact op met de dealer als u vragen heeft.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Neem contact op met een bevoegde dienst wanneer de stroomkabel beschadigd is om zo gevaar te voorkomen.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of ernstig letsel.
- Deze koelkast is enkel bestemd voor het bewaren van voedsel. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label met technische specificaties bevindt zich aan de linkerwand binnen in de koelkast.
- Sluit je koelkast nooit aan op energiebesparende systemen; deze kunnen de koelkast beschadigen.
- Als er een blauw licht op de koelkast schijnt, kijk er dan niet naar met optische gereedschappen.
- Wacht minstens 5 minuten met het inschakelen van de koelkast na stroomuitval bij manueel bediende koelkasten.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel bij transport van de koelkasten. De kabel plooiën kan vuur veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel.
- Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Er mag om veiligheidsredenen geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gesproeid worden.

- Sproei geen stoffen met ontvlambare gassen zoals propaangas dichtbij de koelkast om gevaar op vuur en ontploffing te voorkomen.
- Plaats geen containers gevuld met water op de koelkast; dit kan bij morsen elektrische schokken of vuur veroorzaken.
- Laad de koelkast niet te vol met voedsel. Indien de koelkast overladen is, kan voedsel naar beneden vallen bij het openen en u kwetsen of de koelkast beschadigen.
- Plaats geen objecten op de koelkast; deze kunnen naar beneden vallen wanneer u de deur open of dicht doet.
- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- De koelkast moet worden losgekoppeld indien deze langdurig niet wordt gebruikt. Een mogelijk probleem met de stroomkabel kan vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd met een droge doek, anders kan deze brand veroorzaken.
- De koelkast kan bewegen als de stelvoetjes niet juist op de vloer worden vastgezet. De stelvoetjes juist vastzetten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.
- Hef de koelkast niet aan het handvat bij verplaatsing. Anders breekt het.
- Als u het product naast een andere koelkast of diepvriezer plaatst, moet de afstand hiertussen minstens 8 cm zijn. Anders kunnen aaneensluitende zijwanden nat worden.

## Voor producten met een waterdispenser;

De druk van de hoofdleidingen moet minstens 1 bar zijn. De druk van de hoofdleidingen mag hoogstens 8 bar zijn.

- Gebruik alleen drinkwater.

## Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product knoeien.

## Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct



Het symbool  op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijke afval kan worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij het juiste verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen te vermijden voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door de verkeerde afvalbehandeling van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product, neem contact op met de plaatselijke instanties, uw huishoudafvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.



## Verpakkingsinformatie

De verpakkingsmaterialen van het product zijn vervaardigd uit recycleerbare materialen in overeenstemming met onze nationale milieunormen. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal dat is aangesteld door de lokale autoriteiten.

### Vergeet niet...

Elk gerecyclede stof is een essentieel belang voor de natuur en onze nationale rijkdom.

Als u wilt bijdragen aan de herbeoordeling van verpakkingsmaterialen, kunt u uw milieuorganisatie of uw gemeente raadplegen.

## HCA-waarschuwing

### Als het koelsysteem van uw product R600a bevat:


Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

Het type gas dat in dit product wordt gebruikt staat vermeld op de type-etiket aan de linkerwand binnen in de koelkast.

Gooi het product nooit in vuur voor verwijdering.

## Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgeevende apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator. Houd uw koelkast minstens 30 cm verwijderd van warmteafgeevende bronnen en minstens 5 cm van elektrische ovens.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- U kunt het diepvriesgedeelte van de koelkast met een maximale hoeveelheid etenswaren laden door de diepvriesladen te verwijderen. De waarde van het energieverbruik van uw toestel werd bepaald zonder laden in het diepvriesvak. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade in de vorm en grootte van de in te vriezen etenswaren.
- Bevroren etenswaren in het koelgedeelte ontdooien laat toe om energie te besparen en behoudt de voedingskwaliteit.

 Indien de informatie die in deze gebruikershandleiding wordt gegeven, niet wordt opgevolgd, is de fabrikant in geen geval aansprakelijk.

### Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast

1. Uw koelkast moet van de stroom zijn afgesloten. Voor het vervoer van uw koelkast moet deze leeg zijn gemaakt en gereinigd.
2. Voordat deze wordt verpakt, moeten schappen, accessoires, groentelade, enz. in de koelkast worden vastgemaakt met tape en beschermd zijn tegen stoten. De verpakking dient met dikke tape of geschikt touw worden ingebonden en de vervoerregels op de verpakking dienen strikt te worden nageleefd.
3. Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

### Voordat u de koelkast inschakelt,

Controleer het volgende voordat u uw koelkast gaat gebruiken:

1. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
2. Sluit de stekker van de koelkast aan op het stopcontact. Als de koelkastdeur wordt geopend, gaat de binnenverlichting van de koelkast aan.
3. Als de compressor begint te draaien, komt er een geluid vrij. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
4. De buitenkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

### Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit. Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stroomstekker moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingsstelsel in uw huis aan de normen voldoet.
- Het voltage op het etiket dat zich links binnen in uw product bevindt moet gelijk zijn aan uw netstroomvoltage.
- **Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.**

⚠ Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een erkende elektricien.

⚠ Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Er bestaat anders gevaar op een elektrische schok!

### Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies zoals bepaald door uw lokale autoriteiten. Gooi het niet weg met het normale huishoudafval, maar maak gebruik van ophaalplaatsen voor verpakkingen die door lokale autoriteiten zijn aangewezen.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

## Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude koelkast af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

## Plaatsing en installatie

⚠ Als de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.
2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.
3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur. Plaats uw product niet op materialen zoals een kleden of vloerbedekking.
4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

## Het vervangen van de lamp

Om de lamp/led voor de binnenverlichting van uw koelkast te vervangen, bel uw bevoegde onderhoudsdienst.

De lamp of lampen voorzien in dit apparaat mogen niet worden gebruikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimten. Het beoogde gebruik van deze lamp is de gebruiker te helpen etenswaren op veilige en comfortabele wijze in de koelkast/diepvriezer te plaatsen.

De lampen die in dit apparaat worden gebruikt moeten bestendig zijn tegen extreme fysieke omstandigheden, zoals temperaturen beneden de  $-20^{\circ}\text{C}$ .

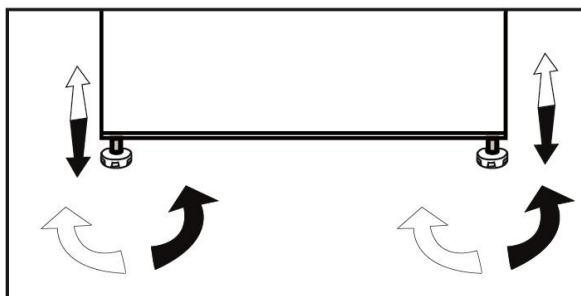
## De openingsrichting van de deur wijzigen

Voor uw gemak is de deur van de koelkast zo ontworpen dat deze in beide richtingen werkt. Als u de deur langs de andere zijde wilt laten openen, dient u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde bevoegde onderhoudsdienst.

## Stelvoetjes aanpassen

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.

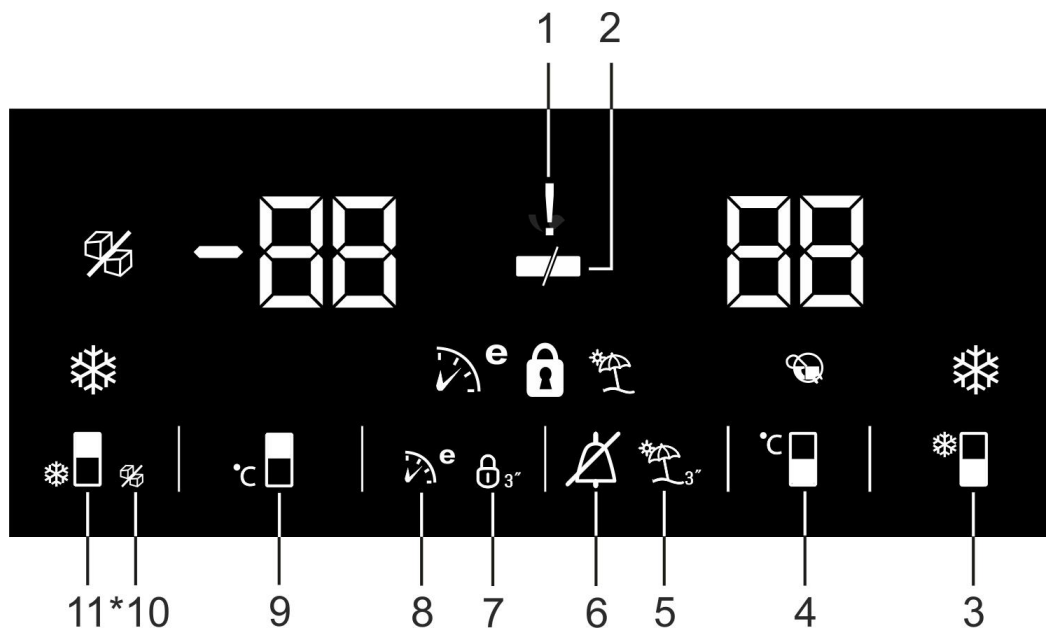


## 4 Voorbereiding

---

- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
- De deur niet regelmatig openen.
- Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
- De stekker van de koelkast niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- Dit product is ontworpen om te functioneren bij een omgevingstemperatuur tot 43°C (110°F).

## 5 Gebruik van uw koelkast



### Indicatorpaneel

Het indicatorpaneel laat u de temperatuur instellen en de andere functies van het product bedienen zonder de deur van het product te openen. Druk gewoonweg op het opschrift van de relevante knoppen voor de functie-instellingen.

#### 1. Waarschuwingsindicator voor stroomstoring / hoge temperatuur / fout

Dit lampje (!) licht op bij een stroomstoring, storing door hoge temperatuur en waarschuwingen voor fouten.

Tijdens een langere stroomstoring zal de hoogste temperatuur die het vriescompartiment bereikt, op de digitale display knipperen. Druk na het controleren van het voedsel dat in het vriescompartiment (~~is~~) zit, op de knop alarm uit om het alarm uit te zetten.

Raadpleeg het hoofdstuk "Maatregelen aanbevolen voor probleemoplossing" in uw handleiding als u ziet dat dit lampje brandt.


**i** \***Optioneel:** De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn bedoeld als voorbeeld en komen mogelijk niet volledig overeen met uw product. Als uw product bepaalde onderdelen niet bevat, heeft de informatie betrekking op andere modellen.


#### 2. Energiebesparingsfunctie (display uit):


Als het product deuren gesloten gehouden voor een lange tijd energiebesparende functie wordt automatisch geactiveerd na 1 minuut en energiebesparing oplicht. (~~is~~) Als de energiebesparingsfunctie ingeschakeld is gaan alle symbolen behalve het energiebesparingssymbool uit. Wanneer de functie Energiebesparing geactiveerd is, zal de functie energiebesparing, als er op een knop gedrukt wordt of de deur geopend wordt, worden geannuleerd en de symbolen op de display zullen terugkeren naar normaal.


De functie Energiebesparing wordt geactiveerd bij levering van fabriek en kan niet worden geannuleerd.

### 3. Functie Quick Fridge (snelkoelen)


Druk op deze knop te activeren of de Quick Cool functie uit te schakelen (  )

 Gebruik de snelkoelfunctie als u het voedsel dat u in het koelkastgedeelte heeft gelegd snel wilt koelen. Indien u grotere hoeveelheden vers voedsel wilt koelen, moet u deze functie activeren vóór het voedsel in het product te plaatsen.



 Als u de functie niet annuleert, schakelt Quick Fridge (snelkoelen) zichzelf automatisch uit na 1 uur of wanneer het koelvak de gewenste temperatuur bereikt.

 Deze functie wordt niet opgeroepen wanneer de stroom herstelt na een stroomstoring.

### 4. Temperatuurregelaar koelgedeelte

Druk op deze knop om de temperatuur van het koelvak respectievelijk in te stellen op 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... Druk deze knop in om de gewenste temperatuur voor het koelgedeelte in te stellen. (  )

### 5. Vakantiefunctie


Druk gedurende 3 seconden op deze knop (  ) om de vakantiefunctie te activeren. De indicator voor de vakantiemodus (  ) wordt geactiveerd. Als deze functie actief is, verschijnt “- -” op de temperatuurindicator van het koelgedeelte en zal het koelgedeelte niet koelen.

Het is niet geschikt om levensmiddelen in het koelgedeelte te houden wanneer deze functie wordt geactiveerd. Andere compartimenten blijven afgekoeld worden om vanaf hun vastgestelde temperatuur worden gekoeld.



Druk nogmaals op de knop

**Vakantiefunctie** om deze functie te annuleren.

### 6. Alarm uit waarschuwing:


In het geval van een stroomstoring/hoge temperatuur-alarm druk, na het controleren van het voedsel dat in het vriescompartiment zit, op de knop alarm uit (  ) om het alarm af te zetten.

### 7. Toetsvergrendeling

Druk de knop Toetsvergrendeling (  3” ) 3 seconden gelijktijdig in. Het symbool voor toetsvergrendeling (  ) licht op en de Toetsvergrendelingsmodus wordt ingeschakeld. Knoppen zullen niet functioneren als de Toetsvergrendelingsmodus is ingeschakeld. Druk de knop Toetsvergrendeling nogmaals 3 seconden gelijktijdig in. Het symbool Toetsvergrendeling gaat uit en de Toetsvergrendelingsmodus wordt uitgeschakeld.


Druk op de knop **toetsvergrendeling** als u wilt voorkomen dat de temperatuurinstelling van de koelkast wordt gewijzigd (  3” ).

### 8. Eco fuzzy


Houd fuzzy knop eco één keer om eco fuzzy functie te activeren. De koelkast begint minstens 6 uur later in de meest economische modus te werken en de aanduiding economisch gebruik licht op wanneer de functie actief is (  ). Druk gedurende drie seconden op de functieknop Eco fuzzy om de Eco Extra-functie uit te schakelen.


Deze indicator gaat na 6 uur aan als Eco fuzzy is geactiveerd.

## 9. Temperatuurregelaar diepvriesvak


Druk op deze knop om de temperatuur van het diepvriesgedeelte in te stellen op respectievelijk -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... Druk deze knop in om de gewenste temperatuur voor het diepvriesvak in te stellen. (  )

## 10. Indicator icematic uit (Voor producten met Icematic machine)


Geeft aan of de icematic in - of uitgeschakeld is. (  ) Als dit aanstaat, dan werkt de icematic niet. Druk gedurende 3 seconden op de aan/uit-knop om de icematic opnieuw in werking te stellen.


 De watertoevoer van het waterreservoir stopt als deze functie wordt gekozen. Eerder gemaakt ijs kan wel uit de icematic worden genomen.

## 11. Functieknop Quick Freeze (snelvriezen) en aan/uit-knop icematic

Druk deze knop in om de Quick Freeze (snelvries)-functie te activeren. Als u de functie activeert, wordt het vriesgedeelte gekoeld tot een temperatuur die lager ligt dan de ingestelde waarde. (  )

 Druk deze 3 seconden lang in om de icematic aan en uit te zetten (Voor producten met Icematic machine). Gebruik de snelvriesfunctie als u het voedsel dat u in het koelkastgedeelte heeft gelegd snel wilt invriezen. Indien u grotere hoeveelheden vers voedsel wilt invriezen, moet u deze functie activeren vóór het voedsel in het product te plaatsen.

 Als u de functie niet annuleert, schakelt Quick Fridge (snelkoelen) zichzelf automatisch uit na 25 uur of wanneer het koelvak de gewenste temperatuur bereikt.

 Deze functie wordt niet opgeroepen wanneer de stroom herstelt na een stroomstoring.

## Tweeledig koelsysteem:

Uw koelkast is uitgerust met een apart koelsysteem om het koel- en diepvriesgedeelte te koelen. De lucht in het koelgedeelte vermengt zich niet met de lucht in het diepvriesgedeelte. Dankzij deze twee aparte koelsystemen, is de koelsnelheid veel hoger dan bij andere koelkasten. Geur van de twee gedeelten raakt niet gemengd. Daarnaast biedt dit aanvullende energiebesparing, aangezien het ontdooien afzonderlijk plaatsvindt.

## Verse levensmiddelen invriezen

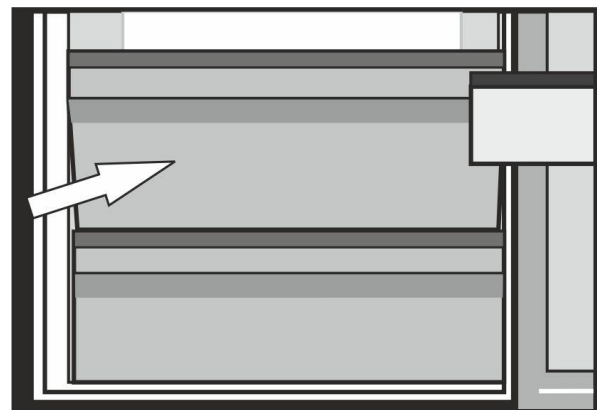
- Het wordt aanbevolen om levensmiddelen te verpakken of af te dekken voordat u deze in de koelkast plaatst.
- Warme levensmiddelen en dranken moeten eerst afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst.
- De levensmiddelen die u wenst in te vriezen dienen vers en van goede kwaliteit te zijn.
- De levensmiddelen moeten in porties worden verdeeld op basis van de dagelijkse of maaltijd gebaseerde consumptiebehoeften van het gezin.
- Levensmiddelen moeten luchtdicht worden verpakt om uitdroging te voorkomen, zelfs wanneer ze slechts gedurende een korte periode worden bewaard.
- Materialen die voor verpakking worden gebruikt, moeten scheurvast zijn en bestand zijn tegen koude, vocht, geuren, olie en zuren en moeten luchtdicht zijn. Daarnaast moeten ze goed afgesloten worden en gemaakt zijn van eenvoudig te gebruiken materialen geschikt voor gebruik in een diepvriezer.
- Bevroren levensmiddelen moeten meteen na ontdooiing worden gebruikt en mogen nooit opnieuw worden ingevroren.
- Gelieve de volgende instructies in acht te nemen om de beste resultaten te bereiken.
  1. Vries nooit te grote hoeveelheden levensmiddelen in één keer in. De kwaliteit van de etenswaren blijft het best geconserveerd wanneer het zo snel mogelijk goed tot in het hart wordt ingevroren.
  2. Warme levensmiddelen en dranken moeten eerst afkoelen tot op kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst.
  3. Zorg er goed voor geen diepvriesproducten te mengen met verse etenswaren.

4. De maximale opslag voor bevroren levensmiddelen wordt behaald door het diepvriesvak te gebruiken zonder de laden en de afdekking van het bovenste schap.
5. Let bij aankoop van levensmiddelen op de vervaldatum, maximaal toegestane bewaarperiode en de aanbevolen bewaartemperatuur. Als de vervaldatum verlopen is, moet u het niet consumeren.

## Vak voor beperkt houdbaar voedsel

(lage temperatuur \ -2°C - +3°C).

Dit vak is ontworpen om ingevroren voedsel zo nodig langzaam te laten ontdooien (vlees, vis, kip, enz.). Het vak met lage temperatuur is de koudste plek in de koelkast, waar zuivelproducten (kaas, boter), vlees, vis of kip onder ideale bewaaromstandigheden kunnen worden bewaard. Fruit en/of groenten mogen niet in dit vak worden bewaard.





Instelling diepvriesvak	Instelling koelgedeelte	Uitleg
-18°C	4°C	Dit is de normale aanbevolen instelling.
-20, -22 of -24°C	4°C	Deze instellingen worden aanbevolen wanneer de omgevingstemperatuur boven de 30°C komt.
Snelvriezen	4°C	Te gebruiken wanneer u de levensmiddelen in korte tijd wilt invriezen. Het gebruik wordt aanbevolen om de kwaliteit van vlees- en visproducten te behouden.
-18°C of kouder	2°C	Wanneer u denkt dat uw koelgedeelte niet koud genoeg is als gevolg van de warme omgevingstemperatuur of het frequent openen en sluiten van de deur.
-18°C of kouder	Snelkoelen	U kunt deze gebruiken wanneer uw koelgedeelte overladen is of wanneer u de levensmiddelen zeer snel wilt koelen. Wij raden aan de snelkoelfunctie 4-8 uur voor het plaatsen van de etenswaren te activeren.

## Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel

- Voorverpakte diepvriesproducten uit de winkel dienen conform de instructies van de fabrikant te worden bewaard in het vak voor diepvriesproducten.
- Om de kwaliteit van de fabrikant van de diepvriesproducten en voedingswinkels te behouden, dient u het volgende in acht te nemen:

1. Plaats de diepvriesproducten na aankoop zo snel mogelijk in de diepvriezer.

2. Zorg dat de inhoud van de verpakking gelabeld en gedateerd is.

3. Overschrijd nooit de "Te gebruiken voor" of "Tenminste houdbaar tot" data op de verpakking.

## Ontdooien

Het diepvriesgedeelte ontdooit automatisch.

## Het plaatsen van de levensmiddelen

Schappen van het diepvriesvak	Verschillende ingevroren levensmiddelen zoals vlees, vis, ijs, groenten enz.
Eierrek	Eieren
Schappen van het koelgedeelte	Levensmiddelen in pannen, bedekte borden, gesloten bakjes
Deurvakken koelgedeelte	Kleine en verpakte levensmiddelen of drank (zoals melk, vruchtensap en bier)
Groentelade	Groente en fruit
Vershoudgedeelte	Delicatessen (kaas, boter, salami, enz.)

## Diepvriesinformatie

Om levensmiddelen in goede kwaliteit te houden, moeten ze zo snel mogelijk worden ingevroren na plaatsing in de diepvriezer.

De TSE norm vereist (volgens bepaalde meetcondities) dat de koelkast minimaal 4,5 kg levensmiddelen met een omgevingstemperatuur van 32°C kan vriezen tot -18°C of lager binnen 24 uur voor iedere 100 liter vriezerinhoud.

Het is mogelijk om de levensmiddelen gedurende lange tijd op een temperatuur van -18°C of lager te bewaren.

U kunt de versheid van levensmiddelen gedurende vele maanden bewaren (bij een temperatuur van -18°C of lager in de diepvriezer).

### WAARSCHUWING! ⚠

- De levensmiddelen moeten in porties worden verdeeld op basis van de dagelijkse of maaltijd gebaseerde consumptiebehoeften van het gezin.
- Levensmiddelen moeten luchtdicht worden verpakt om uitdroging te voorkomen, zelfs wanneer ze slechts gedurende een korte periode worden bewaard.

Benodigde materialen voor verpakking:

- Plakband dat bestand is tegen kou
- Zelfplakkende etiketten
- Elastiekjes
- Pen

Materialen die voor verpakking worden gebruikt moeten scheurvast zijn en bestand zijn tegen kou, vocht, geuren, olie en zuren.

In te vriezen levensmiddelen mogen niet in aanraking komen met eerder ingevroren stukken om gedeeltelijke ontdooiing daarvan te voorkomen.

Ontdooid voedsel moet geconsumeerd worden en mag niet opnieuw ingevroren worden.

## HarvestFresh

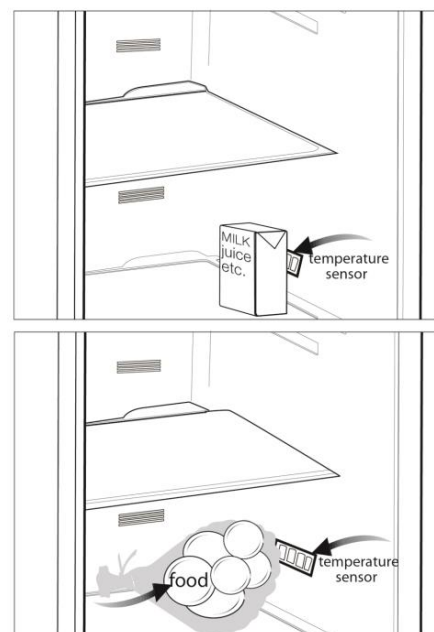
Groenten en fruit die zijn opgeslagen in de crisper-laden en die worden verlicht met de HarvestFresh technologie behouden hun vitamines gedurende een langere periode dankzij de blauwe, groene, rode lichten en donkere cycli die een dagcyclus simuleren.

*Als u de deur van de koelkast opent tijdens de donkere periode van de HarvestFresh technologie zal de koelkast dit automatisch detecteren en de blauw-groene of rode licht inschakelen om de crisper-lade naar wens te verlichten. Nadat u de deur van de koelkast hebt gesloten, loopt de donkere periode door en dit staat voor de nacht tijdens een dagcyclus*











## Aanbevelingen voor het gedeelte voor vers voedsel

### \*optioneel


- Laat het voedsel in het gedeelte voor vers voedsel niet in aanraking komen met de temperatuursensor. Om het gedeelte voor vers voedsel zijn optimale bewaartemperatuur te behouden, moet de sensor niet door voedsel worden belemmerd.
- Plaats geen warme etenswaren in het product.



## 6 Onderhoud en reiniging

-  Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
-  Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
-  Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
-  Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
-  Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat (soda) voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
-  Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
-  Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder al de etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
-  Kijk de deurafdichting regelmatig na om u er zeker van te zijn dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.
-  Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.
-  Gebruik nooit reinigingsmiddelen of water dat chloor bevat om de buitenkant en de verchromde onderdelen van het product te reinigen. Chloor veroorzaakt corrosie op dergelijke metalen oppervlakken.

### Bescherming van de plastic oppervlakken

-  Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maaltijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de kunststof oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

## 7 Fouten opsporen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier

### **De koelkast werkt niet.**

De stekker zit niet op de juiste manier in het stopcontact. >>>Zorg ervoor dat de stekker stevig in het stopcontact zit.

- De zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering is gesprongen. >>>Controleer de zekering.

### **Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).**

- De omgeving is erg koud. >>>Plaats de koelkast niet in een ruimte waar de temperatuur lager kan worden dan 10°C.
- De deur van de koelkast werd regelmatig geopend. >>>Open en sluit de deur van de koelkast niet te vaak.
- Omgeving is erg vochtig. >>>Plaats de koelkast niet in erg vochtige ruimtes.
- Voedsel met veel vloeistof wordt in open bakjes bewaard. >>>Bewaar dit soort voedsel in gesloten bakjes.
- De deur van de koelkast staat op een kier. >>>Sluit de deur van de koelkast.
- De thermostaat staat veel te laag. >>>Zet de thermostaat op een gepast niveau.

### **De compressor draait niet**

- Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start.
- De koelkast zit in een ontdooicyclus. >>>Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van de koelkast steekt niet in het stopcontact. >>>Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
- De temperatuurinstellingen werden niet correct uitgevoerd. >>>Kies een geschikte temperatuurwaarde.
- Er is een stroomstoring. >>>Zodra de storing is verholpen keert de koelkast terug naar normale werking.

### **Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.**

- De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.

### **De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.**

- Uw nieuwe product is mogelijk breder dan het vorige. Grote koelkasten werken langer.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. >>>Het is normaal dat het product langer draait wanneer de omgevingstemperatuur warm is.
- De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren.  
>>>Wanneer de koelkast pas is ingeschakeld of kortgeleden werd gevuld, duurt het langer om de ingestelde temperatuur te bereiken. Dit is normaal.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. >>>Plaats geen warme etenswaren in de koelkast.
- Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan.  
>>>De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen doet de koelkast langer werken. Open de deuren niet te dikwijls.
- De deur van het vries- of koelvak is mogelijk op een kier blijven staan.  
>>>Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- De koelkast is zeer koud ingesteld. >>>Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. >>>Reinig of vervang de afdichting. Een beschadigde/gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

### **Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.**

- De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. >>>Stel de diepvriestemperatuur hoger in en controleer.

### **Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvriestemperatuur voldoende is.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer koud ingesteld. >>>Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

### **Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevriezen.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer hoog ingesteld. >>>Stel de koelkasttemperatuur lager in en controleer.

### **Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.**

- De temperatuur van het koelvak is zeer hoog ingesteld. >>>De temperatuur van het koelvak heeft invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Wijzig de temperatuur van de koelkast of de diepvriezer en wacht tot de betreffende compartimenten de gewenste temperatuur bereikt.
- Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan.  
>>>Open de deuren niet te dikwijls.
- De deur staat op een kier. >>>Sluit de deur volledig.
- De koelkast is pas ingeschakeld of werd recent geladen met voedsel. >>>Dit is normaal.  
Wanneer de koelkast net is ingeschakeld of kortgeleden werd gevuld, duurt het langer om de ingestelde temperatuur te bereiken.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. >>>Plaats geen warme etenswaren in de koelkast.

### **Vibratie of geluid.**

- De vloer is niet gelijk of stabiel. >>>Indien de koelkast schommelt bij enige beweging, moet u de stelvoetjes aanpassen. Zorg dat de vloer vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen.
- De spullen die boven op de koelkast liggen kunnen geluid veroorzaken. >>>Verwijder deze van de bovenzijde van de koelkast.

### **Er komt een geluid van morsende of sprayende vloeistof uit de koelkast.**

- Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.

### **Er komt een fluitend geluid van de koelkast.**

- Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.

### **Condens op de binnenwanden van de koelkast.**

- Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.
- Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan. >>>Open de deuren niet te dikwijls. Sluit ze wanneer ze open staan.
- De deur staat op een kier. >>>Sluit de deur volledig.

### **Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.**

- De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.

### **Slechte geur in de koelkast.**

- Ze wordt niet regelmatig schoongemaakt. >>>Maak de binnenkant van de koelkast regelmatig schoon met een spons met lauw water waarin eventueel wat carbonaat is opgelost.
- Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. >>>Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.
- Er staan etenswaren in de koelkast in open bakjes. >>>Bewaar de etenswaren in gesloten containers. Micro-organismen die zich verspreiden vanuit containers zonder deksel kunnen onaangename geuren veroorzaken.
- Neem vervallen voedingswaren en gemorste gerechten altijd meteen uit de koelkast.

### **De deur sluit niet.**

- Voedselpakketjes kunnen er de reden van zijn dat de deur niet sluit. >>>Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.
- De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer. >>>Stel de stelvoetjes bij om de koelkast waterpas te zetten.
- De vloer is niet gelijk of stevig. >>>Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.

### **Groenteladen zitten vast.**

- De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. >>>Herschik de etenswaren in de lade.



